

# CAMARD

& A S S O C I É S

MAISON DE VENTES AUX ENCHÈRES - PARIS



# 20 - 21



20-21



# 20 - 21

**LUNDI 6 AVRIL 2009 À 14H30**

DROUOT RICHELIEU - PARIS

## EXPOSITIONS PUBLIQUES

JEUDI 2, VENDREDI 3, SAMEDI 4 AVRIL DE 11H À 18H  
ET LUNDI 6 AVRIL DE 11H À 12H

## SALLES 5 & 6

9, RUE DROUOT

75009 PARIS

+33 (0)1 48 00 20 05

## JEAN-MARCEL CAMARD

RESPONSABLE DE LA VENTE

ALEXANDRA JAFFRÉ

+33 (0)1 42 46 99 27

[anad@camardetassocies.com](mailto:anad@camardetassocies.com)

MARIE BESNIER

+33 (0) 1 42 46 99 23

[design@camardetassocies.com](mailto:design@camardetassocies.com)

## LOTS VISIBLES SUR

[www.camardetassocies.com](http://www.camardetassocies.com)

## COMMISSAIRE-PRISEUR HABILITÉ

YANN LE MOUËL





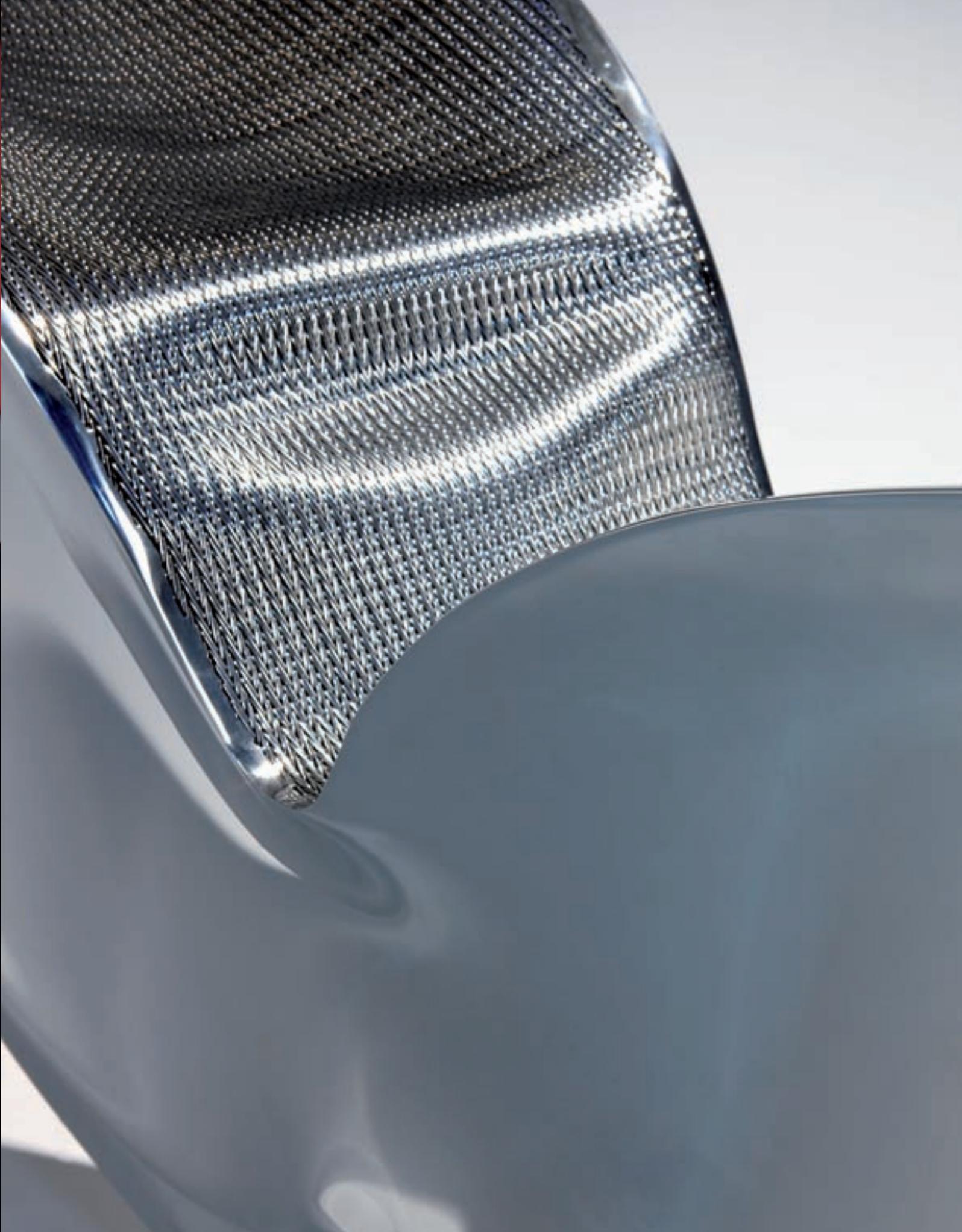


















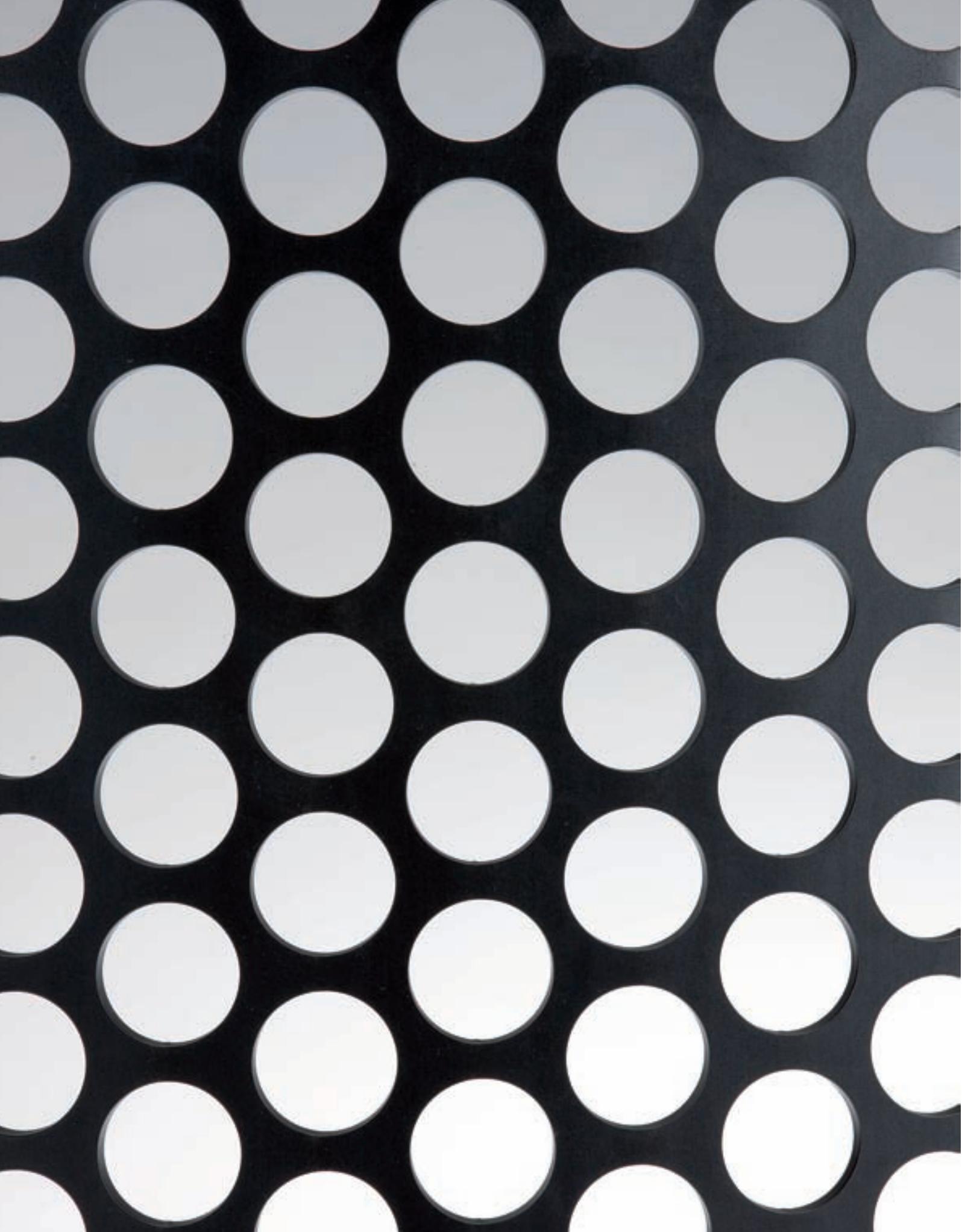


















**1 DUNAND Jean (1877-1942)**

Rare pâtisson en étain martelé et sculpté à côtes soulignées de laque or et rouge simulant les nervures et les marbrures du légume.

Signé "Jean Dunand". Porte le cachet-monogramme au marteau de dinandier. Circa 1914.

Hauteur : 11,5 cm - Diamètre : 16,5 cm

15 000 à 18 000 €

*Rare patty pan, in hammered and sculpted pewter, with sides highlighted in gold and red lacquer simulating the nerves and marbling of the vegetable. Signed "Jean Dunand". Bears the monogram-seal with metalsmith's hammer. Circa 1914. Height: 4.5 in. - Diameter: 6.5 in.*

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- Alastair Duncan, "The Paris Salons 1895-1914, volume V : objets d'art and metalware", Antiques Collectors Club, Woodbridge Suffolk 1999, page 240.

- Félix Marilhac, "Jean Dunand", Les Éditions de l'Amateur, Paris 1991, n°977 page 303.



## 2 BRANDT Edgar (1880-1960)

Lampe de table à piètement en fer forgé, à décor de volutes et de graines stylisées. Abat-jour et cloche en verre orangé marbré de jaune. Cloche signée "Daum Nancy France" à la pointe et piètement estampé sur la base "E.Brandt". Circa 1921-1922.

Hauteur totale : 50 cm

8 000 à 10 000 €

*Table lamp with cast iron base, decorated with stylised scrolls and seeds. Bell-and lampshade in orange glass marbled with yellow. Lampshade signed "Daum Nancy France" at the tip and the base of the stem stamped "E.Brandt". Circa 1921-1922. Total height: 19.7 in.*

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- Alastair Duncan, "Art Deco", Thames and Hudson Éditions, Londres 1988, page 59.

- Joan Kahr, "Edgar Brandt, master of Art Deco ironwork", Harry N. Abrams Inc. Publishers, New York 1999, n°76 page 82.



**3 O'KIN Eugénie Jubin dite (1880-1948)**

Boîte en sycamore à panse balustre sculptée de godrons. Couvercle et prise en ébène de macassar à motif d'une corolle.  
Signature incisée "O'Kin".

Hauteur : 25,5 cm

18 000 à 22 000 €

*Sycamore box with baluster waist sculpted with gadroons. Lid in Macassar ebony with a flower-shaped motif. Engraved signature "O'Kin".  
Height: 22.2 in.*



**4 MARINOT Maurice (1882-1960)**

Grand flacon ovoïde à col talon sur base élargie en verre soufflé transparent, à décor de larmes profondément gravé à l'acide sur un fond givré. Circa 1922-1924. Bouchon non d'origine. Signature à l'acide sous la base.  
Hauteur : 21,7 cm 12 000 à 15 000 €

*Large ovoid flask with high neck on a wide base in transparent blown glass, decorated with deeply acid-etched teardrops on a frosted background. Circa 1922-1924. Not original stopper. Acid-etched signature on the base. Height: 8.5 in.*

**5 MARINOT Maurice (1882-1960)**

Flacon méplat de forme ovoïde en verre soufflé translucide, à décor biface d'un visage léonin en arêtes vives en épaisse profondément gravé à l'acide sur fond légèrement bullé. Circa 1922-1924. Signature à l'acide sous la base.  
Hauteur : 10 cm 6 000 à 8 000 €

*Half-flat ovoid flask in translucent blown glass, with bifacial decoration of a leonine face in sharp edges deeply acid-etched on a lightly bubbled background. Circa 1922-1924. Acid-etched signature on the base. Height: 3.9 in.*

**6 MARINOT Maurice (1882-1960)**

Flacon méplat à col ourlé en verre soufflé doublé blanc transparent à fin bullage rose, à décor biface d'un masque anthropomorphe profondément gravé à l'acide. Bouchon non d'origine. Signature à la pointe sous la base.  
Hauteur : 10,5 cm 10 000 à 12 000 €

*Half-flat flask with rimmed neck in double blown white transparent glass with fine pink bubbles and deeply acid-etched bifacial decoration of an anthropomorphic mask. Not original stopper. Etched signature on the base. Height: 4.1 in.*



**7 MARINOT Maurice (1882-1960)**

Vase bilobé en épais verre à trainées intercalaires vertes nuancé de brun, à décor de lignes ondulées et lignes verticales profondément gravé à l'acide. Circa 1922-1924.

Signature à l'acide sous la base.

Hauteur : 16 cm - Diamètre : 10 cm

6 000 à 8 000 €

*Two-lobed vase in thick glass with internal streaks of green with hints of brown, decorated with deeply acid-etched wavy and vertical lines. Circa 1922-1924. Acid-etched signature on the base. Height: 6.3 in. - Diameter: 3.9 in.*

**8 MARINOT Maurice (1882-1960)**

Flacon de forme boule à col carré en très épais verre soufflé transparent facetté à la meule façon diamant, creusé à l'acide sur d'un zig-zag circulaire à fond granité. Bouchon manquant. Circa 1922-1924.

Signature à la pointe.

Hauteur : 12 cm

6 000 à 8 000 €

*Spherical flask with square neck in very thick transparent glass, with diamond-style ground facets, acid-etched on a circular zig-zag with granite-like background. Stopper missing. Circa 1922-1924. Acid-etched signature. Height: 4.7 in.*



## 9 LALIQUE R.

Vase "Bellecour" dit aussi vase "Quatre Moineaux" en cristal blanc soufflé-moulé. Anses moulées-pressées en application à chaud. Modèle créé le 18 janvier 1927. Restauration.

Signé "R.Lalique" sous la base.

Hauteur : 29 cm

800 à 1 000 €

*"Bellecour" vase, also known as the "Four Sparrows", made of blown-molded white crystal. Hot-appliqué press-molded handles. Lamp fixture on mouth. Model designed on 18 January 1927. Restoration. Signed, "R. Lalique", under the base. Height: 11.4 in.*

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- Émile Seyden, "Comment est né l'art décoratif contemporain", A.B.C. artistique et littéraire, mars 1929, page 76.
- "Créations de Lalique", Figaro, supplément artistique illustré, mars 1930, page 7.
- Référence Marcilhac : n°993 page 437.



**10 GROULT André (1884-1966) et DAUM**

Garniture de flacons cylindre à col droit en verre blanc bullé. Ils portent les indications "Eau de toilette", "Lait", "Eau de Cologne" et "Muguet" laqué blanc.

Portent la marque au panier fleuri émaillée noir.

Hauteurs : 20,5 cm - 18 cm - 16,5 cm - 13,5 cm

4 500 à 5 500 €

*Matching set of cylindrical flasks with straight necks in white bubbled glass. They bear the signs "Eau de toilette", "Lait", "Eau de Cologne" et "Muguet" in white lacquer. Bears the stamp on the black enamel flowered basket. Height: 8.1 in. - 7.1 in. - 6.5 in. - 5.3 in.*



**11 TRAVAIL FRANCAIS, vers 1930**

Intéressant meuble d'inspiration cubisante en bois vernis noir, à caisson asymétrique ouvrant à trois portes, deux tiroirs et un abatant. Il repose sur un socle débordant plaqué de sycomore. Sauts de placage en partie haute et prises manquantes.

109 x 119,5 x 40 cm

5 000 à 7 000 €

*Interesting cubist-inspired cabinet in black varnished wood. It has an asymmetrical cabinet with three doors, two drawers and a drop-leaf, all resting on a protruding base with sycamore veneer. Chips in the veneer at the top and handles missing. 42.9 x 47 x 15.7 in.*



**12 TRAVAIL FRANCAIS, vers 1930**

Intéressant meuble d'inspiration cubisante en bois vernis noir, à caisson asymétrique ouvrant à deux portes et un bloc de six tiroirs à prise cylindre en bakélite blanche. Il repose sur un socle débordant plaqué de sycomore. Sauts de placage en partie haute.

84 x 101 x 39,5 cm

5 000 à 7 000 €

*Interesting cubist-inspired cabinet in black varnished wood. It has an asymmetrical cabinet with two doors and a block of six drawers with white bakelite cylindrical handles. It rests on a protruding base with sycamore veneer. Chips in the veneer at the top. 33.1 x 39.8 x 15.6 in.*



### 13 TRAVAIL ANONYME et R.LALIQUE, vers 1930

Élégante table à plateau rectangulaire en glace à décor de damiers argent sur fond noir, souligné d'une galerie en bronze à patine vert antique. L'entablement à doucine en bois noirci repose sur quatre supports en bronze à patine vert antique et quatre têtes d'épervier en verre moulé-pressé opalescent. Les quatre pieds cambrés amincis sur réception boule sont réunis par une entretoise à quatre éléments sculptés en bois patiné imitant le bronze antique. Le cœur de l'entretoise est orné d'un médaillon en verre, à décor églomisé d'une étoile argent et or. Accidents à l'entretoise.

Tête d'épervier à la signature moulée « Lalique France ».

72,5 x 90 x 50 cm

15 000 à 20 000 €

*Elegant table with rectangular glass top, decorated with silver and black checkerboard, highlighted by a bronze gallery in antique green patina. The blackened wood Cyma frame rests on four bronze uprights in antique green patina with four sparrowhawk heads in opalescent press-moulded glass. The four tapered and arched legs on ball-shaped feet are joined by a cross-bar of four sculpted elements in patinated wood imitating antique bronze. The centre of the cross-bar is decorated with a glass medallion, decorated with a silver and gold eglomised star. Some damage to the cross-bar. Sparrowhawk head with moulded signature Lalique France.*

*28.5 x 35.4 x 19.7 in.*





Florence Camard, "Ruhlmann", p.81

#### 14 RUHMANN Jacques-Émile (1879-1933)

Élégant coffret à cigares en bronze argenté à couvercle taillé de quatre pans soulignés d'une frise godronnée. Le corps de la boîte est taillé de larges cannelures et repose sur quatre pieds carrés à fins godrons. Intérieur en macassar à deux compartiments.

Signature « Ruhlmann » frappée sous un pied.

10 x 24 x 17 cm

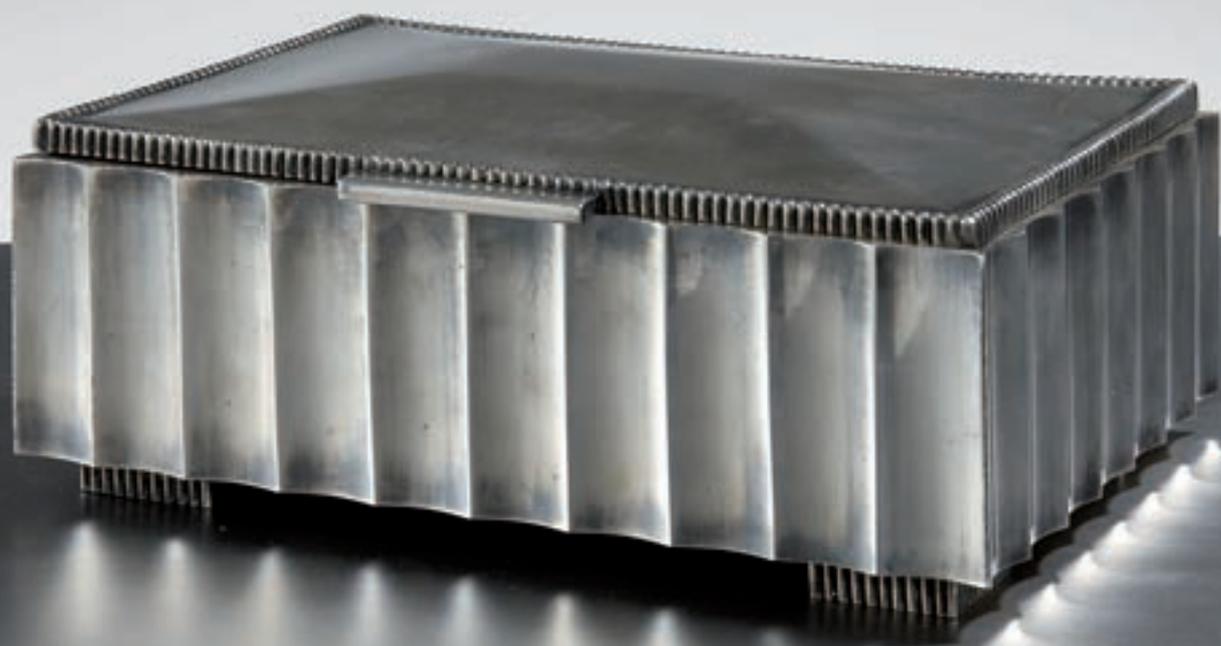
30 000 à 40 000 €

*Elegant cigar case in silvered bronze. The lid has been carved into four sloping sections and highlighted by a gadrooned frieze. Wide fluting is carved onto the body of the box resting on four square feet with fine gadroons. The interior consists of two compartments in Macassar ebony. Signature "Ruhlmann" stamped under one foot. 3.9 x 9.4 x 6.7 in.*

Référencier Ruhlmann 4239 et 4238NR.

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- Florence Camard, "Ruhlmann", Les Éditions du Regard, Paris 1983, page 81.



**15 RUHLMANN Jacques-Émile (1879-1933)**

Rare vasque d'éclairage à corps en albâtre sculpté de gradins, reposant sur un socle à quatre larges enroulements stylisés et une bague godronnée en bronze argenté.

Hauteur : 54 cm

80 000 à 90 000 €

*Rare chandelier shade with tiered body in sculpted alabaster, resting on a base with four wide stylised scrolls and a gadrooned ring in silvered bronze. Height: 21.3 in.*

Référencier Ruhlmann : 3303.





Florence Camard, "Ruhlmann", p. 171

## 16 RUHLMANN Jacques-Émile (1879-1933)

Paire de fauteuils « Boudoir Redhead » en macassar massif à bâti apparent à haut dossier enveloppant et accoudoirs galbés à manchettes plates. La fine ceinture d'assise galbée reçoit quatre pieds courts à réception légèrement évasée.

Signature « Ruhlmann » estampillée au fer à chaud.

95 x 68 x 92 cm

100 000 à 120 000 €

*Pair of "Boudoir Redhead" high-backed armchairs in solid Macassar ebony with visible frame and curved armrests that are flat on top. Four short legs with slightly flared tops are attached to the fine curved seat rim. Signature "Ruhlmann" bears the hot iron mark. 37.4 x 26.8 x 36.2 in.*

Référencier Ruhlmann : 227NR.

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- Florence Camard, "Ruhlmann", Les Éditions du Regard, Paris 1983, pages 171 et 253.





Photo d'archives, Florence Camard.

### 17 RUHLMANN Jacques-Émile (1879-1933)

Élégant guéridon variante du modèle "Ducharne" en palissandre massif et placage soleil de palissandre. Le plateau circulaire souligné d'un jonc arrondi repose sur trois pieds cambrés réunis sur un élément hexagonal. Les réceptions sont chaussées de sabots en bronze en bronze doré. Légère fente au montage d'un pied.

Hauteur : 70 cm - Diamètre : 100 cm

55 000 à 65 000 €

*Elegant "Ducharne" model pedestal table in solid rosewood and rosewood sun veneer. The circular top is highlighted by a ring with rounded edges and rests on three arched legs joined by a hexagonal element. The legs have bronze and gilt-bronze feet. Slight crack where one leg joins. Height: 27.6 in. - Diameter: 39.4 in.*



### **17bis RUHLMANN Jacques-Émile (1879-1933) et Manufacture nationale de Sèvres**

Vasque évasée en porcelaine blanche émaillée sous glaçure, à décor moulé en relief losangé de vrilles, de graines. Col, bague et base carrée rehaussés d'or. Porte le cachet rectangulaire « S/1925/DN ». Cachet "Made in France". Porte sous la base le cachet « RF/Manufacture nationale", inscription centrale "décoré à Sèvres" et "1926".

Hauteur : 22,9 cm - Diamètre : 24,7 cm

25 000 à 28 000 €

*Flared basin made of glazed white enamelled porcelain, with a moulded relief rhomboid motif of tendrils and seeds. Neck, ring and square base enhanced with gold. Bears an oblong seal "S", "DN", "Made in France", bears the inscription, "Manufacture nationale/1926".*  
*Height: 9.01 in. – Diameter: 9.72 in.*





**18 DUNAND Jean (1877-1942)**

"Femme à l'oiseau"

Devant de feu à panneau rectangulaire figurant une femme et un oiseau en laque argent sur fond noir nuagé d'argent. Il repose sur un piétement taillé de pans coupés laqué noir.

Signature "Jean Dunand" incisée. Petits sauts sur la structure et fente sur un montant.

Structure : 97,5 x 66,5 x 21 cm - Panneau : 82,5 x 55,5 cm

40 000 à 50 000 €

*Fire screen with rectangular panel featuring a woman and a bird in silver lacquer on a silver-clouded black background. It rests on a base with carved sections in black lacquer. Engraved signature "Jean Dunand". Small chips on the structure and crack on one upright. Frame: 38.4 x 17.7 x 8.3 in. – Panel: 9.9 x 52.2 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- Félix Marilhac, "Jean Dunand, vie et œuvre", Les Éditions de l'Amateur", Paris 1991, n°575 pages 264 et 265 et page 93 (photographie de l'exposition de la Galerie Georges Petit en décembre 1927).



## BUREAU PERSONNEL DE GEORGES VANTONGERLOO

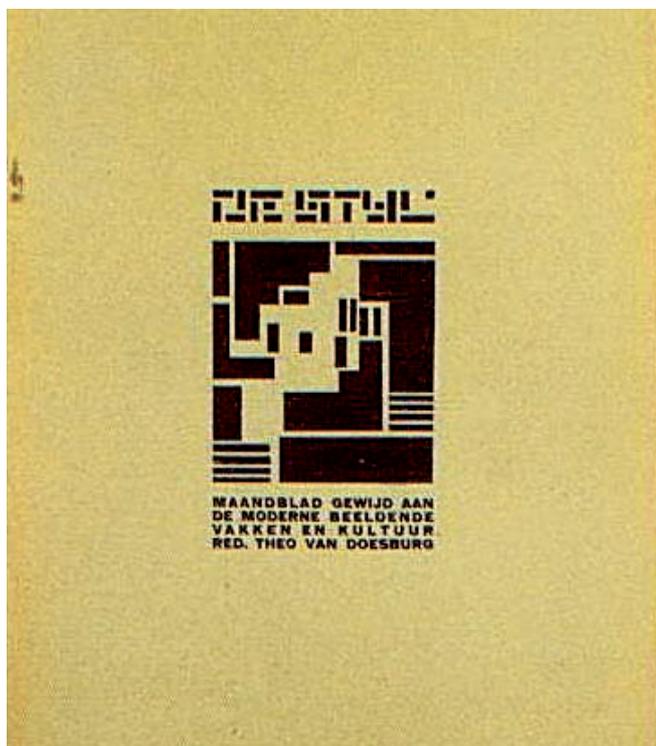


Photo d'archives, Florence Camard.

Georges Vantongerloo, né à Anvers en 1886, reçoit à l'académie des Beaux-arts d'Anvers et de Bruxelles une formation de sculpteur classique dont il apprend avec rigueur toutes les bases. Se sentant très rapidement limité par l'observation de la nature <sup>[1]</sup>, il abandonne la peinture et la sculpture dans leur acception académique. « C'était cependant toujours l'espace qui m'hantait [sic] »<sup>[2]</sup> écrit-il.

Perturbé et obsédé par ce mot « espace », il réalise en 1917 sa première sculpture abstraite « Construction dans la sphère », pensée non pas comme une sculpture dans le sens commun, mais comme une étude de l'espace. Ses œuvres sont conçues depuis lors et jusqu'en 1937 selon les règles géométriques, puis algébriques. En 1918, il est le plus jeune co-signataire du premier manifeste de De Stijl avec Theo van Doesburg, qui trouve dans cette œuvre une parfaite expression de sa théorie, Piet Mondrian, Bart van der Leek et Vilmos Huszár. En 1931, il est membre du groupe d'artistes « Abstraction-Création » et écrit régulièrement dans les parutions.

De 1920 à 1927, Vantongerloo se retire à Menton pour mieux se concentrer sur ses études de couleurs et rédige « L'Art et Son Avenir », publié en 1924 à Anvers. Selon ses recherches, les sens nous troublent et nous induisent en erreur, nous devons donc nous débarrasser de l'objectivité et de l'académisme.

C'est au travers de la mathématique, cette science qui matérialise les règles invisibles qui régissent l'univers, que l'artiste peut atteindre l'unité et l'absolu. Sa quête ultime est d'en finir avec la troisième dimension pour que l'œuvre n'ait plus de commencement ni de fin, toute création étant en « transformation perpétuelle ». Comment atteindre cette harmonie ? Il existe dans l'unité une « vibration », ou autrement dit les bases mathématiques, qui peut-être rendue visible par un point, une ligne, un plan ou un volume. Grâce à cette vibration, l'artiste peut atteindre l'équilibre entre le volume et le vide qui sont constitutifs de l'espace. L'un n'existe pas sans l'autre, tout comme le visible n'existe pas sans l'invisible et réciproquement. En parvenant à cet équilibre, l'artiste crée l'harmonie dans l'unité d'espace <sup>[3]</sup>, et obtient la beauté de la forme, ce qui donc doit engendrer une réponse émotionnelle chez l'individu <sup>[4]</sup>.

A Menton, Vantongerloo réalise quelques maquettes de meubles dont certaines voient le jour à échelle réelle ; parmi eux, son bureau personnel qui apparaît sur une photographie de 1921. L'artiste l'a construit comme une sculpture dans l'espace <sup>[5]</sup>, à vocation utilitaire.

Chaque face des solides caissons peints de gris est rythmée par d'épaisses lignes horizontales blanches, placées symétriquement selon un axe vertical virtuel. Cependant, les deux faces principales sont dessinées différemment : sur la face visiteur, les éléments blancs sont placés en bas au centre et en haut des caissons ; sur l'autre face, ils se situent sur le tiroir central et sur les piétements des caissons. Ses décrochements blancs permettent à chaque côté de se développer dans l'espace et de le conquérir. L'épais plateau noir appuie la solidité et l'harmonie architecturales de l'ensemble.

Ce bureau accompagna Vantongerloo tout au long de sa vie, témoin muet de ses recherches et de ses réflexions. A la mort de l'artiste, il fut légué à Max Bill, à qui il vouait une fidélité indéfectible depuis leur rencontre à Paris, lors de la création du groupe « Abstraction-Création » en 1933.

<sup>[1]</sup> Biographie par Georges Vantongerloo, Paris 1961, Archive Georges Vantongerloo, Zürich.

<sup>[2]</sup> Idem.

<sup>[3]</sup> Vantongerloo, « Réflexions », in De Stijl, Leiden, I, 9, 1918, page 152.

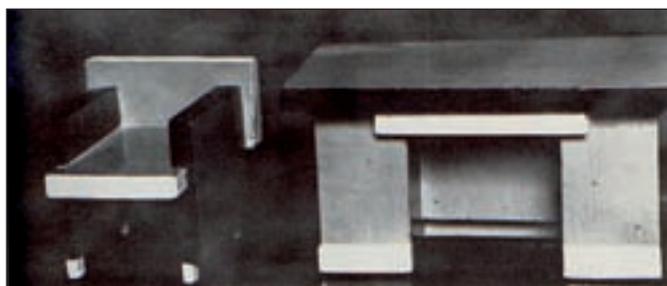
<sup>[4]</sup> Vantongerloo, « L'Art et Son Avenir », De Sikkell, Anvers 1924, page 13 (Menton, 8 mars 1921).

<sup>[5]</sup> Marek Wieczorek, « Georges Vantongerloo, The universe in the living room in the space of De Stijl », Centraal Museum, Utrecht, 2002, page 136.





Vantongerloo dans son bureau à Menton, 1921, photo archives. Vantergerloo, Zumikon



Maquettes, 1920, collection Max Bell.

## 19 VANTONGERLOO Georges (1886-1965)

Rare bureau en bois peint gris, noir et blanc. L'épais plateau rectangulaire reçoit deux tablettes rétractables à prises carrées. Il repose sur un jeu de caissons d'inspiration cubisante. Le tiroir à ceinture dégage l'ouverture de deux portes ouvrant sur des étagères et quatre tiroirs masqués. La face visiteur ouvre à une porte en retrait sur d'étroites étagères.

71 x 140 x 68,5 cm

280 000 à 320 000 €

*Rare desk in grey, black and white painted wood. The thick rectangular top houses two retractable shelves with square handles. It rests on a pair of cubist-inspired cabinets. The waist-height drawer triggers the opening of two cabinet doors that open to reveal four concealed drawers and shelves. On the visitor's side a recessed door opens to reveal closely-fitting shelves. 28 x 55.1 x 27 in.*

Provenance :

- Maison de l'artiste à Menton, France.
- Succession de Max Bill, Zürich, Suisse.
- Galerie Dewindt, Bruxelles, Belgique.
- Galerie Touchaleaume, Paris.

Cette pièce a été retenue pour figurer aux expositions rétrospectives suivantes :

« Theo Van Doesburg and the International Avant-garde » au Stedelijk Museum de Lakenhal à Leiden, Pays-Bas du 16 octobre 2009 au 3 juillet 2010 et à La Tate Modern de Londres du 3 février 2010 au 3 mai 2010. Il figurera au catalogue et il sera remis à l'acquéreur les demandes de prêt.



face intérieure



face visiteur

Antwerp native Georges Vantongerloo (born in 1886) studied at the Antwerp and Brussels academies of Fine Arts, where he was trained as a classical sculptor, painstakingly learning all the bases of the art. Very early on, feeling that the observation of nature limited him,<sup>[1]</sup> he abandons painting and sculpture in their academic sense. "But", as he puts it, "it was still space that haunted me".<sup>[2]</sup>

Disturbed and obsessed by this word, "space", in 1917 he produces his first abstract sculpture "Construction in the sphere", conceived not so much as a sculpture in the general sense, but rather as a study of space. Thenceforth, and until 1927, he designs his works following geometric – and later on, algebraic – rules. In 1918, he is the youngest artist to sign the first De Stijl manifesto, along with Theo van Doesburg (who considers this work to be a perfect expression of his theory), Piet Mondrian, Bart van der Leek and Vilmos Huszár. In 1931, he belongs to the "Abstraction-Creation" artistic group and is a regular contributor to magazines.

From 1920 to 1927, Vantongerloo retires to Menton, the better to focus on his studies on colour, and writes "L'Art et Son Avenir" ("Art and its Future"), published in Antwerp in 1924. According to his research, our senses trouble us and lead us into error; therefore, we must abandon objectivity and academicism. It is through mathematics, this science that embodies the invisible rules which govern the universe, that the artist can reach both the unit and the absolute. His ultimate quest is to do away with the third dimension, so that the work no longer has any beginning or end, all creation being in a state of "perpetual transformation." How may this harmony be reached? In the unit lies a "vibration" – or, in other words, the mathematical bases – which may be made visible by one point, a line, a plane or a volume. With this vibration, the artist can find a balance between the volume and void which make up space. Neither can exist without the other, just as the visible cannot exist without the invisible, and vice-versa.

When he reaches this balance, the artist creates harmony in the unit of space,<sup>[3]</sup> obtaining the beauty of the shape, which must therefore generate an emotional response within the individual.<sup>[4]</sup>

In Menton, Vantongerloo produces a few mock-ups of furniture, some of which in full scale, among which is his personal desk, which appears on a photograph dated 1921. The artist built it as a sculpture in space<sup>[5]</sup> with utilitarian functions.

Each side of the solid grey-painted panels is cadenced by thick white horizontal lines, placed symmetrically along a virtual vertical axis. However, the two main panels are designed differently: on the visitor's side, the white elements are placed below, in the middle, and above the panels; on the other side, they are located on the central drawer and on the panel bases. His white breaks allow each side to develop itself in space and conquer it. The thick black tabletop reinforces the whole's architectural solidity and harmony.

This desk will remain with Vantongerloo throughout his lifetime, a mute witness to his research and his reflections. Upon the artist's death, it was bequeathed to Max Bill, to whom he had been unswervingly faithful since they had first met in Paris, at the time of the creation of the "Abstraction-Creation" group in 1933.

<sup>[1]</sup> Biographie par Georges Vantongerloo, Paris 1961, Archive Georges Vantongerloo, Zürich.

<sup>[2]</sup> Idem.

<sup>[3]</sup> Vantongerloo, « Réflexions », in De Stijl, Leiden, I, 9, 1918, page 152.

<sup>[4]</sup> Vantongerloo, « L'Art et Son Avenir », De Sikkels, Anvers 1924, page 13 (Menton, 8 mars 1921).

<sup>[5]</sup> Marek Wieczorek, « Georges Vantongerloo, The universe in the living room in the space of De Stijl », Centraal Museum, Utrecht, 2002, page 136.



**20 ÉCOLE DU NORD DE L'EUROPE, vers 1920**

Paire de chaises sculpture à bâti en bois laqué noir. Le dossier ajouré et l'assise pleine présentent une composition géométrique polychrome. Pieds antérieurs chaussés de sabots de métal chromé. Éclats et sauts de peinture.

104,5 x 42 x 40 cm

10 000 à 12 000 €

*Pair of sculptured chairs with black-lacquered wood frames. Perforated back and full seat in a polychrome geometric composition. Front legs with chrome-plated metal feet. Chips and cracks in the paint. 41.1 x 16.5 x 15.7 in.*



En 1920, sur la recommandation de Jeanne Tachard, Madame Mathieu-Lévy, nouvelle propriétaire du salon de modiste Suzanne Talbot, confie à Eileen Gray la décoration intégrale de son appartement rue de Lota dans le 16<sup>e</sup> arrondissement de Paris.

A la demande de sa cliente, Eileen Gray réalise une décoration raffinée et « extravagante », à la quête de la beauté de la ligne minimale. Constamment à la recherche de nouveaux matériaux qui traduisent sa propre idée du luxe, elle apprécie les confrontations et les oppositions de matières, de couleurs et de textures. Dans son répertoire créatif, le métal froid et dur s'associe au cuir chaud et souple, les bois exotiques s'unissent à la technique précieuse de la laque. L'acier chromé, l'étain, l'argent et le cuivre s'affrontent et se mêlent à l'ivoire, la nacre, l'ardoise, la bakélite, la laine, la soie, le lin, la coquille d'œuf, le jade, le parchemin, la toile brute et aux peausseries primitives. Face aux réalisations de ses contemporains qu'elle jugeait durement, « tout ceci me rend malade » martelait-elle, Eileen Gray crée un art profondément original et indépendant, encensé dans les articles rédigés par l'élite de l'époque tels le critique d'art Louis Vauxcelles, Sybold van Ravesteyn, membre du mouvement de Stijl dans la Revue Bouwkundig Weekblad de 1923, A. Boeken, architecte et écrivain hollandais dans un compte-rendu du XIV<sup>e</sup> Salon des Artistes Décorateurs de 1923, et Jean Badovici dans la revue Wendingen en 1924.

Sur un même thème, Eileen Gray aime à décliner plusieurs versions. Madame Mathieu-Lévy souhaitait un éclairage « discret et relaxant » pour son appartement, la créatrice lui offre toute une gamme de variations lumineuses. Les deux suspensions proposées ici sont des versions sensiblement identiques à celles reproduites sur les photographies d'époque du boudoir et du salon, à une coque diffuseur ou à double coque à chaque extrémité. Elles sont les parfaites expressions de l'amour d'Eileen Gray pour les oppositions constructives qui donnent corps à son intelligence et à son génie créatif.

L'armature en bois laqué est découpée de motifs de vagues montantes largement ajourés dévoilant l'intérieur de l'objet. L'artiste joue sur la relation des pleins et des vides, insiste sur le rythme, à l'instar de ses paravents de briques, où chaque élément occupe une place aussi importante que l'autre, d'une influence philosophique orientale non dissimulée, et qui ainsi trouble notre perception visuelle. L'intérieur ainsi révélé est mis au même plan que l'extérieur, aussi beau à voir, aussi important à apprécier. Dans l'environnement de la pièce, l'objet déjà si discret devient presque immatériel et imperceptible.

Le trouble visuel s'accroît sous l'effet du rapport intérieur/extérieur du rouge vif et du noir profond, qui s'entremêlent pour se confondre presque ; ces couleurs franches laquées, qui sous l'effet de la lumière, perdent de leur intensité pour s'adoucir.

Avec subtilité, Eileen Gray oppose les textures des matières naturelles transformées ainsi que leur substance : la ligne parfaite de la laque polie et lisse exalte la peau grumeleuse et piquée de l'œuf, qui, de blanc opaque devient sous l'effet de la lumière, d'un jaune-orangé délicat et translucide.

A ses luminaires, Eileen Gray semble donner un caractère volontairement sexué. Si les autres suspensions en vélin de l'appartement de la rue de Lota, aux formes triangulaires ou allongées, apparaissent directement plus « masculines », nos suspensions évoquent par la rondeur de l'œuf d'autruche et la composition tournoyante des vagues stylisées de l'armature une féminité féconde qui imprègne la lumière d'une grâce asiatique.

Eileen Gray a le don de transformer tout élément utilitaire sous l'impulsion de son génie créatif en de véritables poèmes. La suspension lumineuse n'en est plus une, elle est une véritable œuvre d'art, et résume la quintessence de l'art d'Eileen Gray tout en subtilité.

Source bibliographique :  
Peter Adam, « Eileen Gray, architect, designer, a biography », Thames and Hudson, Londres, 1987 et réédité en 2000.





Salon de la rue Lota.

## 21 GRAY Eileen (1879-1976)

Rare suspension lampion en bois laqué rouge vif et noir, à découpe ajourée. Diffuseur cache-ampoule en œuf d'autruche. Circa 1922.

Hauteur : 24,3 cm - Hauteur avec fils : 85,5 cm

100 000 à 120 000 €

*Rare suspended ceiling lantern with contoured cut-out shapes in bright red and black lacquered wood. Two half ostrich eggs form the bulb shade and diffuser. Circa 1922. Height: 9.6 in. – Height with cable: 33.6 in.*

Provenance :

- Ancienne collection Monsieur et Madame P. B.
- Collection privée, Paris.

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- Peter Adam, "Eileen Gray, une biographie", Éditions Adam Biro, Paris 1989, page 99 (Salon de l'appartement de la rue de Lota).
- Philippe Garner, "Eileen Gray, design and architecture (1878-1976)", Taschen, Cologne 1993, pages 64 et 65 (Boudoir et Salon de l'appartement de la rue de Lota).
- Caroline Constant, "Eileen Gray", Phaidon, Paris 2003, page 40 (salon de la rue de Lota).





Boudoir de la rue Lota.

## 22 GRAY Eileen (1879-1976)

Rare suspension lampion en bois laqué noir et intérieur rouge vif, à découpe ajourée. Cache-ampoule et diffuseur à deux demi-œufs d'autruche. Circa 1922.

Hauteur : 32 cm - Hauteur avec fils : 100 cm

120 000 à 150 000 €

*Rare suspended ceiling lantern with contoured cut-out shapes, in black-lacquered wood with bright red interior. Two half-ostrich eggs form the bulb shade and diffuser. Circa 1922. Total height: 39.4 in. – Height without cable: 12.6 in.*

Provenance :

- Ancienne collection Monsieur et Madame P. B.
- Collection privée, Paris.

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- Jean Badovici, "Eileen Gray", Revue Wendinger, n°6, 1924, page 6 (Boudoir de l'appartement de la rue de Lota).
- Brigitte Loye, "Eileen Gray (1879-1976), architecture design", Analeph/J.P.Viguié, s.l. 1984, page 34 (Boudoir de l'appartement de la rue de Lota).
- Philippe Garner, "Eileen Gray, design and architecture (1878-1976)", Taschen, Cologne 1993, pages 64 et 65 (Boudoir et Salon de l'appartement de la rue de Lota).



In 1920, on the advice of Jeanne Tachard, Mrs Mathieu-Lévy – the new owner of the Suzanne Talbot millinery shop – entrusts the entire decoration of her 16th Arrondissement apartment on the rue de Lota, Paris, to Eileen Gray.

As per her client's instructions, Eileen Gray designs a refined, "extravagant" decoration, one which seeks beauty in minimalist lines. Constantly in search of new materials to translate her own notions of luxury, she appreciates the confrontation and opposition of materials, colours and textures. Her creative repertoire weds cold, hard metal to warm, flexible leather, and exotic woods to precious lacquer techniques. Chromium steel, tin, silver and copper confront and blend with ivory, mother-of-pearl, slate, bakelite, wool, silk, linen, eggshell, jade, parchment, raw canvas and primitive leatherwear. Eileen Gray, whose judgment of her contemporaries' creations was harsh ("all this sickens me", she would oft repeat), creates a deeply original and independent art, praised in articles written by the elite of the day, like art critic Louis Vauxcelles; Sybold van Ravesteyn, member of the Stijl movement in the *Bouwkundig Weekblad* magazine of 1923; A. Boeken, Dutch architect and author, writing in a report on the 1923 14th Salon des Artistes Décorateurs; and Jean Badovici, in the magazine *Wendingen*, in 1924.

Eileen Gray enjoys producing many variations on a single theme. Mrs. Mathieu-Lévy wanted a "discreet and relaxing" lighting for her apartment, the creator offers her an entire range of lighting variations. The two hanging lamps offered here are basically identical versions of those reproduced on contemporary photographs of the boudoir and living-room, with a diffusing shell or a double shell at each end. They are the perfect expressions of Eileen Gray's love of constructive oppositions, which materialise her intelligence and her creative genius.

The lacquered-wood frame is decorated with rising waves, mostly cut out to reveal the object's interior. The artist plays on the relation between solids and voids, insisting on rhythm, as she does with her brick screens, in which each element occupies a space as important as the next, confessing to an unhidden oriental philosophical influence, which thus troubles our visual perception. Revealed in such a fashion, the interior becomes as important as the exterior, as beautiful to see, as important to contemplate. In the room's environment, the object – already discreet – assumes a nearly gossamer-like, almost indiscernible quality.

The visual disturbance increases under the effect of the interior/exterior relation of vivid red and yawning black, blending until they almost become one; these clear-cut lacquered colours, which lose their intensity and soften under the light's effect.

Eileen Gray subtly opposes not only the substance, but also the textures of transformed natural materials: the flawless line of smooth, polished lacquer enhances the coarse, pitted skin of the egg which, under the light, changes from an opaque white to a delicate, translucent yellow-orange.

Eileen Gray seems to endow her lights with a deliberately sexual character. While the other hanging lamps in the rue de Lota apartment, with their triangular or elongated shapes of vellum, seem distinctly more "masculine", the curves of the ostrich egg and reeling composition of the frame's stylised waves seen in our hanging lamps evoke a fertile femininity that impregnates the light with Asian grace.

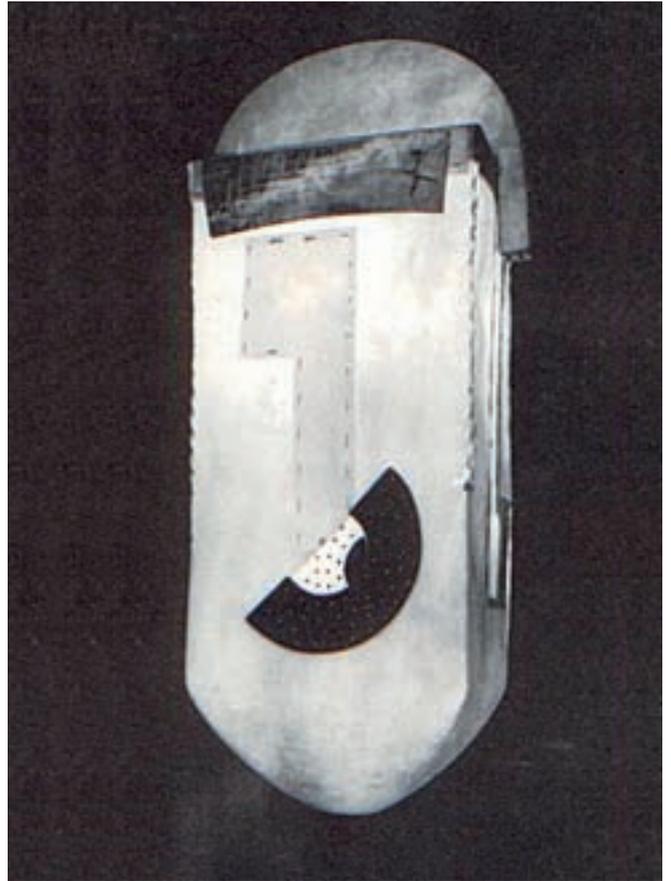
The gift of Eileen Gray lies in transforming any utilitarian element, under the impulse of her creative genius, into a veritable poem. The hanging lamp is no longer a light source; it becomes a true work of art, a synthesis of the very quintessence of the art of Eileen Gray, an art of subtlety.

Sources:

Peter Adam, "Eileen Gray, architect, designer, a biography", Thames and Hudson, London, 1987, reissued in 2000.



Suspension œuf d'autruche et laque arrachée, rue Lota



Suspension en velin, entrée de la rue Lota



Plafonnier en parchemin, salle à manger de la rue Lota



Lanterne en métal peint, circa 1930

En 1907, Evelyn Wyld, une amie d'enfance, issue d'une famille anglaise aisée, retrouve Eileen Gray à Paris. Toutes deux s'apprécient, partageant une indépendance d'esprit et un caractère affirmé. Elles décident de s'associer dans la fabrication et la vente de tapis. Elles partent toutes deux au Maroc apprendre les techniques du tissage et de la coloration. Chacune occupe un rôle bien précis : à Eileen la création du dessin et le choix des couleurs et à Evelyn la partie technique, de la commande de la laine en provenance d'Auvergne à la teinture et à la supervision du tissage.

Elles installent leur atelier de fabrication dans un petit appartement de la rue Visconti et engagent des tisseuses. Au meilleur de leur activité - il fallut néanmoins attendre une dizaine d'années - elles employèrent jusqu'à huit personnes. Les tapis, dont la réalisation était beaucoup plus simple que les créations en laque et le coût de revient bien moins élevé, remportaient un vif succès auprès de la clientèle de la galerie Jean Désert qui plébiscitait les motifs géométriques de l'artiste.

En effet, Eileen Gray ne cachait pas sa préférence pour la création de tapis : elle pouvait enfin créer des compositions abstraites que ne lui permettaient pas les supports laqués. Elle suit avec grand intérêt les parutions du mouvement De Stijl fondé en 1917 par Theo Van Doesburg, Piet Mondrian, Vilmos Huszàr et Bart Van Der Leck. A l'automne 1923, Léonce Rosenberg expose avec succès dans sa galerie de L'Effort Moderne les artistes hollandais de ce mouvement. Eileen Gray partage leurs idées selon lesquelles l'emploi de formes géométriques doit être à la base de tout art, architecture, peinture, sculpture, mobilier pour atteindre « l'état d'harmonie idéale ». Notre tapis est un hommage non dissimulé au mouvement De Stijl avec un jeu de lignes plus ou moins épaisses et leurs rapports avec des formes géométriques sur la base du carré. L'artiste donne à ce dessin une touche plus féminine avec un choix de coloris doux, amande et noir qui se répondent. Eileen Gray décline plusieurs versions de ce tapis, fidèle à son goût de la variation sur le même thème : aux couleurs et au dessin inversés (photographie de la devanture de la galerie Jean Désert) ou avec un carré rouge (L'Art International d'Aujourd'hui, « Tapis et tissus présentés par Sonia Delaunay, planche 22). Chacune de ses créations portait un nom puisé dans le répertoire antique (« Ulysse », « Hannibal »), ou bien inspiré de la vie quotidienne ou culturelle (« Tennis » ou « Footit » en référence à un duo célèbre de clowns) ou encore tiré de sa vie personnelle (« E » et « D » pour Eileen et Damia). Notre tapis pourrait se prénommer « De Stijl », et si ce titre reste incertain en raison du manque de documents sur l'œuvre d'Eileen Gray, il ne trahirait pas ses intentions.

Sources :

- Peter Adam, « Eileen Gray, architect, designer, a biography », Thames and Hudson, Londres, 1987 et réédité en 2000, pages 60 à 63, 125, 158 à 162.
- Carsten-Peter Warnecke, « De Stijl 1917-1931 », Editions Taschen, Cologne 1991.

*In 1907, Evelyn Wyld, a childhood friend born in a well-off English family, joins up with Eileen Gray in Paris. Each one appreciates the other; they share the same independent spirit and firm character. And so, they decide to associate to produce and sell carpets. They embark for Morocco, where they study weaving and colouring techniques. Each one has a very specific role: Eileen creates the design and selects the colours, while Evelyn assumes the technical side, from ordering wool from Auvergne to dyeing it and overseeing the weaving. They set up their manufacturing workshop in a small apartment on the rue Visconti and hire female weavers. At the peak of their activity – which, still, required a decade to reach – they employ up to eight people. The carpets, the execution of which was far simpler than for lacquer creations, with prices consequently far less prohibitive, soon became a marked success with the clientele of the Jean Désert gallery, who would petition the artist for her geometric motifs.*

*In point of fact, Eileen Gray made no pretence of her preference for creating carpets: she could finally create the abstract designs lacquered supports had denied her. She avidly follows the releases of the de Stijl movement, founded in 1917 by Theo Van Doesburg, Piet Mondrian, Vilmos Huszàr and Bart Van Der Leck. By the fall of 1923, Léonce Rosenberg holds a successful exhibition in his gallery, L'Effort Moderne, of this movement's Dutch artists. Eileen Gray shares their ideas, which hold that the use of geometric shapes must be the basis of all art, architecture, painting, sculpture, furniture, to reach "the state of ideal harmony".*

*Our carpet is an evident homage to the de Stijl movement, with a set of lines of varying width and their relationships to geometric shapes based on the square. The artist gives this design a more feminine touch with her selection of soft colourings, almond and black which complement each other. Eileen Gray produces a number of versions of this carpet, true to her preference for variations on a single theme: with inverted colours and design (photograph of the façade of the Jean Désert gallery) or with a red square (L'Art International d'Aujourd'hui, "Carpets and cloths presented by Sonia Delaunay, Illustration 22"). Each of her creations bears a name taken from antiquity ("Ulysses", "Hannibal"), inspired from everyday or cultural life ("Tennis", or "Footit" – a reference to a famous clown duo), or drawn from her own personal life ("E" and "D" for "Eileen" and "Damia"). Our carpet might be entitled "de Stijl"; the title may remain uncertain because of the lack of documentation on Eileen Gray's work, but it would certainly not betray her intentions.*

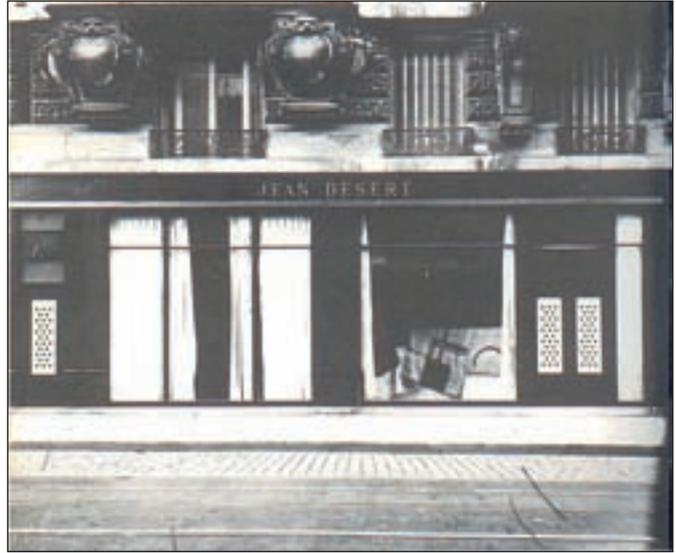
Sources :

- Peter Adam, "Eileen Gray, architect, designer, a biography", Thames and Hudson, London, 1987, reissued in 2000, pages 60 to 63, 125, 158 to 162.
- Carsten-Peter Warnecke, "De Stijl 1917-1931", Taschen Publishers, Cologne, 1991.





Art et Industrie, Septembre 1933, p. 17



Façade de la galerie Jean Désert, 217 rue du Faubourg Saint-Honoré.

### 23 GRAY Eileen (1879-1976)

Tapis en haute laine tissée, à motif abstrait inspiré du groupe "De Stijl" vert amande sur fond noir.

180 x 206 cm - avec bordures : 195 x 206 cm

120 000 à 150 000 €

*Fine wool woven rug, with an abstract motif inspired by the De Stijl group in almond green on a black background.*

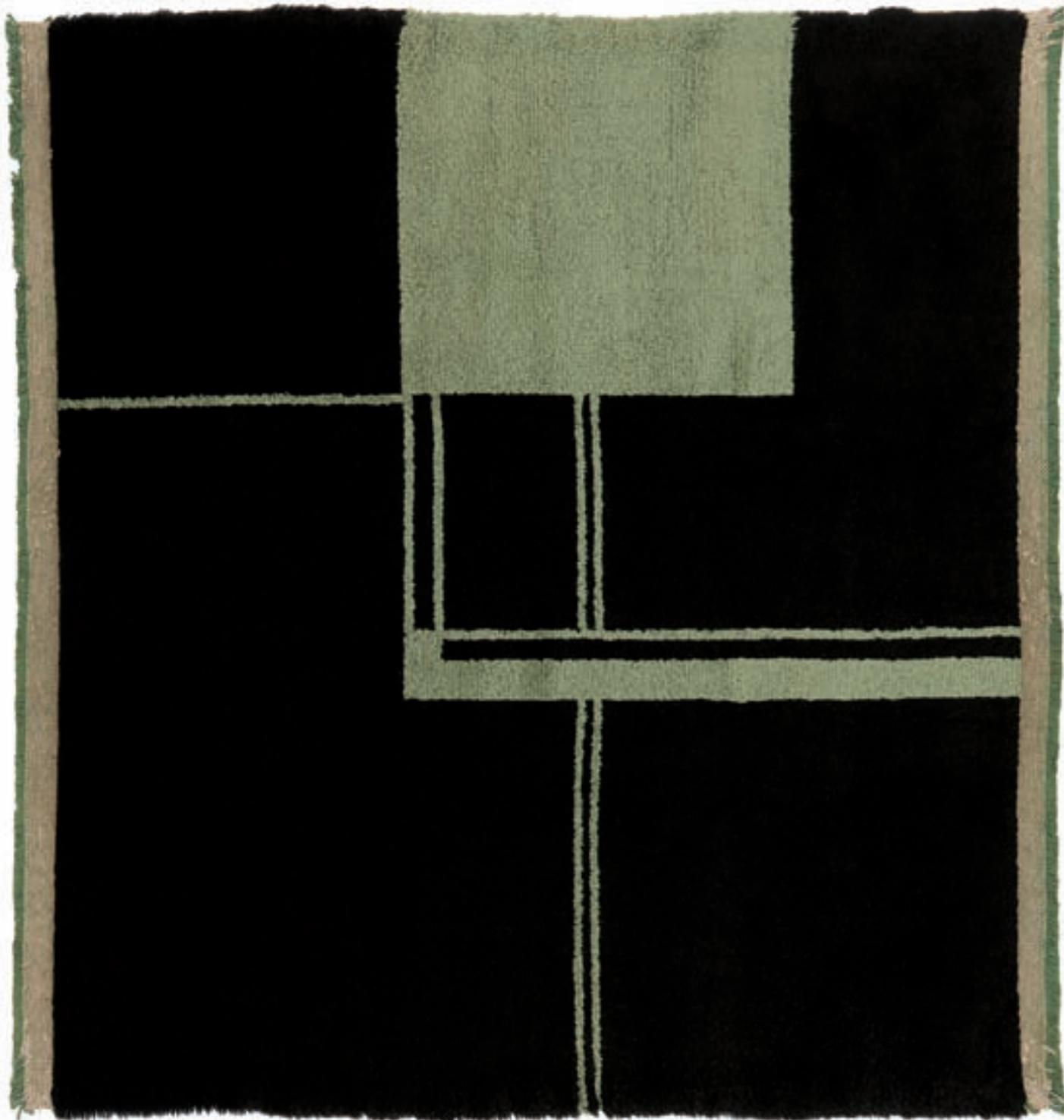
*70.9 x 81.1 in. – with borders: 76.8 x 81.1 in.*

Provenance :

- Ancienne collection Monsieur et Madame P. B.
- Collection privée, Paris.

Bibliographie : variante de couleur reproduit dans :

- "Tapis et tissus présentés par Sonia Delaunay", L'Art International d'Aujourd'hui, Éditions Charles Moreau, Paris, planche 22.
- "Chez M. et Mme Paul Brach", Art et Industrie, octobre 1933, page 17.
- Philippe Garner, "Eileen Gray, designer and architect", Éditions Taschen, Cologne 1993, page 132.





## 24 GRAY Eileen (1879-1976)

Miroir à large encadrement cuvette évasé et bord taillé d'un pan coupé en laque brun-rouge et laque grumeleuse arrachée argent et or mêlés sur fond noir. Verso laqué en laque arrachée grumeleuse argent sur fond noir. Laque légèrement restaurée.

Diamètre : 44 cm

70 000 à 80 000 €

*Mirror with wide frame, flared basin, carved sections around the edge and brownish-red lacquer and a grainy distressed silver and gold lacquer mixed on a black background. Back lacquered in grainy silver on a black background. Lacquer lightly restored.*

*Diameter: 17.3 in.*

Provenance :

- Vente Sotheby's Monaco, "Collection Eileen Gray, mobilier; objets et projets de sa création", 25 mai 1980, sous le lot 246 (reproduit).
- Collection particulière, France.





Villa de Jeanne Tachard, Celle-Saint-Cloud

## 25 Masque oiseau LUBA, R.D.C.

Ces masques issus précisément de l'ethnie BWILE au sud-est du territoire LUBA, rappelant les grands masques "Kifwebe" LUBA anthropomorphes, sont fort rares. Toujours sculptés dans un bois assez tendre, ils étaient peints, comme les statues LUBA, d'un badigeon fait de d'arachide carbonisée, de copal et de résine. Probablement début XXème.

Hauteur : 44 cm

4 000 à 5 000 €

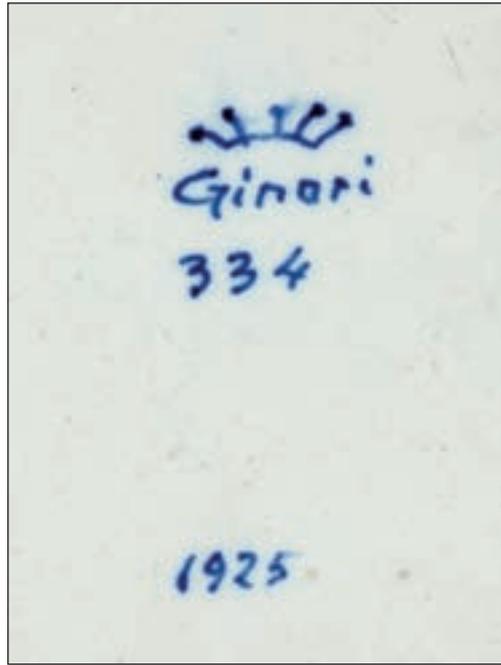
*These masks from the BWILE ethnic group in the South-West LUBA territory, resembling the large anthropomorphic LUBA "Kifwebe" masks, are extremely rare. Always sculpted in a fairly soft wood, they were painted, like the LUBA statues, in a distemper made from carbonised groundnut, copal and resin. Probably early 20th century. Height: 17.3 in.*

Provenance :

- Jeanne Tachard, Celle-Saint-Cloud, France.
- Conservé depuis lors par les descendants.

Expert CNE : Johann Lévy, 40 rue Mazarine, 75006 Paris - tél. 01 43 25 24 64 - johann.levy@free.fr.





## 26 PONTI Gio (1891-1979) - RICHARD-GINORI à DOCCIA

"Fabrizia"

Grand plat circulaire à creux ceinturé d'un large marli en faïence, à décor d'une femme étendue sur des nuages flottant au dessus de bâtiments de type palladien émaillé ivoire, jaunes et or sur un fond bleu-nuit. Le marli est orné d'une frise de vingt balustrades dessinées au trait bleu, beige et brun-orangé. La pièce est titrée dans le décor "Fabrizia". Petites imperfections de cuisson ayant provoqué de petites bulles éclatées.

Signature émaillée bleu "Ginori" surmontée d'une couronne, numéroté "334" et daté "1925" au verso.

Hauteur : 5,5 cm - Diamètre : 48 cm

15 000 à 18 000 €

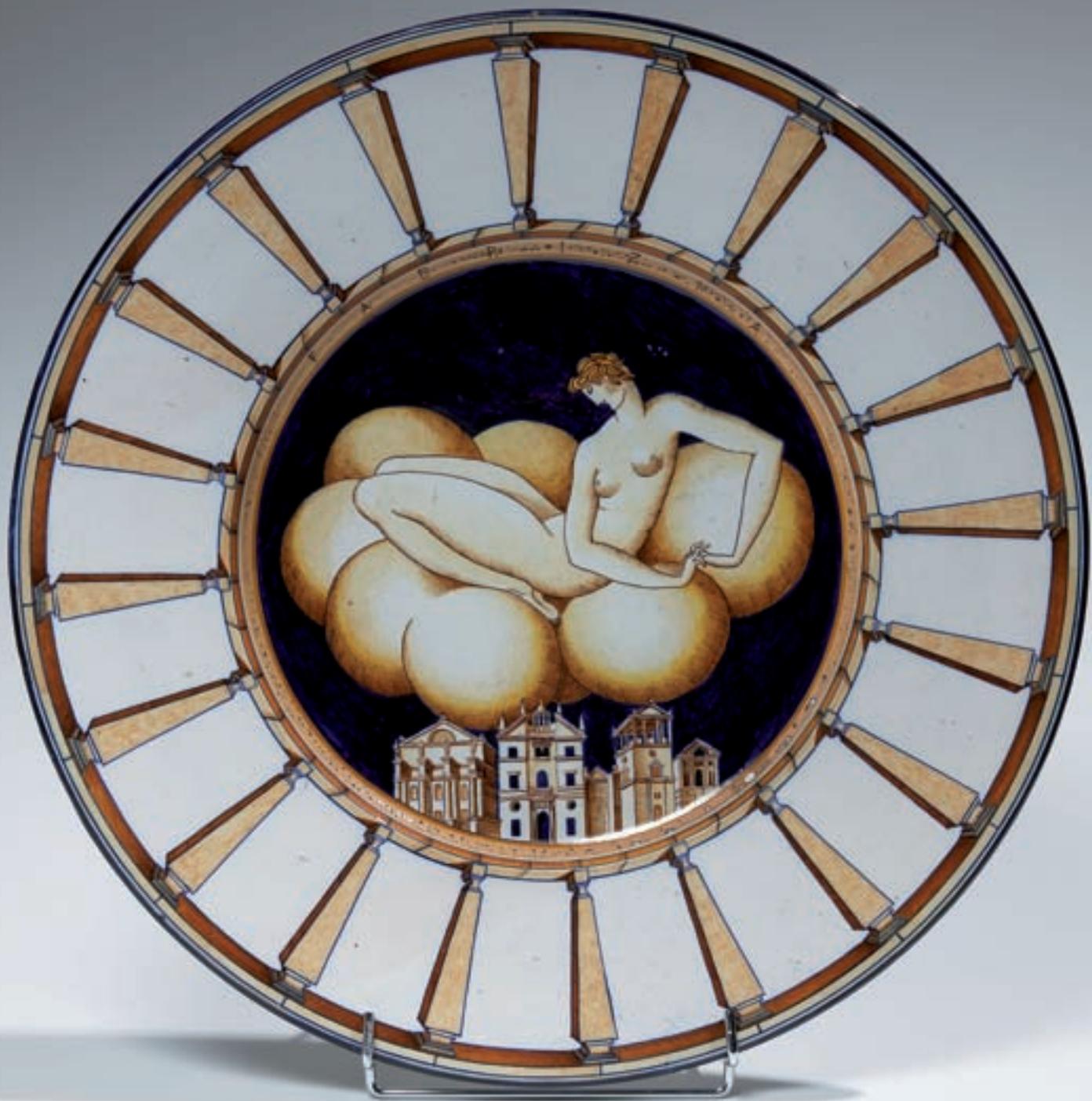
*Large and shallow circular ceramic plate surrounded with a wide border, decorated with a woman lying on floating clouds above Palladian style buildings in ivory, yellow and gold enamel on a night blue background. The border is decorated with a frieze of twenty balustrades drawn in beige and orange-brown with a blue outline. The title "Fabrizia" is incorporated in its decoration. Small firing imperfections have produced small burst bubbles. Signature "Ginori" in blue enamel with a crown above and numbered "334" dated "1925" on the reverse. Height: 2.2 in. – Diameter : 18.9 in.*

Provenance :

- Il fut très probablement acquis par les grands-parents de l'actuel propriétaire à l'Exposition des Arts Décoratifs de Paris en 1925 où Gio Ponti avait gagné le Grand Prix.

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- Loris Manna, "Gio Ponti, Le Maioliche", Éditions Biblioteca di Via Senato, 2000, pages 60 et 61.





verso

## 27 PONTI Gio (1891-1979) - RICHARD-GINORI à DOCCIA

"Fabrizia"

Rare et exceptionnel pot couvert à panse tulipe sur large piédouche annelé en faïence, à décor émaillé d'une femme allongée sur des nuages ivoire, jaunes et or sur fond bleu nuit. Le couvercle cloche à large rebord est surmonté d'un fleuron et est orné d'un décor tournant de nuages émaillés ivoire, jaunes et or sur fond bleu nuit. Petites restaurations au couvercle. Porte la signature émaillée bleu "Ginori" surmontée d'une couronne. Le couvercle porte une étiquette ancienne "Richard-Ginori/Doccia 1925" marquée au crayon et à l'encre "1570/n°242/L.F. 1455".

Hauteur : 51,5 cm

35 000 à 40 000 €

*Rare and exceptional covered pot with tulip waist on a wide fluted ceramic stem, with enamelled decoration of a woman lying on ivory, yellow and gold clouds on a night blue background. The bell top with wide rim is surmounted by a flower and decorated in enamel with ivory, yellow and gold clouds on a night blue background. Small restorations to the lid. Bears the blue enamel signature "Ginori" with a crown above. The lid bears an old label with "Richard-Ginori/Doccia 1925" written in pencil and "1570/n°242/L.F. 1455" in ink. Height: 20.3 in.*

Historique :

- Vase créé en 1924 et illustré dans le premier catalogue international de la Manufacture.

Provenance :

- Il fut très probablement acquis par les grands-parents de l'actuel propriétaire à l'Exposition des Arts Décoratifs de Paris en 1925 où Gio Ponti avait gagné le Grand Prix.

Bibliographie : reproduit dans :

- Loris Manna, "Gio Ponti, Le Maioliche", Éditions Biblioteca di Via Senato, 2000, pages 70 et 71.





A la tête de la direction artistique de la manufacture de Richard-Ginori à Doccia de 1922 et 1930, Gio Ponti réalise une série particulièrement célèbre, "Le Mie Donne" entre 1924 et 1925.

Sur la surface du vase ou du plat, l'artiste dessine des femmes au corps nu stylisé, prénommées Domitilla, Donatella, Leonia, Agata, Apollonia, Balbina, Emerenziana et Fabrizia. Elles sont saisies dans différentes postures, allongées sur des nuages, enroulées dans des cordes ou reposant sur des fleurs, et surplombant, éventuellement, des architectures classiques.

Cette série fut exposée lors de l'Exposition Internationale de Paris, en 1925. Grâce à elle, Gio Ponti remporta le Grand Prix. Le jury dû être conquis non seulement par la perfection du dessin et de la technique mais aussi par la beauté néo-classique très "Art Déco" de ces femmes aux corps étirés, par la grâce de leurs poses, la rondeur des nuages stylisés et la rigueur de l'observation des architectures. Notre vase "Fabrizia", créé en 1924 et décrit dans le premier catalogue de la manufacture, n'avait pas été vu depuis son acquisition, très probablement en 1925 lors de l'Exposition Internationale.



*While in charge of the artistic management of the Richard-Ginori factory, in Doccia, from 1922 to 1930, Gio Ponti executes a particularly famous set, "Le Mie Donne", between 1924 and 1925.*

*On the surface of the vase or dish, the artist draws stylised nude women named Domitilla, Donatella, Leonia, Agata, Apollonia, Balbina, Emerenziana and Fabrizia, captured in various poses, whether stretching out on clouds, intertwined with ropes, or resting on flowers, and eventually overlooking a background of classical architecture.*

*This series, which was exhibited during the 1925 Paris Exposition Internationale, earned Gio Ponti the First Prize. Surely, the jury was won over not only by the perfection of the design and technique, but also by the very neoclassical beauty, strongly "Art Déco" in style, of these women with elongated bodies, the grace of their poses, the curves of the stylised clouds, and the detailed observation of the architectures. Our vase, "Fabrizia", created in 1924 and described in the factory's first catalogue, had not been seen since its acquisition, very probably in 1925, during the very Exposition Internationale.*



**28 PONTI Gio (1891-1979)**

Vase boule à col ourlé sur base talon en faïence, à décor de licornes blanches sur fond de grisaille.

Cachet "Richard Ginori/S.Cristoforo/Milano/Made in Italy" et signature manuscrite "Gio Ponti".

Hauteur : 27 cm

6 000 à 8 000 €

*Spherical vase with rimmed neck on a raised base, decorated with white unicorns on a grey background. Bears the stamp "Richard Ginori S.Cristoforo Milano Made in Italy Gio Ponti". Height: 10.6 in.*



**29 PONTI Gio (1891-1979) - RICHARD GINORI**

Plaque carrée en porcelaine, à décor d'une femme ailée écrivant sur une colonne émaillée or.

Signée dans le décor. Porte les signatures au verso "Richard Ginori", "Richard-Ginorai/Pittoria/di Doccia", "Gio Ponti émaillé or et l'étiquette "cm 25 x 25/sogetto in oro/grafitto/"Tutto passa".

24,5 x 24 cm

2 000 à 2 200 €

*Square porcelain plate decorated with a winged woman writing on a gold enamel column. Signature in the decoration. Bears the signatures on the reverse of "Richard Ginori", "Richard-Ginorai/Pittoria/di Doccia", "Gio Ponti in gold enamel and the label "cm 25 x 25/sogetto in oro/grafitto/"Tutto passa". 9.6 x 9.4 in.*



**30 CHEURET Albert (1884-1966)**

"Marabout"

Sculpture en bronze à patine médaille nuancée de brun mordoré. Socle en bois teinté brun.

Signée "Albert Cheuret" sur la terrasse.

Hauteur : 23,5 cm + socle

2 000 à 2 200 €

*Bronze sculpture with medallion patina and hints of golden brown. Brown-stained wood base. Signed "Albert Cheuret". Height: 9.3 in. + base*

Provenance :

- Collection personnelle de l'artiste.
- Conservée depuis lors par les descendants.



**31 CHEURET Albert (1884-1966)**

Lampe en bronze à patine médaille nuancée d'or figurant deux serpents dressés à écailles martelées et noués autour d'un panier à coiffe lumineuse à six plaques d'albâtre taillé de facettes.

Signée "Albert Cheuret".

Hauteur : 32,5 cm

10 000 à 12 000 €

*Bronze lamp in medallion patina with touches of gold, featuring two upright snakes with hammered scales, coiled around a basket with a lamp top comprising six alabaster plates with carved facets. 12.8 in.*

Provenance :

- Collection personnelle de l'artiste.

- Conservée depuis lors par les descendants.



**32 CHEURET Albert (1884-1966)**

Vase en bronze argenté à corps losangé, à décor de palmes ciselées sur fond martelé. Base soulignée d'une bague en pierre noire. Bassin amovible en zinc.

Signé "Albert Cheuret".

Hauteur : 27 cm - Longueur : 25,8 cm

6 000 à 8 000 €

*Silvered bronze vase with diamond-shaped cross-section, engraved with palms on a hammered background. Base highlighted by a band of black stone. Detachable zinc base. Signed "Albert Cheuret". Height: 10.6 in. – Length: 10.2 in.*

Provenance :

- Collection personnelle de l'artiste.
- Conservé depuis lors par les descendants.



### 33 CHEURET Albert (1884-1966)

Miroir à poser à glace à découpe éventail sertie dans un élégant piétement en bronze à patine médaille nuancée d'or repris en fine ciselure, à décor de feuilles de lotus soulignées d'une bague simulant une vannerie.

Signé "Albert Cheuret".

Hauteur : 36 cm - Longueur : 58,5 cm

12 000 à 15 000 €

*Fan-shaped dressing table mirror set on an elegant bronze stand with medallion patina and hints of gold, reworked with fine chiselling, decorated with lotus leaves highlighted by a band that simulates a weave-effect. Signed "Albert Cheuret". Height: 14.2 in. - Length: 23 in.*

Provenance :

- Collection personnelle de l'artiste.
- Conservé depuis lors par les descendants.



**34 CHEURET Albert (1884-1966)**

*"Naja dressé"*

Sculpture en bronze à patine médaille nuancée d'or. Socle en ciment mélangé de petits cailloux.

Signée "Albert Cheuret".

Hauteur : 94 cm

40 000 à 45 000 €

*Bronze sculpture with medallion patina and touches of gold. Base of cement mixed with small pebbles. Signed "Albert Cheuret".*

*Height: 37 in.*

Provenance :

- Collection personnelle de l'artiste.
- Conservée depuis lors par les descendants.





**35 CHEURET Albert (1884-1966)**

Lampe "Lotus" en bronze argenté à fût cannelé, base évasée ciselée de pétales. Verrine en albâtre sculpté en corolle florale de lotus épanoui.

Signée "Albert Cheuret".

Hauteur : 42 cm

8 000 à 10 000 €

*"Lotus" lamp in silvered bronze with ribbed stem and flared base engraved with petals. Alabaster lampshade sculpted in the stylised shape of a lotus blossom. Signed "Albert Cheuret". Height: 16.5 in.*

Provenance :

- Collection personnelle de l'artiste.
- Conservée depuis lors par les descendants.



**36 CHEURET Albert (1884-1966)**

Paire d'appliques murales modèle "Aloès" en bronze à patine vert antique. Les feuilles retiennent un jeu de douze plaques d'albâtre taillé.

Signées « Albert Cheuret ».

41 x 41 x 15 cm

20 000 à 30 000 €

*Pair of "Aloès" model wall lamps in bronze with antique green patina. The leaves hold a set of twelve carved alabaster plates. Signature "Albert Cheuret". 16.1 x 16.1 x 5.9 in.*



**37 ROUSSEAU Clément (1872-1950)**

Rare lampadaire de parquet à fût élancé à partie haute renflée en bois de palmier supportant une vasque demi-sphérique en métal laqué ivoire souligné d'une bague en ivoire. La base circulaire en métal patiné est gainée de galuchat blanc et orné d'une bague en ivoire.

Signature à la pointe « Clément Rousseau ».

Hauteur : 176,5 cm                      100 000 à 120 000 €

*Rare floor lamp with svelte stem and bulbous upper part in palm wood, supporting a semi-spherical bowl in ivory-lacquered metal highlighted by an ivory band. The circular base in patinated metal is lined in white shagreen and decorated with an ivory band. Etched signature "Clément Rousseau". Height: 69.5 in.*





**38 DELAMARRE Raymond (1890-1986)**

"Persée et Andromède"

Bronze à patine brune. Fonderie des Artistes Paris. Signé.

Hauteur : 78 cm - Longueur : 77 cm

30 000 à 40 000 €

*Brown patina bronze. Fonderie des Artistes Paris. Signed.*

*Height : 30.70 in. Length : 30.31 in.*

Bibliographie: modèles référencés dans :

- Jacques Baschet, "Le Salon de la sculpture", *L'illustration* n°4811, 18 mai 1935, page 89 (en pierre).
- Catalogue d'Exposition Société des Artistes Français "Le Salon 1932" page 189, Réf. : 3668 (modèle en bronze).
- Catalogue d'Exposition Galerie Martel Greiner " Raymond Delamarre", 2007, page 68 (modèle en pierre).

Modèle exposé en pierre rose de Pouilleny, commande de la Ville de Paris :

- Stade Léo Lagrange de Vincennes, "Persée et Andromède" 1935. Hauteur : 3 mètres.

Nous remercions pour leurs renseignements Madame Béatrice Delamarre Levard et Monsieur Jean-François Delamarre ainsi que Madame Béatrice Haurie.

**39 MAYODON Jean (1893-1967)**

"Triton" et "Baigneuses"

Deux dessins au fusain sur papier maroufflé sur toile.

227 x 126,5 cm et 227 x 87 cm à vue

15 000 à 18 000 €

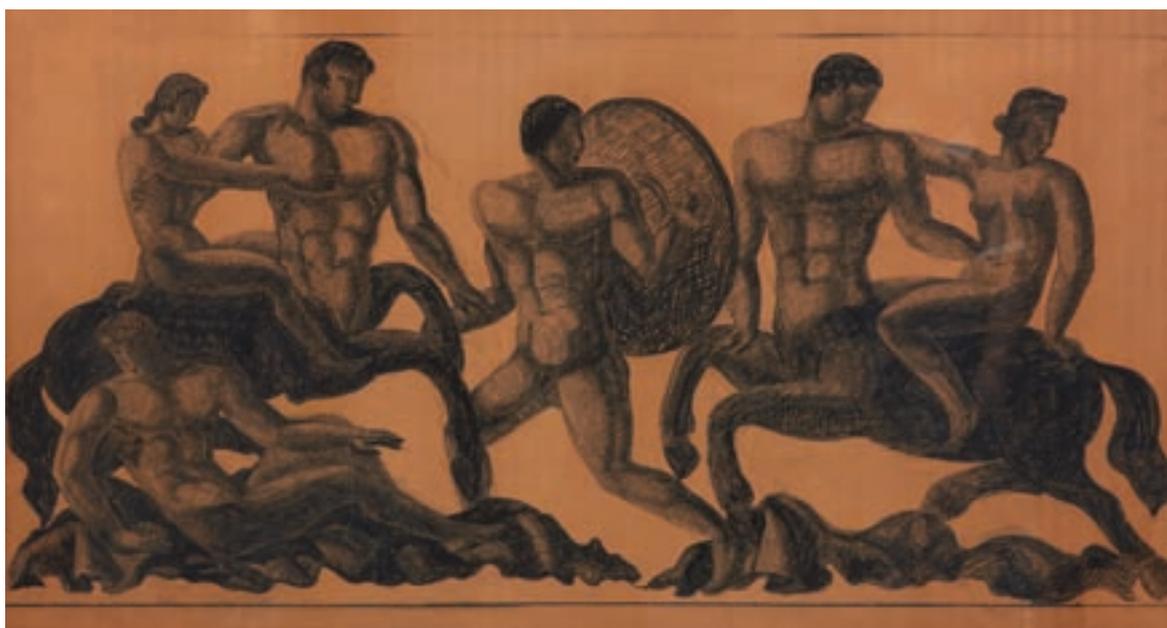
*Two charcoal drawings on paper mounted on canvas.  
89.4 x 49.8 in. and 89.4 x 34.3 in. as is.*

Projet grandeur nature qui a servi à la réalisation de la Salle de Bain de l'Exposition de 1937. Réalisation qui vaudra à l'artiste d'être nommé vice-président de la Classe de Céramique de l'Exposition.

Bibliographie :

- P. d'Uckerman, "L'Art dans la vie moderne", Éditions Flammarion, Paris 1937, page 123.

- Gérard Landrot, "Mayodon", Argus Valentines, s.l. s.d., page 103.



**40 MAYODON Jean (1893-1967)**

"Centaures, femmes et guerrier au bouclier"

Dessin au fusain sur papier maroufflé sur toile.

98,5 x 181 cm

15 000 à 18 000 €

*Charcoal drawing on paper mounted on canvas.  
38.8 x 71.3 in.*



**41 PRINTZ Eugène (1889-1948)**

Meuble bibliothèque en placage de palissandre de Rio ouvrant à quatre portes sur un intérieur aménagé d'étagères. Il repose sur une base à découpe galbée plaquée en façade d'un bandeau de laiton à patine brune en oxydation brune. Clef d'origine.

Signature estampillée au fer à froid.

150 x 140 x 42 cm

60 000 à 80 000 €

*Bookshelf with Rio rosewood veneer and with four doors opening onto an interior fitted with shelves. It rests on a contoured base, covered at the front by a bronze band with oxidised brown patina. Original key. Cold stamped signature. 59.1 x 55.1 x 16.5 in.*



#### 42 PRINTZ Eugène (1889-1948)

Meuble bas de rangement en placage de noyer. Le coffre rectangulaire à quatre portes plaquées toutes faces de panneaux de laiton à patine nuageuse en oxydation brune ouvrent sur un intérieur aménagé d'étagères. Le meuble repose en façade sur deux pieds à découpe arquée plaquée de laiton à patine nuageuse en oxydation brune. Clef d'origine.

Signature « E Printz » estampée à froid sur le bâti.

92,5 x 180 x 42 cm

60 000 à 80 000€

*Low storage cabinet with walnut veneer. Rectangular chest with four doors, covered on all sides by bronze panels with cloudy brown, oxidised patina, opens onto an interior fitted with shelves. At the front, the cabinet rests on two arched feet coated in bronze with cloudy brown, oxidised patina. Original key. Signature "E Printz" cold stamped on the frame. 36.4 x 70.9 x 16.5 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- Henri Clouzot, "Eugène Printz, meublier et architecte", Mobilier et Décoration, 1934, page 412.



**43 FRANK Jean-Michel (1865-1941)**

Paire de chaises à dossier droit et large assise recouverts de velours sable. Ceinture d'assise et piétement en chêne sablé teinté brun.

L'une estampillée « JM Frank Chanaux et Co ».

82 x 49,5 x 64 cm

20 000 à 30 000 €

*Pair of straight-backed chairs with wide seats upholstered in sable velvet. The seat rim and base are in brown-stained sandblasted oak. One is stamped "JM Frank Chanaux et Co". 32.3 x 19.5 x 25.2 in.*

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- Léopold Diego Sanchez, "Jean-Michel Frank, Adolphe Chanaux", Les Éditions du Regard, Paris 1980, page 128.
- Pierre-Emmanuel Martin-Vivier, "Jean-Michel Frank", Norma Éditions, Paris 2006, page 368.



**44 FRANK Jean-Michel (1865-1941)**

Canapé deux places à dossier renversé cintré et assise profonde et débordante encadrés par des accoudoirs rebondis. Il repose sur des pieds antérieurs gainé courts. L'ensemble est recouvert à neuf de tissu sable.

68 x 172 x 80 cm

6 000 à 8 000 €

*Two-seater sofa with sloping tapered back and deep overhanging seat framed by bouncy armrests. It stands on short, sheaved rear legs. All has been newly covered with sable fabric. 26.8 x 67.7 x 31.5 in.*



**45 SUBES Raymond (1893-1990)**

Paire de lampes de table "bouillote" en acier forgé et poli. Le large abat-jour en lame soulignée d'un bourrelet arrondi repose sur un piétement berceau à quatre éléments moulurés sur une réception circulaire ornée d'une rose des vents ciselée et appliquée.

Hauteurs : 58,5 cm - Diamètres : 44 cm

20 000 à 30 000 €

*Pair of "hot-water bottle" table lamps in polished cast iron. The wide lampshade highlighted by a rounded edge rests on a cradle base of four moulded elements on circular feet, decorated with an engraved compass rose. Height: 23 in. - Diameter: 17.3 in.*



**46 SUBES Raymond (1893-1990)**

Paravent à quatre feuilles articulées sur charnières en acier brossé. Chaque feuille est ornée d'une composition ajourée d'entrelacs, de chevrons et de lignes brisées. Tiges de charnières manquantes.

Hauteur : 182 cm - Largeur de chaque feuille : 46 cm

30 000 à 50 000 €

*Screen with four leaves joined to brushed steel hinges. Each leaf is decorated with a perforated arrangement of entrelacs, chevrons and broken lines. Hinge rods missing. Height: 182 in. - Length of each leaf: 18.1 in.*

**47 MARTEL Joël et Jean (1896-1966)**

"Pêcheur basque et filets de pêche"

Bas-relief en plâtre. Quelques accidents.

121 x 148 x 8 cm

12 000 à 15 000 €

*Bas-relief in plaster. Some damage. 47.6 x 58.3 x 3.1 in.*

Provenance :

- Casino de Saint-Jean-de-Luz.





**48 DOMINIQUE (André Domin et Marcel Genevrière)**

Paire de fauteuils confortables à dossier renversé et assise profonde encadrés par des accoudoirs plongeants recouverts de velours blanc cassé. Il repose sur un élégant piétement en bronze argenté de forme galbée. Circa 1950-1955.

74 x 77 x 74 cm

20 000 à 30 000 €

*Pair of comfortable armchairs with sloping backs and deep seats, framed by plunging armrests upholstered in polar white velvet. It rests on an elegant, curved base of silvered bronze. Circa 1950-1955. 29.1 x 30.3 x 29.1 in.*

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- "Le XXIIe Salon des Artistes décorateurs", Mobilier et Décoration, 1932, pages 238 et 239.
- Bernard Champigneulle, "Dominique", Mobilier et Décoration, 1935, pages 304, 307 et 318.
- Félix Marcilhac, "Dominique, décorateur-ensemblier du XXe siècle", Les Éditions de l'Amateur, Paris 2008 page 223.



**49 DOMINIQUE (André Domin et Marcel Genevrière)**

Table basse à plateau circulaire gainé de panneaux de parchemin reposant sur trois pieds pleins cintrés plaqués de palissandre et soulignés d'un jonc saillant en bronze doré.

Hauteur : 50 cm - Diamètre : 100 cm

20 000 à 30 000 €

*Low table with circular top sheathed in panels of parchment resting on three solid tapered feet, veneered in rosewood and highlighted by a protruding gilt-bronze ring. Height: 19.7 in. - Diameter: 39.4 in.*



**50 PUIFORCAT Jean-E. (1897-1945)**

Boîte circulaire en argent à couvercle souligné de stries et prise rouleau en ivoire.

Signée "Jean-E.Puiforcat", poinçon du Maître-Orfèvre et poinçon Minerve. Circa 1925.

Hauteur : 8 cm - Diamètre : 16,5 cm

5 000 à 5 500 €

*Circular silver box with lid, ribbed decoration and rolled ivory handle. Signed "Jean-E.Puiforcat", bearing the Master Silversmith's stamp and the Minerve stamp. Circa 1925. Height: 3.1 in. - Diameter: 6.49 in.*

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- A.H. Martinie, "Jean Puiforcat orfèvre", L'Art Vivant 1932, page 198.

- Michigan, Finch College Museum of Art, "Art Deco", exposition du 14 octobre au 30 novembre 1970, New York, 1970, n°407.



### 51 SANDOZ Gérard Roger (1902-?)

Étui à cigarette en argent, laque et coquille d'œuf, à décor d'une scène de rue parisienne représentant une rue pavée, des maisons, la silhouette d'un homme avec une canne, tenant un enfant par la main, un petit chien passant, en laque rouge et noir, incrustations de coquille d'œuf sur fond en argent. Intérieur en vermeil. Écrin en cuir vert.

Signé "Gérard Sandoz del." et "G. Roger Sandoz".

Longueur : 13 cm

10 000 à 12 000 €

*Silver, lacquer and egg-shell cigarette case, decorated with a Parisian street scene, showing a paved street with houses, a silhouette of a man with a cane holding a child's hand, and a dog passing by. Lacquered in black and red, with egg shell incrustations on a silver background. Vermeil interior. Green leather holder. Signed "Gérard Sandoz del." and "G. Roger Sandoz". Length: 5.1 in.*

Bibliographie : à rapprocher de :

- Gabriel Henriot, "Laques et bijoux de Gérard Sandoz", Mobilier et Décoration, mai 1926, pages 162 et 163 (sur le même thème de la rue parisienne).
- Gabriel Henriot, "Le dix-septième Salon des Artistes décorateurs", Mobilier et Décoration, mai 1927, page 132 (sur le même thème de la rue parisienne).

## **52 SÛE Louis (1875-1968) et MARE André (1885-1932)**

Important tapis octogonal en laine, à centre rayonnant dans un camaïeu de brun et de marron encadré par une composition de bouquet de fleurs, tulipes et pivoines dans un camaïeu de rouge, rose et de rosé. Le décor est encadré par de larges feuilles et palmes dans un camaïeu de vert. La bordure vert amande est soulignée d'une cordelière blanc-violet et verte.

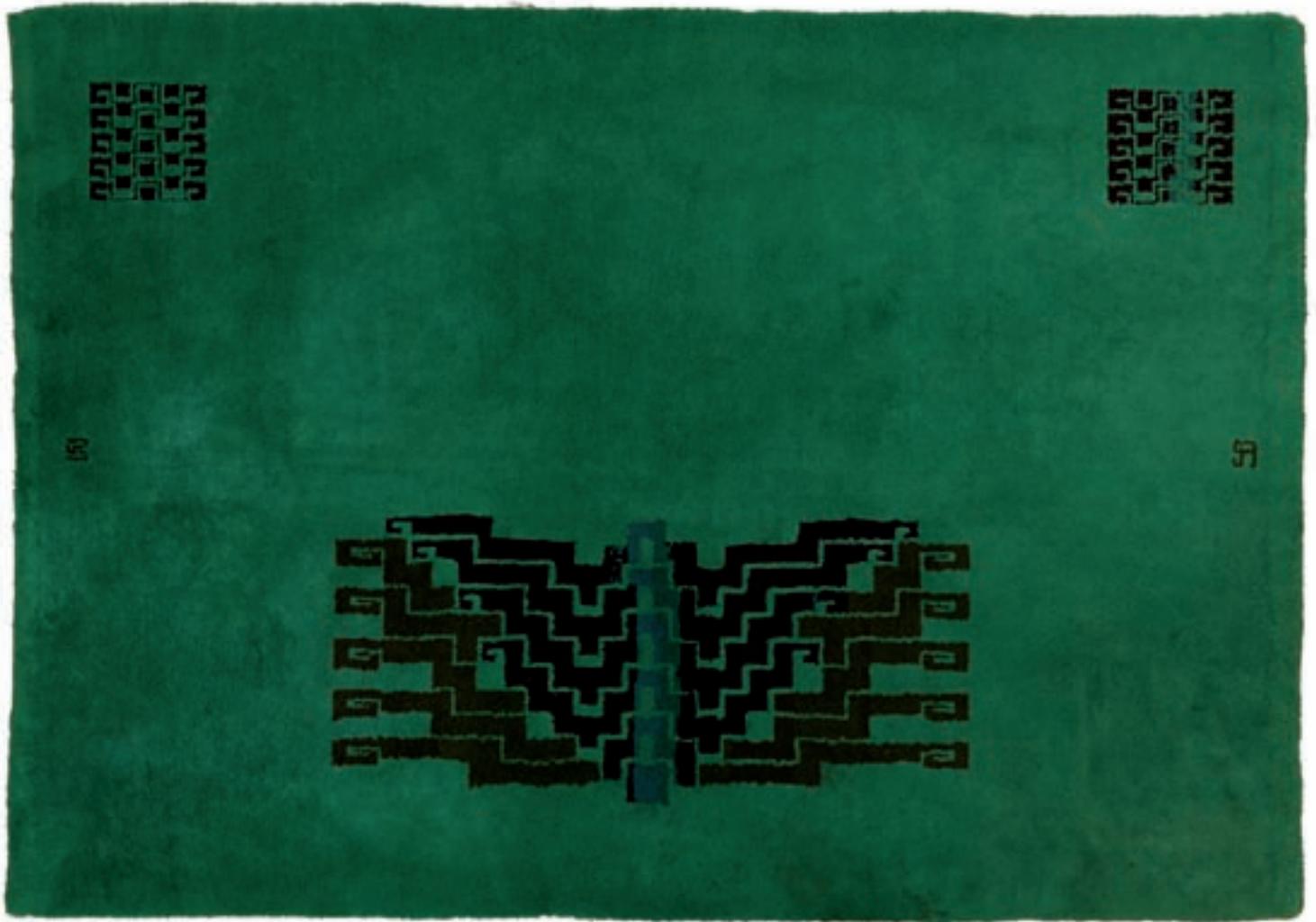
Porte la marque-signature de la Compagnie des arts français.

493 x 364 cm

20 000 à 22 000 €

*Important octagonal wool rug, radiating from the centre in a camaïeu of brown and chestnut brown, framed by a composition of a bouquet of flowers, tulips and peonies in a red, pink and rosé camaïeu. The decoration is framed by large leaves and palms in a green camaïeu. The almond green border is highlighted by a white-violet and green rope detail. It bears the signature-mark of the Compagnie des arts français. 194.1 x 325.2 in.*





**53 DA SILVA BRUHNS Ivan (1881-1980) pour La Manufacture de Savigny**

Tapis rectangulaire en haute-laine, à décor aztèque brun et noir sur fond vert émeraude.

Monogramme de l'artiste et de la Manufacture.

276 x 195 cm

14 000 à 16 000 €

*Fine wool rectangular rug with Aztec design, in brown and black on an emerald green background. Bears the initials of the artist and of the manufacture. 108.7 x 76.8 in.*



**54 ADNET Jacques (1900-1984)**

Table basse à long plateau rectangulaire en dalle de verre opalin noir souligné d'un jonc argent. Le plateau repose sur deux piétements massifs débordants en bois vernis noir.

38 x 160 x 88,5 cm

9 000 à 10 000 €

*Low table with long rectangular black opal glass slab top highlighted by a silver band. The top rests on two solid legs in black varnished wood. 15 x 63 x 34.8 in.*



**55 ADNET Jacques (1900-1984)**

Haute lampe à déflecteur en métal chromé et vasque en verre étamé argent. Fût à quatre ailettes de verre serties dans une monture en métal chromé et reposant sur une base carrée.

Hauteur : 123 cm 9 000 à 10 000 €

*Tall deflector lamp in chrome-plated metal and glass bowl with silver plating. Stem with four glass fins set in a chrome-plated metal frame and resting on a square base. Height: 48.4 in.*

**56 HERBST René (1891-1982)**

Table à plateau circulaire en bois teinté sombre reposant sur un entablement et quatre pieds cylindre en tubes de métal chromé.

Hauteur : 75,5 cm - Diamètre : 74 cm 3 000 à 4 000 €

*Table with circular top in dark-stained wood resting on a frame and four cylindrical legs of chrome-plated metal tubes.*

*Height: 72.2 in. - Diameter: 29.1 in.*

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- "Meubles", L'Art International d'Aujourd'hui présenté par Pierre Chareau, Éditions d'Art Charles Moreau, Paris s.d., planche 29.

- Solange Goguel, "René Herbst", Les Éditions du Regard, Paris 1990, page 289.





**57 VAN HUFFEL Albert (1877-1935) et Ateliers DE SAEDELEER**

Tapis en laine, à composition de semis de figures géométriques polychromes.

Monogrammé de l'artiste et des ateliers.

383 x 269 cm

6 000 à 8 000 €

*Wool rug, decorated with polychrome geometric shapes. Bears the initials of the artist and the studio. 150.8 x 105.9 in.*



**58 PORTENEUVE Alfred (1896-1949)**

Lampadaire de parquet en merisier à fût conet, à partie haute soulignée d'un manchon annelé. Base circulaire renflée soulignée d'un épais jonc arrondi.

Estampillé au fer à chaud sous la base. Modèle créé pour le "Rendez-vous des Pêcheurs de truites", stand du Salon des Artistes Décorateurs de 1932.

Hauteur totale : 176 cm 10 000 à 12 000 €

*Floor lamp with cone-shaped stem, highlighted at the top by a ringed cylindrical cover. Circular base with rounded edges highlighted by a thick rounded ring. Bears the hot iron mark on the base. Total height: 69.3 in.*



**59 LELEU Jules (1883-1961)**

Guéridon bas à plateau circulaire en verre églomisé, à décor gravé de feuillages et de fleurs. L'entablement repose sur trois pieds colonne et une réception tripode à sabots de laiton doré.

Hauteur : 50 cm - Diamètre : 65 cm

6 000 à 7 000 €

*Pedestal table with circular top in eglomised glass and engraved decoration of foliage and flowers. The frame rests on three column legs and a tripod base with gilt-bronze feet. Height: 19.7 in. - Diameter: 25.6 in.*



**60 TRAVAIL FRANCAIS, vers 1940**

Console à plateau rectangulaire en marbre vert-de-mer mouluré reposant sur quatre pieds pointe en laiton à patine mordorée et entablement à motif d'arbalètes et d'entrelacs en lames d'acier à patine dorée. Les quatre pieds à réceptions soulignées de passementerie sont réunis par une entretoise à double lames arquées.

86,5 x 141 x 27 cm

3 000 à 4 000 €

*Sideboard with rectangular-shaped top in moulded Vert-de-Mer marble resting on four tapered legs in iridescent brass and a frame decorated with crossbows and entrelacs made of steel blades with gold patina. The four legs with feet outlined with ribbon trims are joined by a cross-bar of double arched strips. 34.1 x 52.2 x 10.6 in.*



**61 TRAVAIL FRANCAIS, vers 1940**

Meuble de rangement à hauteur d'appui en bois laqué vert. La partie haute à ressaut est soulignée d'un jonc plat en laiton doré. Les portes à motifs d'entrelacs gravé en intaille et patinés dorés ouvrent sur un intérieur en sycamore aménagé d'étagères. Il repose sur quatre pieds pointe en bronze doré.

145 x 70 x 28,5 cm

3 000 à 4 000 €

*Waist-high cabinet in green lacquered wood. The protruding upper part is highlighted by a flat, gilt-bronze ring. The doors decorated with Intaglio etched entrelacs and gold patina open to reveal a sycamore interior fitted with shelves. It rests on four tapered feet in gilt-bronze. 57.1 x 27.6 x 11.2 in.*



**62 GIACOMETTI Diego (1902-1985)**

Guéridon au hibou en bronze à patine brune nuancée de vert. Plateau rectangulaire en dalle de verre (éclats).

Signé « Diego » et monogrammé « DG ».

63 x 64 x 34,5 cm

80 000 à 90 000 €

*Pedestal table with owl in bronze with brown patina and touches of green. Rectangular glass slab top (chips). Signed "Diego" and initialled "DG". 24.8 x 25.2 x 13.6 in.*

Provenance :

- Ancienne collection de Jacques Bomsel, Paris.





### 63 ROYÈRE Jean (1902-1981)

Important lustre "Bouquet" en cuivre à double couronne et à dix bras de lumière réunis par deux sphères. Abat-jour globe en verre sablé blanc opalescent. Cache-belière d'origine.

Hauteur : 75 cm - Diamètre : 90 cm

30 000 à 40 000 €

*Important "Bouquet" chandelier in copper with a double crown and ten light stems joined by two spheres. Opalescent-white sanded-glass globe lampshade. Original ceiling attachment. Special commission, circa 1950. Height: 29.1 in. - Diameter: 34.6 in.*

Provenance: Commande spéciale, 1962.

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- "Jeux de lumière", "Cinq cents documents de décoration" provenant de la revue "Art et Décoration", Librairie centrale des Beaux-Arts, Paris 1950, page 34.

- Paris, Musée des Arts Décoratifs, "Jean Royère décorateur à Paris", exposition du 8 octobre 1999 au 30 janvier 2000, Éditions Norma, Paris 1999, page 134 (dessin).

- Pierre-Emmanuel Martin-Vivier, "Jean Royère", Éditions Norma, Paris 2002, page 41.



**64 ROYÈRE Jean (1902-1981)**

Table basse modèle "Tour Eiffel" à plateau rectangulaire en dalle de marbre noir accidentée sertie dans une cornière d'acier patiné. Il repose sur deux piétements arqués à lames de laiton tendues d'un maillage de tiges réunies par des sphères.

41 x 110 x 55,5 cm

20 000 à 25 000 €

*Low table "Eiffel Tower" with a damaged rectangular black marble slab top set in a patinated steel corner piece. It rests on two arched legs of bronze strips and interconnecting stems joined by two spheres. Origin: Special order for a house in Lima, Peru.*

*16.1 x 43.3 x 52.2 in.*

Provenance : Commande spéciale pour une maison à Lima, Pérou.

Exposition : modèle similaire (version table haute) exposé :

- Exposition "L'intérieur d'un musicien (Henri Salvador)", Galerie 1950-Alan, Paris, du 18 mai au 30 juin 1989.

Bibliographie : modèle similaire (version table haute) reproduit dans :

- Pierre Staudenmeyer, "Jean Royère", Galerie Magazine, Juin/Juillet 1989, page 63.



**65 CAPRON Roger (1922-2006)**

Troupeau de chèvres, taureaux et licornes en céramique émaillée polychrome et piétements en métal laqué noir. Circa 1960.

46 (avec pied) x 20 x 20 cm

4 500 à 5 000 €

*Set of eleven ceramics in the form of goat, bull and unicorn heads, in polychrome on a white and black background. 10 black-lacquered metal feet are attached. Circa 1960. 18.1 (with feet) x 7.9 x 7.9 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- "Les Caprons céramistes", Réunion des musées nationaux, Paris 2003, page 36.

**66 ROYÈRE Jean (1902-1981)**

Paire de tables de chevet à plateau rectangulaire à cornières d'acier bleu sertissant une dalle de miroir. Piétement à quatre tiges d'acier laqué bleu réunies et surmontées d'une sphère. Commande spéciale. Circa 1945-1950.

54,5 x 55 x 30 cm

12 000 à 15 000 €

*Pair of tables with rectangular top and blue steel corners into which a mirror slab is inset. Four blue-lacquered, steel rod legs joined and mounted upon a sphere. Special order. Circa 1945-1950.*

*21.5 X 21.7 X 11.8 in.*

Provenance :

- Acquisées directement auprès de l'artiste par le vendeur en 1941 (copie de la facture d'époque).





**67 JOUVE Georges (1910-1964)**

Pied de lampe "Anneau" en céramique émaillée blanche. Circa 1950. Monogrammée.  
Hauteur : 36 cm

6 000 à 8 000 €

*"Anneau" lamp base in white-glazed ceramic. Initialed. Height: 14.2 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- Colette Natal, "Variations sur un thème", Maison Française, n°41, octobre 1950, page 21.



**68 LE CORBUSIER dit Charles-Edouard Jeanneret (1887-1965)  
et PERRIAND Charlotte (1903-1999)**

Meuble de rangement formant cloison à panneaux coulissants en acajou naturel et polychrome crème, brun et bordeaux dégagant un aménagement d'étagères. Prises profilées ailes d'avion et plateau gainé de linoléum vert foncé. L'ensemble repose sur un piétement en sapin peint en gris. 1955.

139 x 186 x 53 cm

9 000 à 10 000 €

*Storage cupboard forming a screen with sliding panels in natural mahogany and cream, brown and burgundy polychrome opening to reveal fitted shelves. "Aeroplane wing" style handles and top lined with dark green linoleum. All rests on a grey-painted fir-tree base. 1955. 54.7 x 73.2 x 20.9 in.*

Provenance : Cité radieuse de Nantes (Rezé).

Dans les appartements de la Cité Radieuse, ce meuble séparait l'espace cuisine de l'espace salle à manger et était destiné à faire passer les plats d'un espace à l'autre.

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- Gilles Ragot et Mathilde Dion, "Le Corbusier en France, projets et réalisations", Édition Le Moniteur, Paris 1997, page 316.
- Gérard Monnier, "Le Corbusier, Les Unités d'habitation en France", Édition Belin Herscher, Paris 2002, page 914.
- Willy Boesiger, "Le Corbusier - Oeuvres complètes - Volume 1952-1957", Édition Birkhauser, Basel juin 2006, page 180.





**69 PONTI Gio (1891-1979)**

Bureau de dame en métal laqué bordeaux à plateau rectangulaire plaqué de formica gris imitant le bois. Le caisson ouvre à cinq tiroirs en métal laqué gris et une barre reposepied à manchons de caoutchouc réunit les montants latéraux.

68,5 x 95 x 45 cm

3 000 à 3 500 €

*Lady's desk in burgundy-lacquered metal with a rectangular top in grey Formica, imitation wood veneer. The cabinet is fitted with five grey lacquered metal drawers. A footrest bar with circular rubber covers joins the lateral uprights. 27 x 37.4 x 17.7 in.*



**70 CHIESA Pietro (1876-1959) pour FONTANA ARTE**

Grande coupe creuse en verre blanc à décor de feuilles gravées au jet de sable. Base amovible en bois. Monogrammée. Circa 1960.

Diamètre : 49 cm

3 500 à 4 000 €

*Large hollow cup of white glass decorated with sandblasted engraved leaves. Removable wooden base. Initialled. Circa 1960. Diameter: 19.3 in.*



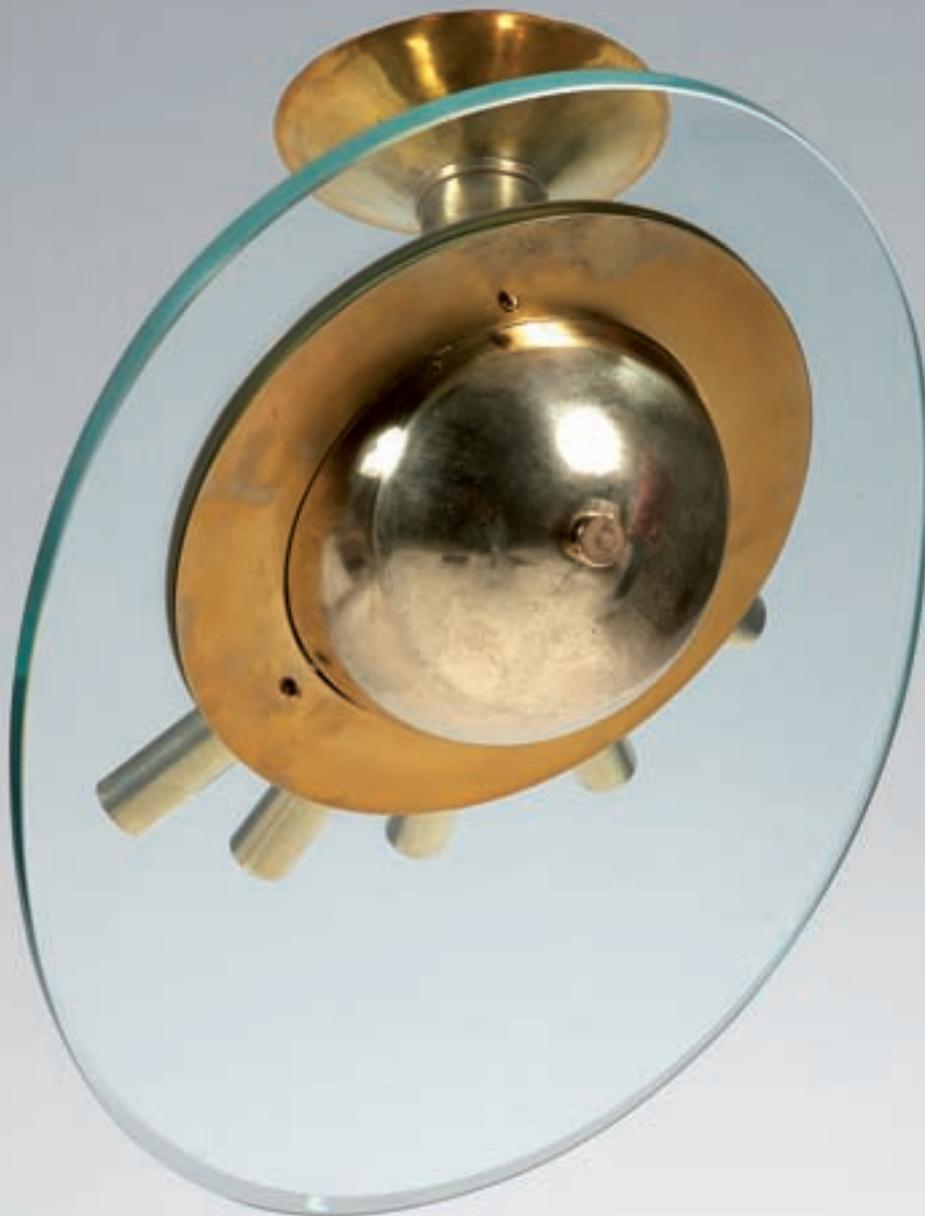
**71 INGRAND Max (1908-1969) pour FONTANA ARTE**

Lustre boule à armature en métal laqué blanc supportant douze plaques de verre gravées au jet de sable et taillées d'éclats. Circa 1960.

Hauteur : 74 cm

4 500 à 5 000 €

*Bowl-shaped chandelier with in white-lacquered metal frame supporting twelve sandblast engraved glass plates. Circa 1960. Height: 29.1 in.*



**72 TRAVAIL ITALIEN, circa 1960**

Intéressant lustre à épaisse dalle de verre biseautée à découpe en ellipse supportée par une sphère en laiton doré ornée d'une couronne d'éclairage à cinq tubes de laiton.

Diamètre : 60 cm à vue

3 000 à 3 500 €

*Interesting chandelier of thick bevelled glass in ellipsis shape, supported by a gilt-bronze sphere decorated with a light crown made of five tubes of bronze. Diameter: 23.6 in. as is.*



**73 TRAVAIL ITALIEN, circa 1950**

Lustre "Sputnik" en laiton doré à une soucoupe transpercée par un élément fuselé et supportant douze bras de lumière et cache-ampoules figurant des vaisseaux spatiaux.

Hauteur : 112 cm

2 800 à 3 000 €

*"Sputnik" chandelier in gilt-bronze with a saucer pierced by a spindle-shaped element and supporting twelve light stems resembling space vessels. Height: 44.1 in.*

#### **74 INGRAND Max (1908-1969) pour FONTANA ARTE**

Lampadaire "Silhouette de Femme au Chapeau". Les deux épaisses lames de verre vert Nil et la dalle de verre brun, l'armature, la base en acier bleui et la bague en métal à patine canon de fusils simulent le buste corseté d'une élégante. Une haute tige plate en laiton patiné supporte deux coques en verre blanc opalin formant le visage surmonté d'un large abat-jour ovale plat à bords frangés rappelant une voilette. Circa 1955.

Hauteur : 180 cm

60 000 à 70 000 €

- Cette œuvre sera incluse dans le catalogue raisonné de l'œuvre de Max Ingrand actuellement en préparation par Jacques Lacoste.

*"Silhouette de Femme au Chapeau" Floor lamp. The two thick Nile green glass strips, the brown glass slab, the frame, blue-stained steel base and the metal ring with gunbarrel patina simulate the corseted bust of an elegant lady. A high, flat stem in bronze patina supports two shells in opal white glass that form the face, surmounted by a wide and flat oval lampshade with fringed edges resembling a veil. Circa 1955. Height: 70.9 in.*

*- This work will be included in the catalogue because of the work of Max Ingrand, which is currently in preparation by Jacques Lacoste.*

Bibliographie : modèle approchant reproduit dans :

- Laura Falconi, "Fontana arte - Una storia trasparente", Édition Skira, Milan 1998, pages 114 et 214.





**75 GUELTZ Marco de (1958-1992)**

Table éclairante à piétement en épais fer à béton à patine vert antique orné d'un bloc de minéral serti dans une résille soudée. Elle reçoit une épaisse dalle rectangulaire et une tablette en verre blanc à décor profondément gravé au jet de sable.

Signée et datée 86.

120 x 74 x 80 cm

6 000 à 8 000 €

*Lighting table with thick reinforced iron base and green patina decorated with a block of mineral set in a welded net. It supports a thick rectangular and a tablet in white glass slab with deep sandblasted decoration. Signed and dated 86. 47.2 x 29.1 x 31.5 in.*



**76 SEGUSO Archimède (1909-1999)**

Fauteuil à structure, bâti, dossier et montants en épaisses dalles de verre vert Nil réunies par quatre barres cylindriques en acier. Édition Vetri d'Arte. 1970.

68,5 x 55,5 x 60 cm

5 000 à 6 000 €

*Armchair with frame, back and uprights in thick Nile Green glass slabs joined by four cylindrical steel bars. Manufactured by Vetri d'Arte. 1970. 27 x 21.9 x 23.6 in.*



**77 LELLI Angelo**

"Calla" - Arredoluce, 1952

Lampadaire en laiton doré à base diabolo simulant un vase supportant onze tiges "d'arums", tôle laquée blanche formant cache-ampoules.

Hauteur : 233 cm

10 000 à 12 000 €

*Gilt-bronze floor lamp with diabolo base simulating a vase supporting eleven stems of lilies, white lacquered metal sheet serving as bulb shades. Height: 91.7 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- Borngaber, "Stilnovo - Design in den 50er Jahren", Éditions Fricke, Frankfurt 1979, page 166 n°5.16.



**78 STILNOVO, circa 1950**

Lampadaire de parquet à trois bras articulés sur rotules en laiton supportant des abatjour en tôle relaquée ocre. Fût en métal laqué noir reposant sur une base circulaire en marbre blanc.

Hauteur : 176 cm

2 500 à 3 000 €

*Floor lamp with three stems joined to bronze ball-joints supporting the lampshades in relacquered ochre metal sheet. Black lacquered metal stem resting on a circular base in white marble. Height: 69.3 in.*

Bibliographie : modèle approchant reproduit dans :

- Roberto Aloï, "L'arredamento Moderno", Quinta serie, Editore Ulrico Hoepli, Milan 1952, ill. 196.



**79 TRAVAIL ITALIEN, circa 1960**

Important miroir à encadrement ovale en laiton doré et panneaux de verre cuivré biseauté. Plateau console demi-lune en verre et piétement pointe en laiton.

202 x 101,5 x 26 cm

3 000 à 3 500 €

*Important mirror with a gilt-bronze oval frame and bevelled copper-coloured glass panels. Glass half-moon shelf with tapered bronze feet. 79.5 x 40 x 10.2 in.*



**80 TRAVAIL ITALIEN, circa 1950**

Console en bois blond à piétement, montants et entretoise profilés recevant un plateau en verre à découpe galbée.  
83,5 x 102 x 25 cm

1 200 à 1 500 €

*Sideboard with shaped legs, uprights and cross-bar in light-coloured wood, supporting a contoured glass top. 83.5 x 102 x 25 in.*



**81 PARISI Ico (1916-1996) et Luisa**

Table de salle à manger à plateau rectangulaire à angles arrondis en marqueterie chevrons de palissandre de Rio. Il repose sur un entablement en retrait à quatre pieds profilés chaussés de sabots en laiton doré réunis par une entretoise haute.

81 x 173 x 87 cm

2 500 à 3 000 €

*Dining room table with rectangular top and rounded edges of chevron marquetry in Rio rosewood. It rests on a recessed frame with four tapered legs and gilt-bronze feet joined by a high brace. 31.9 x 68.1 x 34.3 in.*

**82 PARISI Ico (1916-1996) et Luisa**

Suite de six chaises en hêtre teinté à dossier ajouré et assise en skaï gris reposant sur des piétements profilés.

94 x 44 x 42 cm

2 000 à 2 500 €

*Set of six stained beech chairs with perforated backs and grey imitation leather seats resting on tapered feet. 37 x 17.3 x 16.5 in.*





### 83 **PARISI Ico (1916-1996) et Luisa**

Importante enfilade ornée d'un placage chevrons de palissandre de Rio. Le coffre rectangulaire en porte-à-faux saillant ouvre à six portes sur un intérieur en sycamore aménagé d'étagères et de six tiroirs. Il repose sur six pieds profilés chaussés de sabots en laiton.

97,5 x 289 x 48 cm

3 000 à 3 500 €

*Important cabinet decorated with Rio rosewood chevron veneer. Rectangular protruding cantilevered chest with six doors opening to reveal a sycamore interior fitted with shelves and six drawers. Stands on six tapered legs with bronze feet.*  
38.4 x 113.8 x 18.9 in.



**84 De CARLI Carlo (1910-1971)**

Édition Sormani, circa 1950

Meuble de rangement en palissandre de Rio à dessus de verre opalin noir. Il ouvre à six portes sur un intérieur aménagé d'étagères et repose sur des piétements de section carrée moulurée à réception pointe en acier bleui. Restauration à un pied.

82 x 175,5 x 48,5 cm

5 000 à 3 000 €

*Storage cabinet in Rio rosewood and black opal glass top. Six doors open to reveal an interior fitted with shelves. Rests on tapered and moulded square-sectioned feet in blue-stained steel. One foot restored. 32.3 x 69.1 x 19.1 in.*



**85 FRATTINI Gianfranco (Né en 1926)**

Édition Bernini, circa 1957

Table de salle à manger en placage de palissandre de Rio à plateau circulaire reposant sur un piétement cruciforme. Étiquette de l'éditeur.

Hauteur : 73 cm - Diamètre : 121 cm

1 200 à 1 500 €

*Dining room table with Rio rosewood veneer and circular top resting on a cross-shaped base. Manufacturer's label.  
Height: 28.7 in. - Diameter: 47.6 in.*



**86 PONTI Gio (1891-1979)**

Table guéridon à plateau circulaire en verre. Piétement en hêtre à quatre pieds profilés réunis par une double entretoise cruciforme. Sabots en laiton.

75 x 60 x 60 cm

2 200 à 2 500 €

*Pedestal table with circular glass top. Four tapered beech legs are joined by a double cross-shaped strut. Bronze feet.  
29.5 x 23.6 x 23.6 in.*



**87 TRAVAIL ITALIEN, circa 1950**

Élégante table à plateau ovale en dalle de verre. L'entablement, le piétement et les montants en noyer massif sont sculptés, effilés et profilés. Ils sont réunis par deux entretoises en bronze en "X" stylisés.

78 x 160,5 x 100,5 cm

4 000 à 4 500 €

*Elegant table with oval glass slab top. The solid walnut frame, base and the uprights are sculpted and tapered. They are joined together by two bronze cross-bars in stylised Xshapes. 30.7 x 63.2 x 39.6 in.*



**88 PULCINELLI**

Édition ESPERIA, 1972

Lampe sculpture de forme organique en noyer massif sculpté et poli recevant une lampe amovible à base "medecine ball" en cuir blanc. Tige et déflecteur en métal chromé.

Signée Pulcinelli.

Hauteur : 29 cm

1 800 à 2 000 €

*Polished, organic shaped lamp sculpture in solid walnut, holding a removable lamp on a white leather "medicine ball" base. Stem and deflector in chrome-plated metal. Signed by Pulcinelli. Height: 11.4 in.*

Exposition : - Salon du meuble de Milan, 1972, Stand Esperia.



**89 PULCINELLI**

Édition ESPERIA, 1972

Lampe sculpture de forme organique en noyer massif sculpté et poli à lampe boule en métal chromé.

Signée Pulcinelli.

Hauteur : 27 cm

1 500 à 2 000 €

*Polished, organic shaped lamp sculpture in solid walnut holding a chrome-plated metal, bowl-shaped lamp. Signed by Pulcinelli. Height: 10.6 in.*



**90 ILA (Industria Lombarda Arredi)**

Élégante table de travail "S.S. 34" en placage de palissandre de Rio et palissandre massif à long plateau rectangulaire supporté par trois piétements à montants ajourés sur réceptions patins. Il présente deux plateaux ouverts et une entretoise à tiges de métal patinées noir. 1959.

77 x 221 x 99 cm

5 000 à 6 000 €

*Elegant work table with rosewood and Rio rosewood veneer. A long rectangular top is supported by three legs with perforated uprights on gliders. It has two tops when open and one strut of metal stems in black patina. 1959. 30.3 x 87 x 39 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- Publicité pour ILA, "Industria Lombarda Arredi, Milano : Mobili per l'abitazione moderna", DOMUS n°355, juin 1959, page 1.



**91 MOSCATELLI, circa 1960**

Table basse rectangulaire à double plateau en dalle de marbre blanc et palissandre reposant sur six pieds facettés plaqués sur une lame en acier patiné.

43 x 130 x 40 cm

1 500 à 1 800 €

*Low rectangular table with double top in white marble and rosewood, resting on six veneered, faceted feet covered with a patinated steel strip. 16.9 x 51.2 x 15.7 in.*

**92 THUN Matteo (Né en 1952)**

Lampe de parquet "Skyscraper" issu de la collection "Chicago" en métal perforé laqué gris et plastique. Base à quatre pieds cylindriques. 1985.

Hauteur : 100 cm

3 500 à 4 000 €

*"Skyscraper" floor lamp from the "Chicago" collection in grey lacquered, perforated metal and plastic. Base with four cylindrical feet. 1985. Height: 39.4 in.*



**93 FONTANA ARTE, circa 1960**

Petite lampe "Pupa" en acier laqué vert anglais. Abat-jour conique en verre opalin blanc à trois pinces en acier laqué vert vif. Hauteur : 46,5 cm

Grande lampe "Pupa" en acier laqué vert anglais. Abat-jour conique en verre opalin blanc à trois pinces en acier laqué vert vif. Hauteur : 98 cm

800 à 1 000 €

*Small and large "Pupa" lamps in English Green-lacquered steel. Conical lampshade of white opal glass with three clips in bright green-lacquered steel. Height: 18.3 in. - Height: 38.6 in.*



#### 94 COLOMBO Joe (1930-1971)

Modèle n°4801 - Édition Kartell, 1963

Fauteuil en bois laqué blanc constitué de trois pièces formant l'assise et le dossier, assemblées par des "silent-blocks" en caoutchouc. Coussins en skai blanc endommagés.

État d'usage.

59 x 70 x 65,5 cm

2 500 à 3 500 €

*White-lacquered wooden armchair comprising three pieces that form the seat and the back, assembled of rubber silent-blocks. White imitation leather cushions, damaged. Some wear and tear from use. 59 x 27.6 x 62.2 in.*

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- Ignazia Favata, "Joe Colombo and Italian Design of the sixties", Édition Idea Books, Milan 1988, page 24.

- Giuliana Gramica et Paola Biondi, "Il Design in Italia dell'arredamento domestico", Turin 1999, page 152.

#### 95 PARISI Ico (1916-1996)

Paire de pouffes en tissu polychrome blanc, noir et lila maintenu par deux lames en métal chromé.

35 x 50 x 50 cm

1 500 à 1 800 €

*Pair of pouffes in white, black and lila polychrome fabric, supported by two chromeplated metal strips. 13.8 x 19.7 x 19.7 in.*

Provenance :

- Casa Novara, Côme, Italie 1971.





## 96 **PARISI Ico (1916-1996)**

Modèle "856" - Édition Cassina, circa 1958

Paire de fauteuils bas à structure en lames d'acier brossé et lattes de palissandres. Le coussin d'assise et le dossier sont tendus de cuir capitonné noir.

78 x 71,5 x 75,5 cm

5 000 à 7 000 €

*Pair of low armchairs with frame of brushed steel strips and rosewood slats. The seat cushion and back are of stretched and padded black leather. 30.7 x 28.1 x 72.2 in.*

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- DOMUS n°348, novembre 1958, "Advertising", Domus IV, Édition Taschen, Cologne 2006, page 439.
- Walter Guadagnini, Flaminio Gualdoni, Alberto Sartoris, Ico Parisi, "Ico Parisi & architettura", Nuova Alfa Editoriale, Italie 1990, page 209.
- Guttry e Maino, "Il mobile italiano degli anni 40 e 50", Editori Laterza 1992, page 226.



**97 DURANTI Maurizio (Né en 1949)**

Cabinet à deux corps en placage de noyer ouvrant à huit portes à prises en forme de balustrades en sycamore sculpté. Il repose sur cinq pieds cubiques. Circa 1980.

199 x 94 x 40 cm

4 500 à 5 000 €

*Cabinet with two parts in walnut veneer and eight doors with balustrade-shaped handles in sculpted sycamore. It stands on five cubic feet. 78.3 x 37 x 15.7 in.*



**98 DURANTI Maurizio (Né en 1949)**

Élégant cabinet à coffre carré plaqué de palissandre ouvrant à une porte ornée d'un semis de roses épanouies en sycamore sculpté. L'intérieur est aménagé d'une étagère. Petits manques sur une rose.

155 x 75 x 40 cm

4 500 à 5 000 €

*Elegant cabinet with square rosewood veneered chest and a door decorated with blooming roses sculpted in sycamore. One shelf is fitted inside. Small chips on one rose. Circa 1980. 61 x 29.5 x 15.7 in.*



**99 SOTTASS Ettore (Né en 1917)**

Meuble cloison en bois cérusé laqué blanc et colonnes de bois blond à partie haute à huit panneaux claustra à décor d'oiseaux et de fleurs stylisées bleues sur fond blanc. La partie basse ouvre à trois larges coffres. Circa 1980.

165 x 210 x 50 cm

3 500 à 4 000 €

*Screen cabinet in white-lacquered ceruse wood and light-coloured wooden columns on top and eight screen panels decorated with birds and stylised blue flowers on a white background. Three wide chests open at the bottom. Circa 1980. 65 x 82.7 x 19.7 in.*



**100 PIZZIGONI Davide (Né en 1955) et RAVARA Franca**

Canapé à haut dossier à découpe "aile de papillon" garni de tissu bleu indigo à capitons jaunes. Les deux coussins d'assise sont encadrés par des accoudoirs évasés. Piètement pointe en hêtre.

122 x 174 x 80,5 cm

2 000 à 2 200 €

*High-backed sofa in the shape of a "butterfly wing", upholstered in indigo blue fabric with yellow buttons. The two seat cushions are framed by two flared armrests. Tapered beech legs. 48 x 68.5 x 31.7 in.*

Exposition :

- "Abitare il tempo", La Permanente Mobili, Veronne 1992 - ill. 165, page 51.



**101 MANGIAROTTI Angelo (Né en 1920)**

Lampe prototype à poser en albâtre. Manque le système lumineux. Circa 1970.

Hauteur : 24 cm

3 000 à 3 500 €

*Prototype alabaster table lamp. The lighting system is missing. Circa 1970. Height: 9.4 in.*



**102 COLOMBO Gianni (1937-1992)**

Édition Arredoluce, circa 1960

Rare lampe "gear 25" à corps sphérique en deux parties en ABS rouge et blanc aménagé au centre d'un diffuseur de lumière réglable en plastique opalescent.

Hauteur : 15 cm

1 800 à 2 200 €

*Rare "gear 25" lamp with spherical body in two parts in red and white ABS, with an adjustable opalescent plastic light diffuser fitted in the centre. Height: 5.9 in.*

**103 PISTOLETTO Michelangelo (Né en 1933)**

"Tutti designers" - Metamemphis, 1989

Applique néon à variateur dissimulé dans une valise en aluminium sérigraphié. Porte l'inscription "Tutti designers".

69 x 71 cm - Diamètre : 6 cm 3 000 à 4 000 €

*Neon lamp with concealed dimmer switch in a silk-screened aluminium suitcase. Bears the inscription "Tutti designers".*

*27.2 x 28 in. - Diameter: 2.4 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- K.M Armer, A. Bangert, E. Sotssass, "Design anni Ottanta", Édition Cantini, Florence 1990, page 122.



**104 PALADINO Mimmo (Né en 1948)**

Sculpture "Divinité" en métal laqué rose. Circa 1990.

Hauteur : 34 cm 600 à 800 €

*"Divinité" sculpture in pink lacquered metal. Circa 1990.  
Height: 13.4 in.*

**105 SOTTASS Ettore (né en 1917)**

Up & Up pour Memphis, 1985

Table basse modèle "Park" à plateau circulaire en dalle de verre et piétement constitué de quatre éléments en marbre, métal chromé et bois laqué gris sur base circulaire en marbre noir veiné blanc.

Hauteur : 42 cm - Diamètre : 130 cm

8 000 à 10 000 €

*"Park" model low table with circular glass slab top and base consisting of four elements in marble, chrome-plated metal and grey lacquered wood on a circular base of black marble veined with white. Height: 16.5 in. - Diameter: 51.2 in.*





**106 TRAVAIL ITALIEN, circa 1970**

Table basse à plateau rectangulaire en épaisse dalle de verre reposant sur un piétement "X" en acier poli et brossé.

49 x 137 x 83 cm

1 800 à 2 000 €

*Low table with a rectangular thick glass slab top resting on an X-shaped base of polished and brushed steel. 19.3 x 53.9 x 32.7 in.*



**107 TRAVAIL ITALIEN, circa 1970**

Console à plateau rectangulaire en épaisse dalle de verre reposant sur un piétement "X" en acier poli et brossé.

76 x 160 x 48 cm

3 000 à 3 500 €

*Sideboard with a rectangular thick glass slab top resting on an X-shaped base of polished and brushed steel. 76 x 63 x 18.9 in.*



**108 TRAVAIL ITALIEN, circa 1970**

Table de salle à manger à épaisse dalle de marbre gris veiné blanc reposant sur un piétement cône en acier chromé souligné de baguettes en métal patiné noir.

Hauteur : 73,5 cm - Diamètre : 130,5 cm

3 000 à 3 500 €

*Dining room table with thick grey marble slab veined with white resting on a coneshaped base of chrome-plated steel highlighted by black-patinated metal rods. Height: 28.9 in. - Diameter: 51.4 in.*



**109 MANGIAROTTI Angelo (né en 1920)**

"Eros" - Édition Skipper, circa 1970

Table de salle à manger en marbre noir veiné blanc à découpe bilobée reposant sur deux pieds coniques.

73 x 170 x 120 cm

8 000 à 10 000 €

*Two-lobed dining room table in black marble veined with white resting on two conical legs. 28.7 x 66.9 x 47.2 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- Giuliana Gramigna, "Repertorio 1950-1980", Éditions Mondadori, Milan 1985, page 348.



### 110 ANNIG SARIAN

"KD59" - Édition Kartell, 1970

Lampadaire cône en résine et fibre de verre laquées blanches.  
Abat-jour sphérique en verre opalin blanc.

Hauteur : 185 cm 800 à 1 000 €

*Cone-shaped floor lamp in white-lacquered resin and glass fibre.  
Opalescent white glass spherical lampshade. Height: 72.8 in.*

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- Giuliana Gramigna, "Repertorio 1950-1980", Éditions Mondadori, Milan 1985, page 337.

- Giuliana Gramica et Paola Biondi, "Il Design in Italia dell'arredamento domestico", Turin 1999, page 396.



### 111 VISTOSI Luciano (Né en 1931)

Lampadaire à trois verres opalin blanc de forme diabololo superposés et sertis dans une structure en métal chromé.

Circa 1950.

Hauteur : 130 cm - Diamètre : 33 cm 1 800 à 2 200 €

*Floor lamp with three white opal glass shades in diabololo form, overlaid and set on a chrome-plated metal structure. Circa 1950. Height: 51.2 in. - Diameter: 13 in.*



**112 SARFATTI Gino (1912-1985)**

Importante suspension soucoupe en perspex blanc supportée par une tige en laiton à patine canon de fusil. Circa 1950. Restauration sur le perspex.

Hauteur : 56 cm à vue - Diamètre: 81 cm

6 000 à 8 000 €

*Important saucer-shaped ceiling light in white Perspex supported by a bronze stem in gun-barrel patina. Circa 1950. Restoration on the Perspex. Height: 22 in. as is – Diameter: 31.9 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- Galerie Christine Diegoni, "Gino Sarfatti", Frederic Leibovitz Editeur, Paris 2008, page 30.



### 113 LUMENFORM, circa 1970

Lampadaire à fixer au plafond et au sol à tige triangulaire en acier laqué rouge et réflecteur ajustable en métal laqué gris. Platine de fixation réglable par système de pression.

Hauteur maximum : 280 cm 700 à 900 €

*Floor lamp to be fix to the ceiling and ground, with a triangular stem of red-lacquered steel and an adjustable reflector of grey-lacquered metal. Fixing plate can be adjusted using a pressure system. Maximum height: 110.2 in.*



### 114 AMBASZ Emilio (Né en 1943)

"Agamennone" - Artemide, 1985 Lampadaire halogène à réflecteur orientable et fût en aluminium laqué noir reposant sur une base lestée en métal laqué gris ornée d'une ailette en perspex rouge.

Hauteur : 202 cm 2 500 à 3 000 €

*Halogen floor lamp with reflector that can be rotated and black-lacquered aluminium stem resting on a ballasted base in grey-lacquered metal decorated with a red Perspex fin. Height: 79.5 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- K.M Armer, A. Bangert, E. Sottsass, "Design anni Ottanta", Édition Cantini, Florence 1990, page 103.

**115 MAGISTRETTI Vico (Né en 1920)**

Édition O-Luce, circa 1970

Suspension en tôle laquée blanche à cache-ampoule cône.

Hauteur : 35 cm - Diamètre : 65 cm à vue 400 à 600 €

*Ceiling light of white-lacquered metal sheet with cone-shaped lampshade. Height: 13.8 in. - Diameter: 25.6 in. as is.*



**116 KING MIRANDA ARNALDI**

"E1" - Édition Arteluce, 1979

Paire de lampadaires de parquet en métal laqué gris et rouge à réflecteurs articulés en polycarbonate.

Base en métal lesté. Hauteur : 203 cm 1 200 à 1 500 €

*Pair of floor lamps in grey and red-lacquered metal with articulated polycarbonate reflectors. Ballast metal base. Height: 40.6 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- Giuliana Gramigna, "Repertorio 1950-1980", Éditions Mondadori, Milan 1985, page 479.



**117 MENDINI Alessandro (Né en 1931)**

"Albireo", Édition New Alchimia, circa 1990

Table basse à plateau circulaire en épaisse dalle de verre à bandeau gravé reposant sur une sphère en résine laquée bleu canard métallisé. Partie haute à cloche amovible dégagant un intérieur laqué or.

Hauteur : 63 cm - Diamètre : 110 cm

4 000 à 4 200 €

*Low table with circular thick glass slab top and engraved strip resting on a sphere in lacquered duck-blue metallic resin. Removable upper bell-shaped part reveals a gold lacquered interior. Height: 24.8 in. - Diameter: 43.3 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- Andrea Branzi, "Capire il Design", Milan 2007, page 252.



**118 MENDINI Alessandro (Né en 1931)**

"Albireo", Édition New Alchimia, circa 1990

Grande table basse à plateau circulaire en épaisse dalle de verre à bandeau gravé reposant sur une sphère en résine laquée bleu canard métallisé. Partie haute à cloche amovible dégageant un intérieur laqué or.

Hauteur : 88 cm - Diamètre : 157 cm

5 000 à 6 000 €

*Large low table with circular thick glass slab top and engraved strip resting on a sphere in lacquered duck-blue metallic resin. Removable upper bell-shaped part reveals a gold lacquered interior. Height: 34.6 in. - Diameter: 61.8 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- Andrea Branzi, "Capire il Design", Milan 2007, page 252.



**119 TRAVAIL ITALIEN, circa 1970**

Suite de six suspensions à haute tige en acier et manchons cylindriques ajourés supportant un globe en verre blanc opalin.

Hauteur : 150 cm

3 000 à 3 500 €

*Set of six ceiling lights with high steel stem and perforated cylindrical covers supporting an opal white glass globe. 59.1 in.*



**120 MAGISTRETTI Vico (Né en 1920)**

Artemide, circa 1960

Suspension "L'Impiccato" à deux fixations supportant une barre en acier laquée noire. Abat-jour réglable en perspex blanc à contrepoids boule en métal chromé.

Longueur : 215 cm (Hauteur réglable)

700 à 900 €

*"L'Impiccato" ceiling light with two fastenings supporting a black-lacquered steel bar. Adjustable lampshade in white Perspex with bowl-shaped counterweight in chromeplated metal. Length: 84.6 in. (Adjustable height)*



**121 CHIGGIO Ennio (Né en 1938) pour NIKOL**

Bureau "Direk" en bois laqué blanc à deux éléments cintrés réunis par un piétement en tube d'acier chromé à partie haute courbée formant lampe. Circa 1970.

126 x 180 x 180 cm

1 800 à 2 000 €

*"Direk" desk in white lacquered wood with two tapered elements joined by a chromeplated steel tube base. Curved upper part of tube forms a lamp. Circa 1970. 49.6 x 70.9 x 70.9 in.*



**122 Édition SAPORETI, circa 1970**

Table de salle à manger à plateau carré en épaisse dalle de verre et pieds d'angle en lames d'acier chromé ajourées.

71,5 x 142 x 120 cm

2 800 à 3 000 €

*Dining room table with square thick glass slab top and sloping legs of perforated chrome-plated steel strips. 28.1 x 55.9 x 47.2 in.*



### 123 PALADINO Mimmo (Né en 1948)

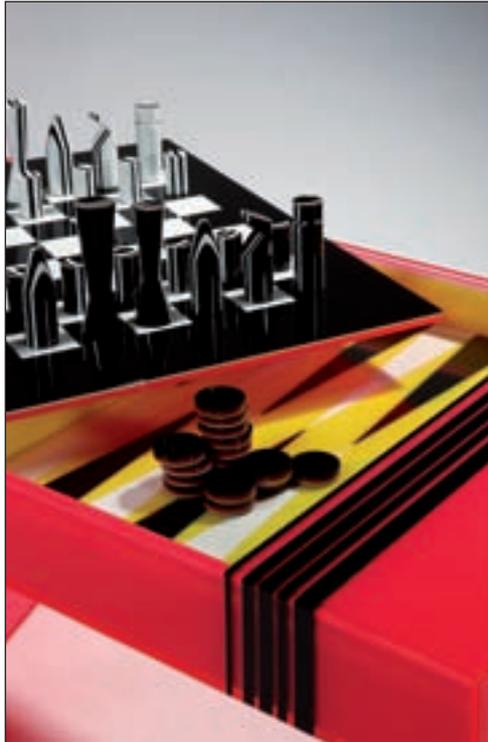
Édition Meta Memphis, circa 1990

Meuble console d'inspiration surréaliste en placage de frêne présentant une assise, une vitrine et un coffre en métal à patine verte en façade. Il est orné de différents éléments décoratifs : deux miroirs à encadrement en bois laqué noir, un médaillon à encadrement doré, et un coussin amovible polychrome.

211 x 178 x 50 cm

5 000 à 6 000 €

*Surrealist-inspired sideboard with ash veneer, including a seat, a window and a metal chest with green patina front. Decorated with different decorative elements: two mirrors with black lacquered wood frames, a medallion with gilt frame and a fixed polychrome cushion. 83.1 x 70.1 x 19.7 in.*



**124 FARHI Jean-Claude (Né en 1940)**

Table à jeux de tric trac et d'échec en polyméthacrylate rose fluo à filet noir. Un mécanisme à boutons déclenche l'ouverture des deux caves latérales et découvre les pièces de jeu d'échec, les pions de tric-trac ainsi que deux verres pour les joueurs. Circa 1968.

73 x 120 x 66 cm

45 000 à 50 000 €

*Tric-trac and chess table in fluorescent pink polymethacrylate with black section. A mechanism of buttons triggers the opening of the two lateral spaces to reveal the chess pieces, the tric-trac checkers and two glasses for the players. Circa 1968.  
28.7 x 47.2 x 26 in.*

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- Pierre Restany, "FARHI", collection Mains et Merveilles, Italie juillet 1995, pages 68 à 70.



**125 PERGAY Maria (Née en 1930)**

Rare paire d'appliques murales en lames d'inox formant cache-ampoules ornées de bucrânes en bronze doré.

Signées. 1977.

60 x 35 x 23 cm

12 000 à 15 000 €

*Rare pair of wall lamps. Stainless steel strips form a light-shade decorated with bucranes in gilt-bronze. Signed. 1977.*

*23.6 x 13.8 x 9.1 in.*

Bibliographies : modèles similaires reproduits dans :

- Suzanne Demisch, "Maria Pergay, between ideas and design", Demisch Danant, New York 2006, page 63.

- Patrick Favardin et Guy Bloch-Champfort, "Les Décorateurs des années 60-70", Éditions Norma, Paris 2007, page 274.





**126 TREVELYAN Charles (Australie, né en 1974)**

"Titanic lamp" - 2005 Lampe en bois laqué blanc et abat-jour en tissu blanc. Éditée à 500 exemplaires.  
33 x 46 x 47 cm

400 à 600 €

*White lacquered wooden lamp with white fabric lampshade. Edition of 500. 13 x 18.1 x 18.5 in.*



**127 LEMAIRE Thierry (Né en 1960)**

Bureau à plateau cintré et découpe ajourée plaqué d'une feuille d'acier brossé reposant sur un caisson en palissandre de Rio vernis. Pièce unique. 2008.

75 x 199 x 60 cm

7 000 à 9 000 €

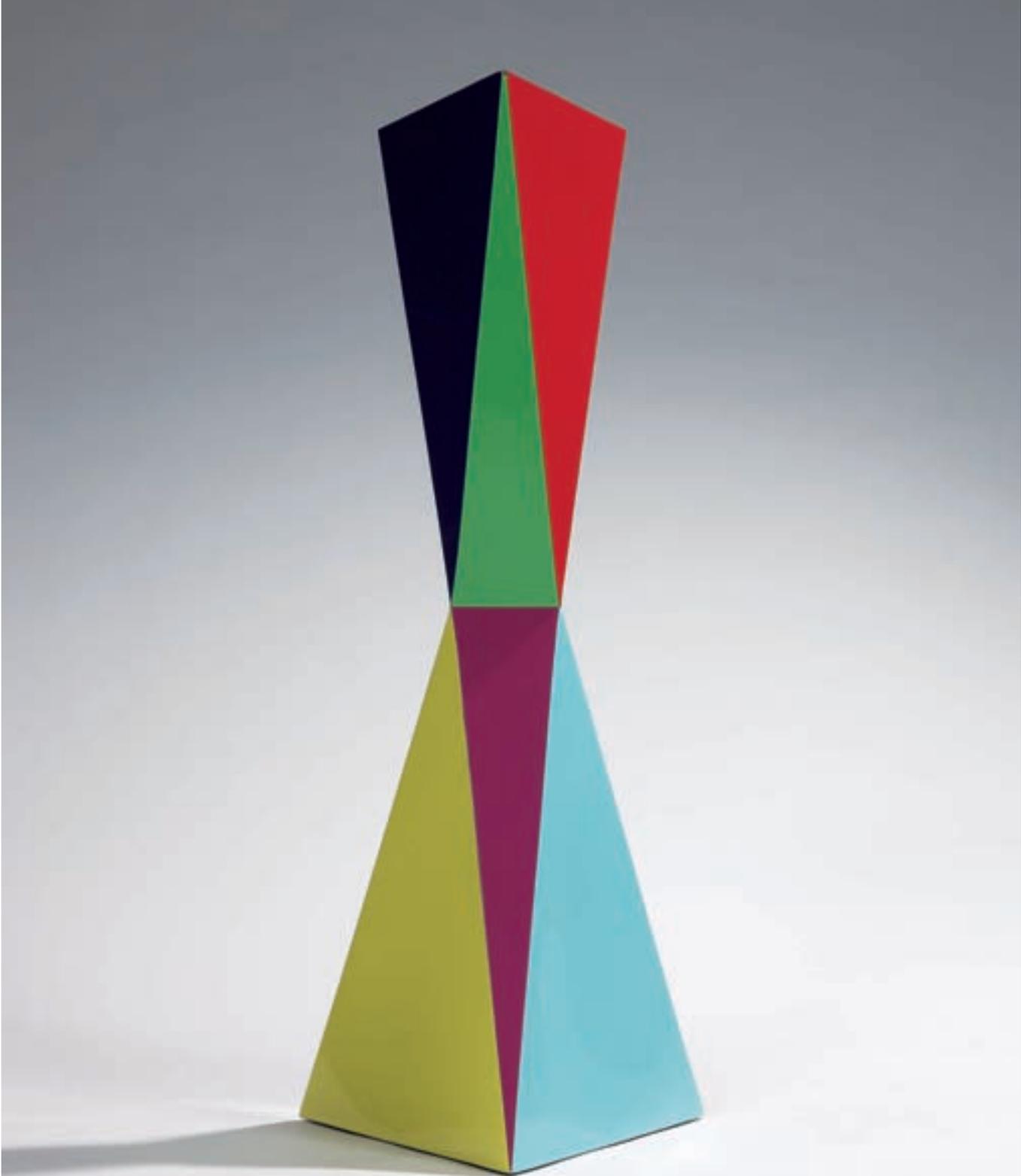
*Desk with contoured top and perforated shapes, covered with a brushed steel sheet and resting on a varnished Rio rosewood cabinet. Unique piece. 2008. 29.5 x 78.3 x 23.6 in.*

Exposition :

- Galerie Marie-Alexandrine Yvernault, septembre-octobre 2008, Paris.

Bibliographie : modèle reproduit dans :

- Laurence Mouillefarine, "Les nouvelles adresses du XXème siècle", AD France n°80, Décembre 2008/Janvier 2009, page 104.



**128 ZANUSO Jr. Marco (Né en 1954)**

"Policromi" - 2006

Vase en lames d'acier coupées au laser, pliées par pression. Vernis polychrome à froid. Numéroté 4/6 et signé sous la base.

100 x 40 x 35 cm

3 000 à 4 000 €

*Vase of laser-cut, pressure bent steel strips. Cold polychrome glaze. Edition of 6. 39.4 x 15.7 x 13.8 in.*



**129 ZANUSO Jr. Marco (Né en 1954)**

"Policromi" - 2006

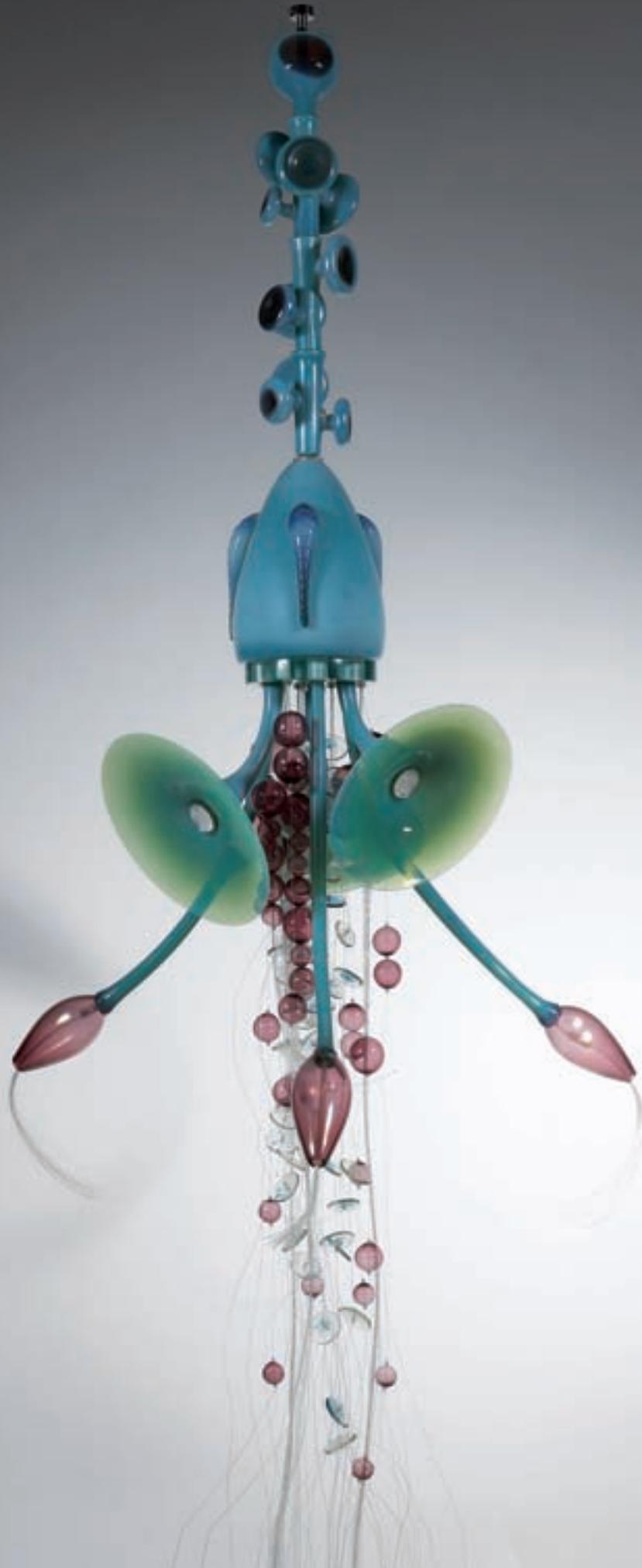
Table basse en lames d'acier coupées au laser, pliées par pression. Vernis polychrome à froid.

Numéroté 1/6 et signé sous la base.

Hauteur : 55 cm - Diamètre : 80 cm

4500 à 5000 €

*Low table of laser-cut, pressure bent steel strips. Cold polychrome varnish. Edition of 6. Height: 21.7 in. - Diameter: 31.5 in.*





### 130 GRAZIA ROSIN Maria (Née en 1958)

"Medusiani", Collection Gelatine Lux, 2005

Suspension lumineuse en verre de murano vert d'eau et améthyste, soufflée et travaillée à "mano volante" par le maître souffleur Andrea Zillo. Système électrique interne composé de LED et de fibres optiques.

Suspension modulable et adaptable. Pièce unique. Éditée par la Galerie Italienne.

Dimensions sans fibres optiques : 160 (h) x 90 cm

Dimensions avec fibres optiques : 320 (h) x 90 cm

25 000 à 35 000 €

*Luminous suspension out of glass of Murano green of water and amethyst, puffed up and worked with "mano volante" by the Master blower Andrea Zillo. Electric system interns made up of LED and optical fibers. Flexible and adaptable suspension. Dimensions without optical fibers : 63 (h) x 35 in. Dimensions with optical fibers : 126 (h) x 35 in.*

Expositions :

- Palazzo Fortuny, Venice 2008, Italie.
- "Ganxi", La Galerie Italienne, Paris 2006, France.
- "Gelatina Lux 2", Caterina Tognon, Venice 2006, Italie.
- "XX century Venetian Glass", Eretz Museum, Tel Aviv 2005, Israel.
- "Basel Miami Design", La Galerie Italienne, Miami 2005, Floride.
- "FIAC", LaGalerie Italienne, Paris 2005, France.

Bibliographie : modèle reproduit dans :

- Andrea Cescon, "Maria Grazia Rosin - Gelatine Lux", catalogue d'exposition, Musei Civici Veneziani, du 15 déc. 2007 au 17 février 2008, Padova 2007, page 14.

### **131 LUST Xavier (Belgique, né en 1969)**

"Gun Metal Bench" - 2006

Banc en lame d'acier bleui cintrée, perforée d'un semi de trous. Édition de 8 exemplaires.

43 x 158 x 40 cm

10 000 à 12 000 €

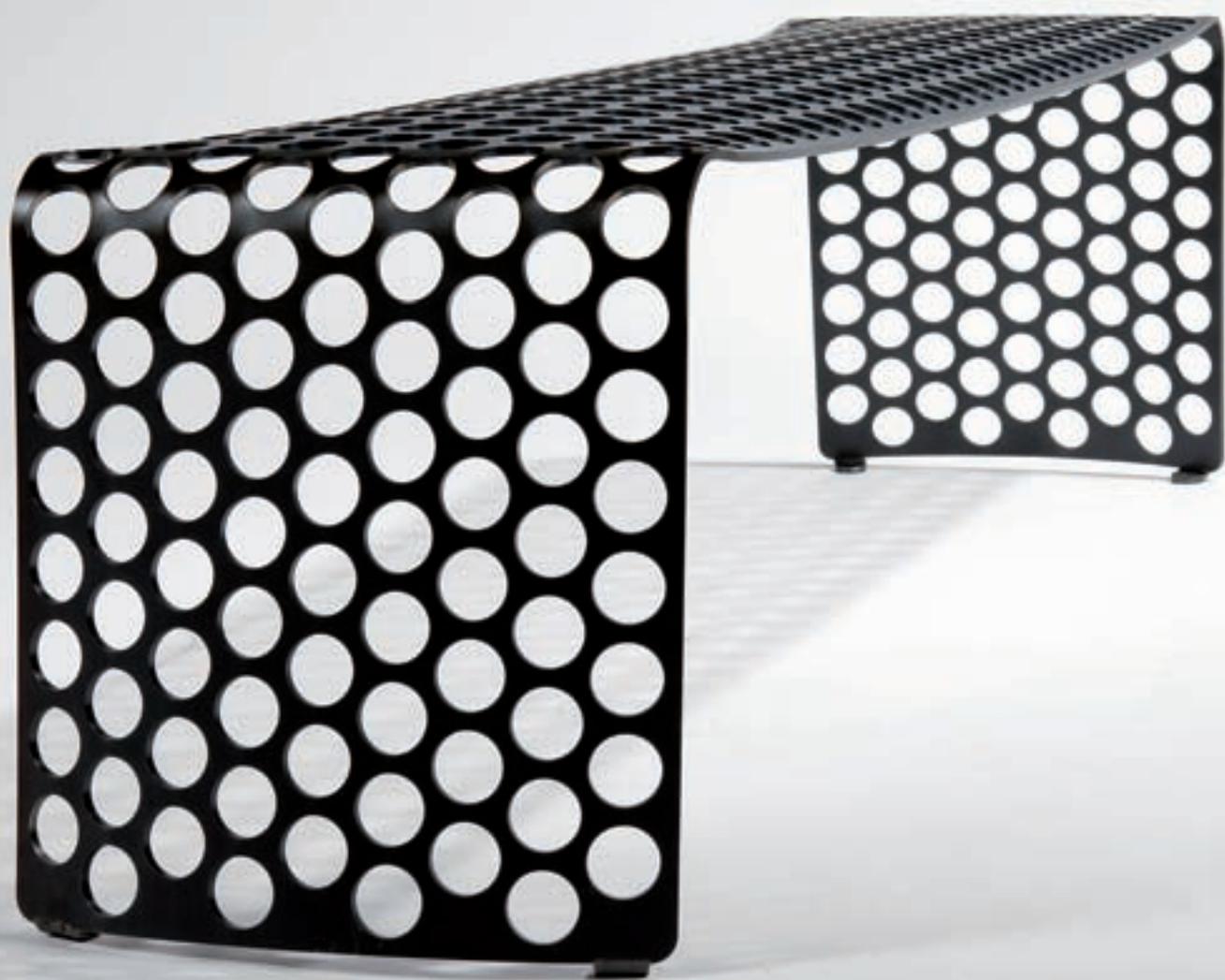
Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- "Xavier Lust", Édition Stichting Kunstboek, Oostkamp Belgique 2007, pages 52, 53, 54 et 143.

Xavier Lust a étudié l'architecture d'intérieur à l'Institut Saint Luc de Bruxelles et est aujourd'hui considéré comme l'un des plus talentueux designers belges de sa génération. Il se dédie à la conception et à la création de mobilier à partir de 1990. Il est convaincu par le fait que l'innovation joue un rôle décisif et doit se refléter dans ses créations. Elle est aussi importante que le processus de création, que les techniques utilisées et que la fonction désignée. Il entretient cette vision d'un design intemporel et minimaliste, à la fois dans le mobilier et dans la décoration d'intérieur. Ses créations donnent l'illusion du mouvement et de la légèreté. "Je tend vers un idéal du design dans lequel les formes ont une éternelle justesse, jusqu'au point où elles parlent d'elles-mêmes. Mon processus de création commence par l'étude des matières et leur compréhension. La structure compte avant l'esthétisme. Il en résulte une beauté naturelle dictée par la forme et la composition des matières..."

*Bench comprising tapered blue-stained steel strip, perforated with holes. Edition of 8. 16.9 x 62.2 x 15.7 in.*

*Beginning in 1990 he devoted himself to designing and creating furniture oriented towards industrial production, combining functionality with beauty, high tech with high touch. Convinced that innovation plays a decisive role and must concern the iconographic appearance of the finished product as much as the creative process and the technical, executive implications of design, he pursues his goal of timeless design, both in finished furniture and in interiors. Belgian furniture design is gaining a stronger international presence thanks to the creations of sophisticated examples of minimalist design. Lust is widely recognized as one of the most talented Belgian designers of his generation.*





**132 WOLFSON Philip Michael (Né en 1958)**

"Origami right chair" - 2007

Chaise en feuilles d'acier pliées, soudées et patinées. Édition de 8 exemplaires. Exécutée en 2007 sur la base d'un dessin datant de 1991.

63 x 70 x 62 cm

4 500 à 5 000 €

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- "Desire, the Shape of Things to Come", Éditions Gestalten, Berlin 2008, page 86.

Wolfson explore l'abstraction à travers la juxtaposition de feuilles d'acier aux formes tranchantes et géométriques, créant ainsi un "choc visuel". Ses collections de meubles sculptures sont inspirées par les mouvements modernistes russe et italien et par la dynamique des fractures et de la fragmentation.

*Chair of bent, welded and patinated steel sheets. Edition of 8. Produced in 2007 based on a drawing dating from 1991.*

*24.8 x 27.6 x 24.4 in*

*Wolfson explores abstraction through folding, layering and juxtaposition, creating what he calls "a visual aggression" that makes viewers take longer. His designs are radical and greatly inspired by the early experiments of the russian and italian modernist movements. He combines a unique approach to design, as informed by the dynamics of fracture and fragmentation.*



### 133 KNELLER Alexander (UK, Né en 1973) "Side Chair One" - 2009

Important fauteuil formé de panneaux de chêne laqué noir à structure ajourée. Réalisé manuellement et limité à sept exemplaires pour la galerie Victor Hunt. Ce fauteuil aux lignes minimalistes à caractère hybride combine à la fois l'usage et l'apparence d'un fauteuil et d'une table.

62 x 150 x 85 cm

8 000 à 10 000 €

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- "Desire, the Shape of Things to Come", Éditions Gestalten, Berlin 2008, page 93.
- "Buy me" Arts section, The Times newspaper, novembre 2008.
- "Face Time", Wallpaper Janvier 2008, page 131 (side chair two).
- "100% supermarket", Azure janvier-février 2008, page 92.
- "In the modern world", dwell, mars 2008, page 60.
- "12 best lounge chair", Elle Décoration GB, Mai 2008, page 229.

Expositions :

- "100% Futures", septembre 2008, Londres.
- "ICCF, mai 2008, New-York. - "Tent", septembre 2007, Londres.

Diplômé de Camberwell College of Art en 1997, Alexander Kneller a travaillé pendant 6 ans au studio Mike Smith où il se concentra sur la conception de sculptures et d'installations pour des architectes, artistes et autres clients internationalement reconnus. Ces expériences lui ont permis d'acquérir des connaissances sur les différentes formes de fabrication, de consolider ses sensibilités esthétiques et de façonner son propre style. Son travail a été exposé pour la première fois au festival de design de Londres en 2007.

*Large armchair in black-lacquered oak panels with a minimalist and openwork structure. Manually and limited (7) produced for the Victor Hunt Gallery. Side Chair One is a versatile and multifunctional piece of furniture, combining seat, table and storage in one unit. 24.4 x 59 x 33.5 in.*

*Alexander Kneller trained in Fine Art, graduating from Camberwell College of Art in 1997. He began working in furniture and then for 6 years at Mike Smith studio where he worked on sculptures and installations for a variety of internationally acclaimed artists, architects and other organisations. Through his training and career he has gained extensive knowledge of various forms of fabrication and has matured his own aesthetic sensibilities. He debuted at TENT at the London Design Festival in 2007.*

### 134 DUBOURG Vincent (France, né en 1977)

"Boîte Noire" - 2008

Meuble sculpture en bronze à patine brune. Un jeu de branches d'arbres retiennent une construction anarchique de plaques de bronze formant une boîte ouvrant à un tiroir. Édition de 8 exemplaires.

160 x 115 x 75 cm

10 000 à 12 000 €

Les oeuvres poétiques de Vincent Dubourg puisent leur inspiration dans l'univers riche et protéiforme de la nature. Le point de départ est souvent un objet trouvé ou fabriqué par l'homme sur lequel viennent se greffer des branchages tordus et torsadés jusqu'à ce qu'ils s'assemblent harmonieusement, créant ainsi un dialogue entre l'homme et la nature, entre le concept et la fonction, entre l'artisanat et la production industrielle. "Quand j'ai commencé à travailler le bois, c'était comme un jeu entre les individus, chacun essayant d'appivoiser l'autre : une jeune branche indomptable et moi la sollicitant. Nous amenant ainsi à trouver une harmonie qui se traduit par une danse de courbes. C'est seulement dans un deuxième temps que nous devenons capables de créer un alphabet puis des phrases rendant le dialogue possible..." Vincent Dubourg, juin 2008. Vincent Dubourg travaille entre Paris et une petite ville de la Creuse où est localisé son atelier. Ses dernières créations défient toutes les notions du design contemporain par l'utilisation de matériaux naturels ou issus de la récupération. Il décrit ses pièces comme étant le fruit de la fusion entre le mobilier, l'architecture et la sculpture, créant ainsi un parfait équilibre entre le fonctionnel et l'esthétisme. Il utilise les techniques artisanales de l'ameublement telles que le soufflage du verre, le cintrage du bois, le moulage du métal comme moyens de transformation des éléments naturels. Ce style bien distinct, relève à la fois de la nostalgie et de l'avant-garde.

*Bronze sculpture with brown patina. A series of tree branches support an anarchic construction of bronze plates that form a box with one opening drawer. Edition of 8. 63 x 45.3 x 29.5 in.*

*Dubourg's poetic works discuss the strength of nature. Often starting life with a manmade found object, he twists and comforts young branches until they work together harmoniously raising a dialogue between man and nature, between the conceptual and the functional, the hand-made and the mass produced. "When I first started with wood, it was like a game between two people, each trying to tame the other: a young branch, inflexible, and me, demanding. And this led us to find a harmony together, which is translated into a dance of curves. It's only then that we're able to create an alphabet, which in turn brings with it sentences that make a dialogue possible. To the extent that when I take hold of a young branch, we become one, and I am able to imagine it growing. Now, from that fusion, I can anticipate the will of the material, like an attentive guide." Vincent Dubourg, June 2008 Vincent Dubourg works between Paris and the small town of Creuse, where his atelier is located. Dubourg's latest work challenges all notions of contemporary furniture design by embracing a complete openness towards found and natural materials. His unique pieces evoke a sense of the familiar and defy all attempts of present day categorization. Dubourg describes his pieces as a fusion of furniture, architecture and sculpture. They strike a careful balance between the practical and beautiful. He uses traditional furniture making techniques such as glass blowing, wood-benching, and metal casting as a means of transforming simple materials and found objects. His distinct style is at once nostalgic and avant-garde.*









### 135 VERHOEVEN Jeroen (Allemagne, né en 1976) - Collectif DEMAKERSVAN (Rotterdam)

"Cinderella Table" - 2005

Table sculpture formée de 700 lamelles de contre-plaqué de bouleau collées. La structure a été évidée au laser (découpe "CNC"). Édition de 20 exemplaires.

81 x 132 x 100 cm

70 0000 à 90 000 €

L'intelligence artificielle des logiciels se cache derrière la table Cinderella dont les lamelles de bois la constituant sont assemblées informatiquement puis retouchées à la main. Les profils d'une table du XVII<sup>ème</sup> siècle sont avalés par l'ordinateur et métamorphosés en 3D, créant ainsi une sculpture aux formes baroques aériennes et mouvantes. La Cinderella réconcilie le caractère industriel propre à la high-tech et le caractère unique du mobilier faisant appel aux techniques artisanales de fabrication.

La "Cinderella table" fait partie des collections permanentes des musées suivants :

- Musée d'Art Moderne, New-York.
- Victoria and Albert Museum, Londres.
- Centre Beaubourg, Musée Pompidou, Paris.
- Art Gallery Western Province, Australie.

Expositions :

- Grand Palais, "Design contre Design", Paris 2007.
- Museum of Fine Arts, Boston 2007.
- Cooper Hewitt, National Design Museum, New York 2008.

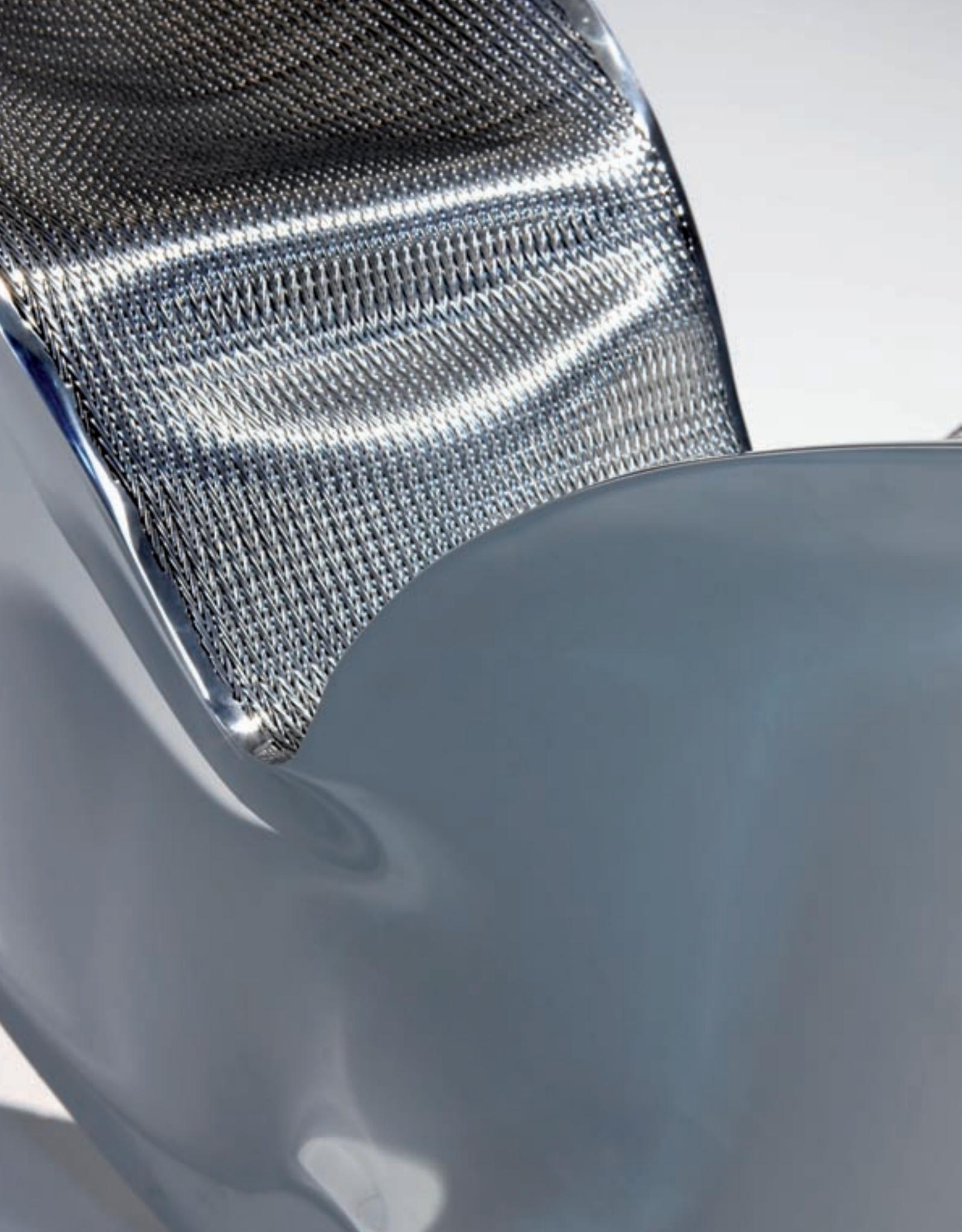
Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

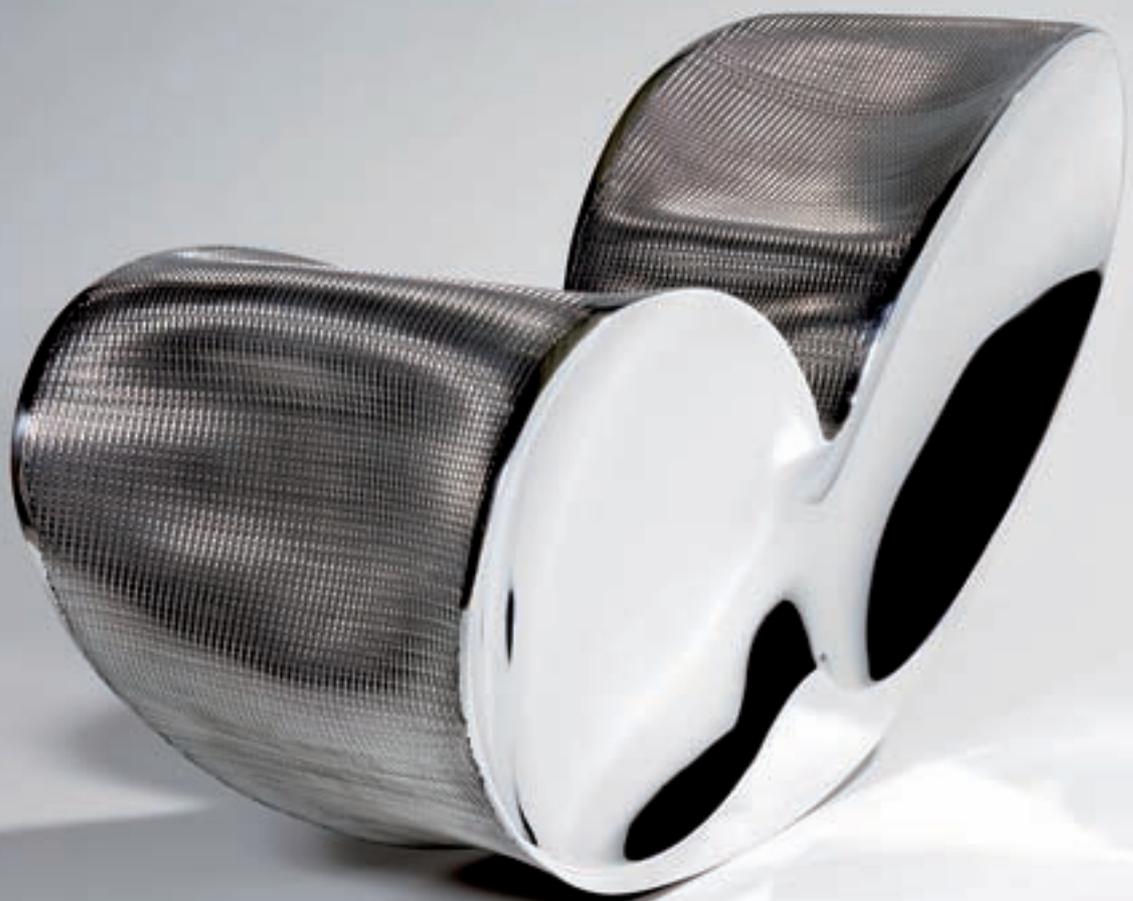
- Gareth Williams, "The Furniture Machine : Furniture Since 1990", Londres 2006, VA Publication, 1<sup>ère</sup> et 4<sup>ème</sup> de couverture et pages 110-111.
- Sophie Lovell, "FURNISH - Furniture and Interior Design for the 21<sup>st</sup> Century", Éditions Die Gestalten Verlag, Berlin 2007, page 210.
- Livre d'exposition "Design contre Design", Grand Palais sept 07-janv 08, Édition de la Réunion des Musées Nationaux, Belgique 2007, pages 226-227.

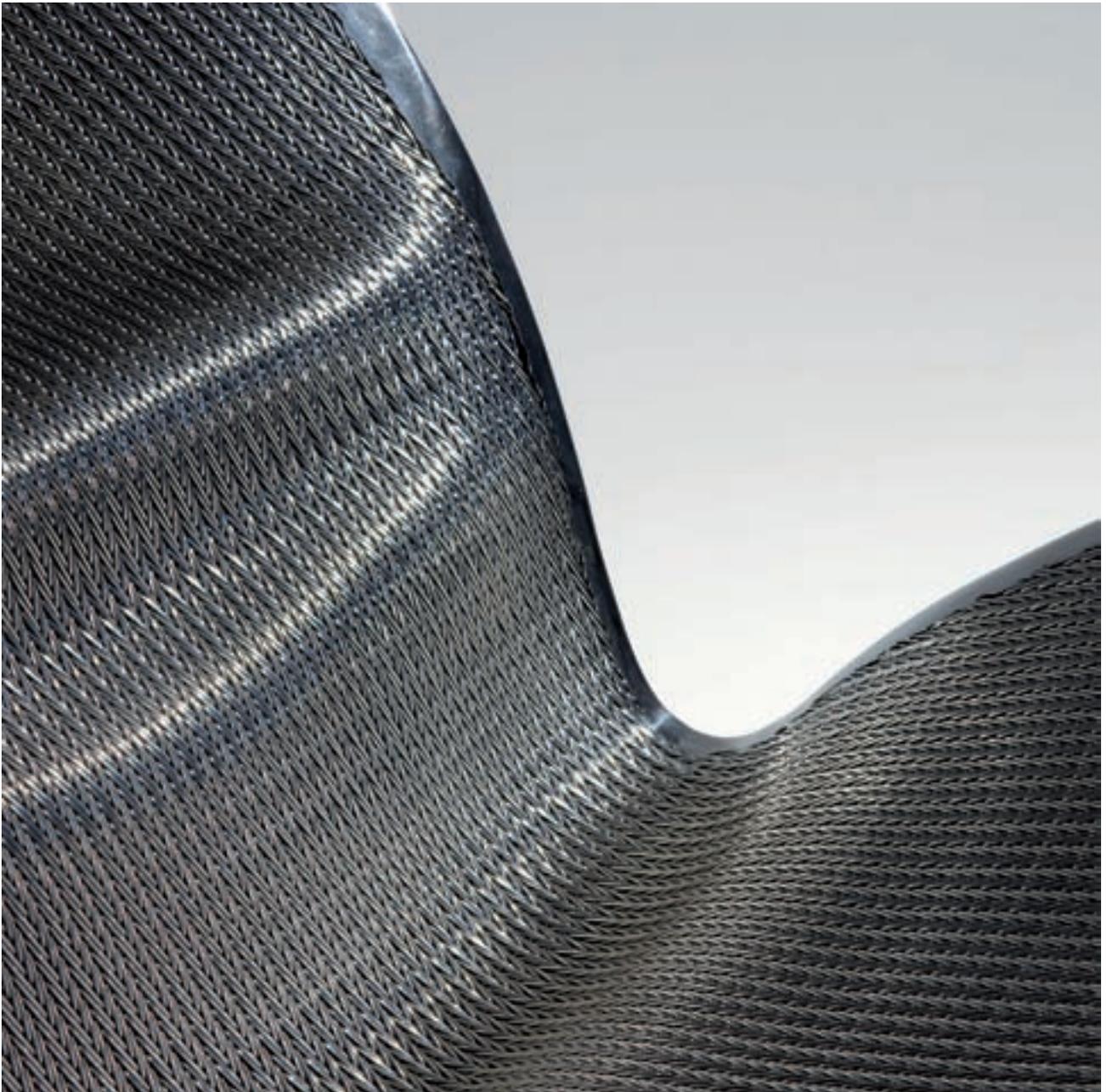
*Sculpture table formed of 700 thin beech plywood layers glued together. The structure has been shaped by CNC cutting machines. Edition of 20. 31.9 x 52 x 39.4 in.*

*The artificial intelligence of software lies behind the Cinderella table, whose wooden laminations are computer-assembled and touched up manually. The profiles of a 15<sup>th</sup> Century table are fed into the computer and rendered in 3D, thus creating a sculpture with baroque lines, both ethereal and moving. The Cinderella blends hi-tech's industrial character to the unique character of furniture requiring traditional manufacturing techniques.*









**136 ARAD Ron (Né en 1951)**

"Blo Void 6" - 2006

Fauteuil à double coque en acier inoxydable et tapis de maille d'acier chromé.

Édition de 20 exemplaires.

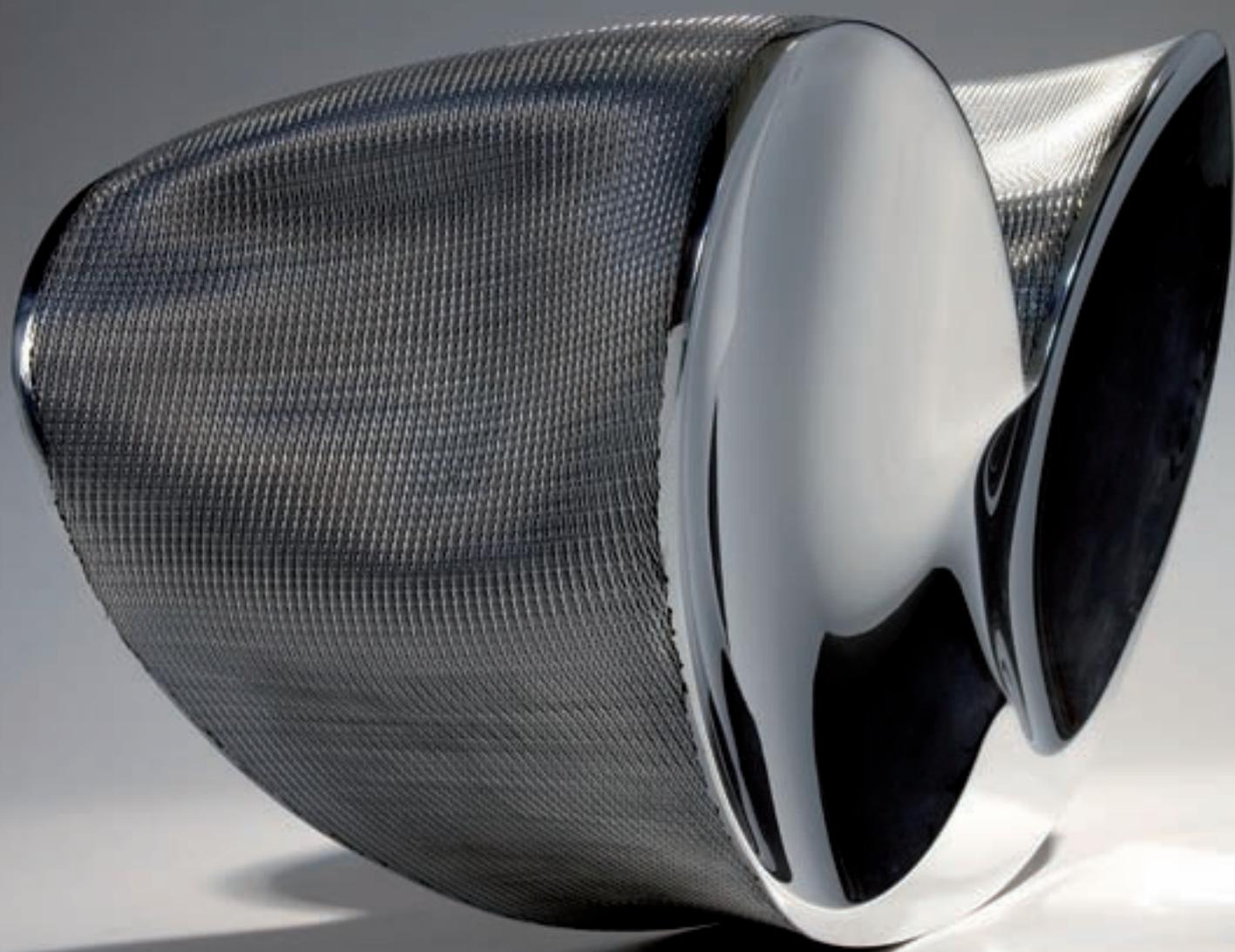
75,5 x 60 x 127 cm

40 000 à 50 000 €

*Double-shell chair in stainless steel and covered in chrome-plated mesh steel. Edition of 20. 72.2 x 23.6 x 50 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- Livre d'exposition, "Ron Arad, no discipline", Centre Pompidou, du 19/11/08 au 16/03/09, Éditions du Centre Pompidou, Paris 2008, page 127.





**137 BAAS Maarten (Allemagne, né en 1978)**

"Clay" - 2007

Monumental ventilateur à six pieds à squelette en métal recouvert d'argile industrielle. Signé et daté "Maarten, November 07" au pied et sur une pale.

205 x 80 x 80 cm

6 000 à 8 000 €

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- "Desire, the Shape of Things to Come", Éditions Gestalten, Berlin 2008, page 126.

Maarten Baas lance la série "Clay" en 2006 au Salon du meuble de Milan. Elle assure une parfaite continuité avec la série "Smoke" et a été reconnue comme étant le projet le plus surprenant de cet événement. Cette même année, le musée du Design de Londres expose 18 pièces de la collection "Clay". Chaque pièce est modelée à la main. Aucun moule n'est utilisé, chaque pièce est donc unique.

*Monumental fan with six skeleton legs made of metal coated with industrial clay. Signed and dated "Maarten, November 07" at the bottom and on one blade. 80.7 x 31.5 x 31.5 in.*

*At the Salone del Mobile in 2006 Maarten launched Clay Furniture, which is recognised as the natural successor to Smoke and ultimately one of the most surprising projects unveiled at the festival. That same year saw the Design Museum in London display 18 pieces from the Clay collection.*



### 138 BAR Matthias en collaboration avec Gernot OBERFELL (Né en 1975) et Jan WERTEL (Né en 1976)

"Fractal" - 2008 (Édité par MGX. Materialise/Belgium)

Table en résine epoxy brune à géométrie et dessin rappelant la canopée. Pièce unique. Cette pièce est réalisée en 3D grâce à l'Intelligence Artificielle des logiciels.

43 x 99 x 58,5 cm

14 000 à 15 000 €

*Brown resin table whose geometry and design resembles the forest canopy. Unique piece. This piece was made in 3D thanks to Artificial Intelligence. 16.9 x 39 x 23 in.*

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- "Desire, the Shape of Things to Come", Éditions Gestalten, Berlin 2008, page 134.

Cette table est le fruit de l'étude du processus d'évolution des fractales. Elle peut être comparée à un arbre dont les tiges se transforment en branches jusqu'à ce qu'elles deviennent très denses en partie haute à sa forme de canopée. La "Fractal table" renforce le lien grandissant entre la nature et les formules mathématiques. Elle fait appel à une technologie (Selective Laser Sintering) permettant la conception rapide et optimisée de prototypes.

Gernot Oberfell and Jan Wertel (Platform Studio, Londres) partagent leur intérêt pour les nouvelles technologies et ont très tôt découvert l'étendu des possibilités offertes par l'informatique dans le Design. Les logiciels ne sont plus cantonnés à leur fonction quotidienne mais deviennent, de véritables sources d'inspiration permettant de découvrir de nouvelles formes de langage. Leur travail concilie à la fois cette approche à celle de la logique esthétique privilégiant la beauté des formes organiques.

*"Fractal Table" is a table piece which derives from studies into fractal growth patterns. Treelike stems grow into smaller branches until they get very dense towards the top. Fractal Table, developed by Platform Wertel Oberfell together with Matthias Bär, is impossible to manufacture unless rapid prototyped. The table is a single piece SLA made in epoxy resin.*

*Gernot Oberfell and Jan Wertel share a strong interest in new technologies and processes and at an early stage in their careers discovered the possibilities of computer aided design. Software is not just used as an everyday tool, but becomes through experimentation a source of inspiration, and helps discovering new and exciting form languages. Their work combines these experiments with the logic and beauty of organic forms and the reality of product design : the right use of materials, production processes and ergonomics.*



**139 \*\* CRAMER Philippe (New-York, né en 1970)**

"Gong" - 2008

Miroir en acier poli plié à dos recouvert d'un émail de voiture rouge. Édition de 20 exemplaires + 2 EA.

Signé et numéroté 4/20.

Hauteur : 57 cm - Diamètre : 50 cm 1 500 à 1 800 €

*Polished steel mirror with back coated in red car paint. Edition of 20 + 2 EA. Signed and numbered 4/20.*

*Height: 22.4 in. - Diameter: 19.7 in.*

**140 \*\* CRAMER Philippe (New-York, né en 1970)**

"Ragaz Enamel" - 2008

Suite de trois vases en verre recouvert de deux couches d'émaux de voiture. Édition de 8 exemplaires + 2 EA.

Signés, numérotés, datés.

Vase émaillé rouge camélia et intérieur rouge vif (n°5/8) :

16 x 16 cm

Vase émaillé bleu et intérieur vert acide (n°3/8) :

20 x 20 cm

Vase émaillé jaune et intérieur brun (n°3/8) :

24 x 24 cm

1 200 à 1 500 €

A l'image de l'ensemble des créations de Philippe Cramer, cette collection de vase est un mélange de tradition et de modernité : le travail artisanal des souffleurs de verre rencontre l'industrie de l'automobile et ses peintures de carrosserie. Chaque combinaison de couleurs est inspirée par une marque voiture.

*Set of three glass vases coated in two layers of car paint. Edition of 8 + 2 EA. Signed, numbered, dated.*

*Camelia red glazed vase with bright red interior (n°5/8): 6.3 x 6.3 in.*

*Blue glazed vase with acid green interior (n°3/8): 7.9 x 7.9 in.*

*Yellow glazed vase with brown interior (n°3/8): 9.4 x 9.4 in.*

*As with all of its creations, this collection of vases blends tradition with modernity: the glassworker's handicraft meets the automobile industry and its bodywork paints. Each colour combination is inspired by an automobile make.*





**141 \*\* CRAMER Philippe (New-York, né en 1970)**

"Head Light" - 2007

Sculpture lumineuse en bronze et éclairage LED. Numéroté 1/12. 16 x 21 cm

2 000 à 2 500 €

*Light sculpture in bronze with LED lighting. Numbered 1/12. 6.3 x 8.3 in.*

Les espaces ouverts par le designer suisse Philippe Cramer s'offrent comme autant de terrains de jeux à l'imaginaire. Les infimes irrégularités de ses objets parlent de son choix de préserver des techniques de fabrication entièrement artisanales. La place dévolue dans ses collections aux matériaux traditionnels comme le bois, l'argent, la porcelaine ou la laine perpétue cette même urgence : replacer l'humain au coeur du processus de création. Tramés par l'émotion, ces objets ne sauraient être réduits à leurs propriétés formelles, encore moins à leur fonction. Ces créations sont avant tout des vecteurs d'histoires, des fragments de vie destinés à être emportés par le désir du spectateur.

Diplômé en Arts Appliqués de la Parson's School of Design de New-York en 1996, Philippe Cramer cumule les expériences de graphiste et de designer dans différentes structures dont le MOMA avant de créer sa société Cramer+Cramer à Genève en 2001. Son activité s'étend de la création d'objets uniques ou en série limitée, aux éditions et enfin aux commandes spéciales impliquant un travail sur mesure (Philippe Cramer Studio). Il a participé à de nombreuses expositions dont :

- "Vanités", espace E.S.F, Lausanne, exposition de groupe, 2009.
- Galerie Artcurial, Paris, exposition de groupe, 2007.
- "Philippe Cramer : installations et nouveaux prototypes", Spazio Setmani, Milan, 2007.
- "Blanc sur rouge", Musée de la Communication, Berne, exposition de groupe, 2005.
- "Cramer vs. Cramer : Le grand chic suisse", Centre Culturel Suisse, Milan, exposition solo, 2004.
- "Philippe Cramer : nouveaux travaux", Galerie Edward Mitterrand, Genève, exposition solo, 2002.

*Each space opened by Swiss designer Philippe Cramer is another playground for the imagination. The minute irregularities of his objects speak of his predilection for the preservation of entirely traditional manufacturing techniques. The place afforded to traditional materials in his collections, like wood, silver, porcelain or wool, perpetuates this same drive: return the human being to the very core of the creative process. These emotion-driven objects cannot be reduced to their formal properties, and even less so to their function. These creations are, first and foremost, vectors of histories, of fragments of life, meant to be carried away by the spectator's desire.*

*After graduating in Applied Arts from New York's Parson's School of Design in 1996, Philippe Cramer compounds experiences as a graphic artist and designer in various institutions, including the MOMA, before creating his own company, Cramer+Cramer, in Geneva, in 2001. His activity extends to the creation of unique or limited-edition objects, to series, and finally to special orders requiring customised work (Philippe Cramer Studio). He has participated in a number of exhibitions, including : cf french version.*



**142 PARSY Grégory (France, né en 1976)  
et DEBONS Camille (France, née en 1982)**

"Chaise Roots" - 2007

Chaise en carton alvéolé peint en noir à décor de racines stylisées formant piétement.

45 x 55 x 90 cm

300 à 400 €

"Dessinée comme rêvée, naît de ton pied végétal une place où je m'installe pour m'évader dans ces formes imaginées."

Exposition :

- Milan 2007, Salon international du meuble.

Diplômé de l'école des beaux-Arts de Rennes, ce jeune couple de designers a révélé au public ses toutes premières créations à la Biennale de Saint Étienne en 2004. Basé à Rennes, leur studio est dédié à la création de mobilier et à la scénographie. Ils conçoivent le design "comme le moyen de créer des rencontres, avec les matériaux, les lieux, les personnes...". Leur univers emprunt de légèreté et de liberté s'inspire des formes spontanées et généreuses de la nature. On y retrouve également une variété de matériaux naturels ou issus de la récupération.

*Chair of corrugated cardboard, painted in black with a roots decoration forming the base. 17.7 x 21.7 x 35.4 in.*

*This young couple of designers, graduates of the Rennes School of Fine Arts, unveiled its very first creations at the 2004 Saint Étienne Biennial. Based in Rennes, their studio is dedicated to the creation of furniture and set decorations. They see design "as the medium through which meetings are fostered, with materials, places, people...". Their universe, where lightness and liberty abound, finds its inspiration in natures spontaneous, generous forms. It also includes a wide range of natural or recycled materials.*



**143 PARSY Grégory (France, né en 1976)  
et DEBONS Camille (France, née en 1982)**

"Chaise Tuyou" - 2007

Chaise formée d'un tuyau en résine renforcé par une gaine électrique verte fluo.

45 x 50 x 75 cm

600 à 800 €

"Parée comme pour briller, tu t'entremèles et te révèles, de tes courbes apparaissent un support à ma paresse".

Parution presse :

- Métiers d'art, juillet/août 2007, n°234, page 23 (chaise Tuyou rose).

Exposition :

- Milan 2007, Salon international du meuble.

*Chair made from a resin pipe, reinforced by a green electrical cable covering. 17.7 x 19.7 x 29.5 in.*



#### 144 ATELIER BLINK (Emilie LECOUTURER et Céline PONCELET)

"Brocante de Salon" - 2007

Tapis en laine imprimée d'un étalage de vaisselle au marché aux puces. 80% pure laine, 20% polyamide (1400g/m<sup>2</sup>).

Ce tapis a reçu le label Henry van de Velde 2008, organisé par design Flandres.

200 x 160 cm

1 200 à 1 500 €

"Toute une histoire" Pour le duo de créatrices belges Atelier BLINK, les objets son un peu plus que des objets : elles aiment qu'ils racontent une histoire. Nous, on aime celle que nous conte leur tapis "Brocante de salon", présenté pour la première fois à Milan en avril dernier. Il transpose l'univers de la brocante à la maison, le monde extérieur à l'intérieur, et offre à la photographie une réalité en 3D, avec accrochage horizontal. La fragilité des objets chinés, au propre comme au figuré, est accentuée par le fait que l'on peut éventuellement marcher dessus. On emprunterait plus facilement la petite bande pavée sur la droite! On n'est pas seuls à apprécier le mélange de codes que propose ce tapis à récits : le label Henry van de Velde vient de lui être attribué."

Texte de Véronique Laurent pour Gaël Maison, décembre 2008

*Wool rug with a printed image of a tableware stand at a flea market. 80% pure wool, 20% polyamide (1400g/m<sup>2</sup>). 78.7 x 63 in. This rug received the Henry van de Velde 2008 label, organised by Design Flanders.*

*"Quite a story" For the pair of Atelier BLINK's Belgian creators, objects are a bit more than just objects: they like them to tell a story. We like the one told by their "Brocante de salon" ("Living-room flea market") carpet, first presented in Milan, last April. It transposes the universe of the flea market to the home, bringing the outside world inside, and offers the camera a 3D reality, with horizontal bonding. The fragility of the pigmented objects, both in a real and a figurative sense, is highlighted by the fact that you may step on them. It would be easier to drive on a soft shoulder! We are not alone in our appreciation of the blending of codes this storytelling carpet offers: it recently received the Henry van de Velde label."*

*Text by Véronique Laurent for Gaël Maison, December 2008*



Tel un cocon par ses courbes et ses mouvements, la lampe OMI diffuse une lumière douce à travers un jeu de lamelles de nylon. La flexibilité naturelle de cette matière rappelle les formes organiques qui se déploient, s'articulent et se rétractent au rythme des saisons et de la lumière. Cette aptitude à transformer sa structure et son apparence rend la lampe OMI polyvalente, elle peut ainsi s'adapter aux différents espaces et fonctions.

*The form of the object, together with the natural flexibility of the nylon, create the impression of a biological mechanism. By a bend or a twist, the structure's shape can be transformed. Like a worm or an armadillo; if you twist one end, the rest will follow. This behaviour makes this lamp a versatile product that can either be adjusted to different spaces, or function as a space manipulator using different light diffusions and sculptural elements.*



#### **145 ASHUACH Assa (Israel, né en 1969)**

"OMI" - 2008

Suspension de forme organique modulable et articulé composé de 43 lamelles de polyamide blanc (nylon). Cette pièce est réalisée en 3D grâce à l'Intelligence Artificielle des logiciels.

Édité par MGX. Materialise/Belgium

10 x 54 x 30 cm (Hauteur réglable) 700 à 900 €

#### **146 ASHUACH Assa (Israel, né en 1969)**

"OMI" - 2008

Suspension de forme organique modulable et articulé composé de 43 lamelles de polyamide blanc (nylon). Cette pièce est réalisée en 3D grâce à l'Intelligence Artificielle des logiciels.

Édité par MGX. Materialise/Belgium

10 x 54 x 30 cm (Hauteur réglable) 700 à 900 €

*Organic shaped ceiling light that is modulable, composed of 43 thin white polyamide (nylon) strips. This piece was made in 3D thanks to Artificial Intelligence. 3.9 x 21.3 x 11.8 in. (Adjustable height)*



### 147 ASHUACH Assa (Israel, né en 1969)

"AI" - 2008 - Édité par MGX. Materialise/Belgium

Tabouret en polyamide cintré et maille de polyamide à assise concave. Il est agrémenté d'une anse. Série limitée à 24 exemplaires. Cette pièce est réalisée en 3D grâce à l'intelligence artificielle des logiciels.

42,5 x 34 x 39 cm

10 000 à 12 000 €

Le tabouret "AI" est un des premier objet ayant été conçu grâce à la combinaison des outils 3D et de l'Intelligence Artificielle des logiciels (DNA code). Cette technique est capable de créer une structure solide tout en y associant l'esthétique visual désiré. Grâce à cette nouvelle technologie, le défi de concevoir un siège élégant et confortable tout en utilisant le minimum d'espace requis a été relevé.

Diplômé en design (Royal College of Art and Design de Londres), le studio londonien d'Assa Ashuach concentre son activité sur trois principaux pôles : le design de produit, la collaboration avec des architectes et l'auto-production. Assa enseigne également le design 3D et a exposé dans différentes galeries et musées.

*Tapered polyamide stool with polyamide mesh and concave seat. It is embellished with a handle. Limited series of 24. This piece was made in 3D thanks to Artificial Intelligence. 16.7 x 13.4 x 15.4 in.*

*The AI Stool is the first product to be designed using a combination of 3D tools and artificial intelligence "DNA code". Like the biological structure and the mechanism of bone, the artificial intelligence software knows to create efficient support whilst maintaining the desired visual aesthetic. The challenge was to design form with the minimum volume required for a seat and then instruct the AI software to calculate the required support.*

*Graduated in product design (Royal College of Art and Design - London), Assa Ashuach's studio focuses on three main tracks : product design, collaboration with architects and self-production. Assa also teaches 3D design using digital tools and machinery. He exhibited at different galleries and museums and was invited to Japan by IDEE to show at the Esplanade Spiral Building in Tokyo. Some of his work was bought by The Contemporary Art Society for the Special Collection Scheme in London 2004.*



**148 KRAL Tomas (Slovaquie, né en 1982)**

"Plug" table lamp - 2008

Lampe de table à abat-jour en liège découpé et sculpté reposant sur une base en verre soufflé transparent.

Hauteur : 33 cm - Diamètre : 30 cm 800 à 1 000 €

*Table lamp with sculpted cork lampshade sitting on a transparent blown glass base. Height : 13 in. - Diameter: 11.8 in.*

**149 KRAL Tomas (Slovaquie, né en 1982)**

"Twist" Vase - 2008 Vase cylindrique en verre soufflé et tourné.  
Hauteur : 38 cm - Diamètre : 10 cm 300 à 400 €

Cette collection est basée sur la recherche autour du soufflage artisanal du verre. Au cours du soufflage, le verre est tourné, puis il se bloque dans le moule pour se déformer. "Je m'intéresse à cette imperfection pour créer une collection d'objets en mouvement".

*Cylindrical vase in turned blown glass.  
Height: 15 in. - Diameter: 3.9 in.*

*This collection is based on investigation into traditional glassblowing. During the blowing, the glass is turned, then it blocks in the mould, distorting itself. "I am interested in this imperfection to create a collection of objects in movement."*





### 150 KRAL Tomas (Slovaquie, né en 1982)

"Plug" triple suspension - 2008

Suspension à trois lumières à abat-jour en verre soufflé et teinté noir maintenus par une attache en liège sculpté.

Hauteur : 28 cm - Diamètre : 37 cm

1 000 à 1 200 €

"PLUG" est une série de produits qui transforme l'apparence et la fonction d'un simple bouchon de bouteille en liège. Ce projet repose sur le rapport entre le verre, matière solide et compacte et le liège, matière souple et poreuse. La partie en liège est réalisée à partir d'une feuille de liège agglomérée et découpée à l'aide d'une fraise (CNC). L'idée est de construire en 3D un objet en utilisant la technique 2D du dessin. La fonction des objets de cette série est relativement basique. L'idée est de valoriser le mélange de ces deux matières.

Diplômé de l'école Cantonale de Lausanne (ÉCAL) en 2008 et récompensé par de nombreux prix, Tomas Kral a établi son studio de création en Suisse où il se consacre à la création d'objets de design à l'esthétique simple et fonctionnelle. Il confronte les matériaux et les techniques de fabrication et crée ainsi des associations originales donnant naissance à des objets singuliers. Il est notamment représenté par des galeries reconnues telle que la Galerie Libby Sellers à Londres.

*Ceiling lamp with three bulbs in black-tinted blown glass lampshades held by a sculpted cork fastening.*

*Height: 11 in. - Diameter: 14.6 in.*

*"PLUG" is a range of products that transform the image of a simple cork bottle stopper. The principle of PLUG. The work is around the connection between glass as a hard and compact material and the cork, perfect porous material. The glass parts were done using free glass blowing. The cork parts were made out of the sheets of agglomerated cork which were milled using CNC. The corks parts used the marks from the CNC milling tool as a part of their construction. The idea is to build 3D objects by milling using 2D drawings. The objects function are simple. Side table, lamps, boxes, bowls. The idea was to put more attention on the connection between glass and the cork.*

*After graduating from the ÉCAL ("École Cantonale de Lausanne", Lausanne's regional school) in 2008 and having earned a number of awards, Tomas Kral established his creative studio in Switzerland, where he devotes himself to creating design objects featuring simple, functional aesthetic lines. He sets materials and manufacturing techniques into opposition, creating original associations which result in unique objects. He is prominently featured in a number of renowned galleries, like London's Libby Sellers Gallery.*

*Exhibitions :*

*- "Ingenious Therapies", Paul Smith's Headquarters, Milan Furniture fair, 18-23 April 2007.*

*- "Nowhere Now Here", Laboral, Gijon, Spain 2009.*



**151 EMANUELSSON Per**  
**(Suède, né en 1982)**  
**& BISCHOFF Bastian**  
**(Allemagne, né en 1982)**

"Surveillance Light"- 2008

Lampe de parquet prototype en métal laqué crème à trois bras supportant des réflecteurs en aluminium imitant une caméra de surveillance à intérieur laqué rouge. Fût enchâssé dans une base à quatre pieds. Fils électriques rouges apparents. Série limitée à 100 exemplaires et réalisée pour la galerie Victor Hunt à Bruxelles.

165 x 60 x 65 cm

2 200 à 2 500 €

Exposition :

- Stockholm Furniture Fair 2008, Greenhouse, HDK stand.

Bibliographie : modèles similaires reproduits dans :

- "Desire, the Shape of Things to Come", Éditions Gestalten, Berlin 2008, page 206.

-DOMUS, Italie, Issue n°915.

-DAMN, Belgique, Issue n°16.

Per & Bastian ont fondé leur studio de création "HUMANS SINCE 1982" en 2008 et ont inauguré leur activité par la création de la "Surveillance light" à Stockholm lors du salon du meuble en 2008. Ce projet attira l'attention de la presse internationale et suscita de vives réactions sur les blogs par sa dimension politique qui soulève le débat de la surveillance dans notre société. Per & Bastian sont très fiers d'avoir réussi non seulement à s'imposer sur la scène du Design mais également à intégrer une connotation sociale et politique. A l'avenir, cette lampe pourra être considérée comme le témoin d'une époque. Per & Bastian jouent sur le mélange des thèmes : la science physique et la mode, l'art et la médecine, la technologie et la philosophie, la cosmétique et l'astronautique, la nourriture et l'architecture, la religion et l'humour...

*Prototype floor lamp in cream-lacquered metal with three arms supporting aluminium reflectors, imitating a surveillance camera, with red-lacquered interior. Stem inserted in a base with four feet. Visible red electrical cables. Limited edition of 100 produced for the Victor Hunt gallery in Brussels. 65 x 23.6 x 25.6 in.*

*Per Emanuelsson is originally a Ma. Science student from the Royal University of Technology in Stockholm, Sweden and Bastian Bischoff studied Communication Design in Konstanz, Germany. They both started a MA at school of Design and Crafts in Gotheburg 2007. Per and Bastian founded HUMANS SINCE 1982 in 2008 and debuted with Surveillance Light at Stockholm Furniture Fair 2008. A few days after Surveillance Light was exhibited the lamp got lots of attention in both design magazines and in big political webblogs all over the world due to the current intense debate about surveillance in our society. In hindsight Per and Bastian are very proud about the fact that they have not only reached the design scene but also touched the political sphere by contributing a design-piece to a social issue. In the future the lamp could be considered as a contemporary witness. Their artistic approach consists in mixing physics with fashion, art with medicine, technology with philosophy, cosmetics with astronautics, food with architecture, religion with humour...*



Crédit photo : Richard James

## 152 MOORER Eelko (Hollande, né en 1975)

"Jungle vase" - 2007

Vase ovoïde à col évasé en polyuréthane et caoutchouc rouge moulés par injection à décor de fils en silicone.

40 x 25 x 25 cm (longueur des fils : 50 cm)

800 à 1 000 €

" Je trouve qu'aujourd'hui nos intérieurs sont remplis d'objets conventionnels qui se résument au confort et à la praticité. La maison contemporaine est devenue un environnement passif, de consommation, un lieu éphémère qui est reléguée au second plan. Je souhaite créer des objets qui redonneraient vie à nos intérieurs, des objets de caractère, vecteurs d'émotions. Ces objets doivent défier et jouer avec nos idées reçues sur l'inconfort et le danger. Derrière la collection "Jungle" se cache la symbolique de cet univers en tant que terrain de jeu fantastique. Cela signifie que mon travail fait appel au récit et à la magie de la Jungle, à l'image de ce que l'on peut voir dans les parcs d'attraction comme Disney. Grâce à cet univers fantastique et romanesque, les esprits peuvent s'évader, permettant ainsi au spectateur de se prendre pour Tarzan et Jane ou pour Kurtz, le héros du roman "Au coeur des ténèbres" de Joseph Conrad.

Nominé pour le prestigieux prix du Design de Rotterdam et diplômé du Royal College of Art, Moorer mène une carrière pluridisciplinaire allant des installations conceptuelles, à la conception de mobilier, jusqu'à la mode. Une partie de son travail fait l'objet de commandes passées par des particuliers, des galeries et des sociétés à l'international. Il a été exposé dans de nombreux musées tels que : le musée Boijmans Van Beuningen à Rotterdam, l'Institut de la mode à NY. Parmi ses clients, on compte : la Galerie Moss à NY, le musée du Design de Londres et le British Council.

*Ovoid vase with flared neck in injection-moulded red polyurethane and rubber, decorated with silicone filaments. 15.7 x 9.8 x 9.8 in. (length of the "hairs": 19.7 in.)*

*"I find that today's home has too much of the same conventional products, focusing on comfort and the practicality. The contemporary home has become a passive and merely consumptive environment; a transient non-place filled with consumer goods which blend into the background. I wanted to design objects that would not only bring life to the living space, but were more emotive and physical. These objects would challenge your preconceptions of discomfort, danger and especially play. The inspiration behind Jungle Vases was the jungle as a fantastical playground. This meant my work draw upon the storytelling and fantasy elements of the jungle, such as you would see in amusement parks like Disney world, or theme hotels, such as Las Vegas's 'The Mirage' for example. It is these fantasy environments which allows your mind to wander, so you can pretend to be Tarzan and Jane, Liane The Jungle Goddess, or Kurtz from Conrad's Heart Of Darkness'."*

*Nominated for the prestigious Rotterdam design Prize and graduated from the Royal Colleg of Art, Moorer runs a multidisciplinary practise esigning spatial environments and conceptual installations, furniture, footwear and fashion accessories. His work has been commissioned by companies, galleries and individuals worldwide. His work has been widely exhibited internaionally in places uch as The Museum Boijmans Van Beuningen in Rotterdam and The Fashion institute of Technology in NY. Clients unclude Moss Gallery NY, Design Museum Londin and the British Council.*

Exhibitions :

- "Ingenious Therapies", Paul Smith's Headquarters, Milan Furniture fair, 18-23 April 2007.
- "Nowhere Now Here", Laboral, Gijon, Spain 2009.



**153 KAMINSKY Joakim (Suède, né en 1979) et KJELLGREN Fredrik (Suède, né en 1978)**

"Pirate chair" - 2009

Chaise à structure et piètement stylisés en frêne laqué bleu. Assise en bois plié recouvert de mousse bleue indigo et attaches en acier laqué. Pièce unique réalisée manuellement.

82 x 46 x 42 cm

3 000 à 3 500 €

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- "Desire, the Shape of Things to Come", Éditions Gestalten, Berlin 2008, pages 194 et 250.

"Nous avons exploré de nombreux styles oubliés. Des objets appartenants à nos grands-mères jusqu'aux objets de brocantes chinés à travers le monde. Nous avons réuni toutes les sources d'inspiration que nous aimons et "volé" les idées comme des Pirates. La chaise "Pirate" traduit le besoins de changement et ce retour à des valeurs traditionnelles. L'assise a été créée de manière simple et fonctionnelle, les pieds sont réalisés à partir de bois tourné et puisent leur inspiration dans des styles variés comme le rococo ou le renaissance... Nous avons également remarqué qu'il n'existait pas de chaises de restaurant élégantes et superposables."

*Chair with stylised frame and base in blue-lacquered ash. Bentwood seat covered in indigo blue foam and fastening in lacquered steel. Unique piece. Manually produced. 32.3 x 18.1 x 16.5 in.*

*We have explored a forgotten ocean of styles. From great grandmothers to small secondhand shops around the world we have gathered the inspiration we love and stolen it, as pirates. Pirate chair defines the need for change within the same concept. The seat is simply shaped out of one line, cushioned with an ocean blue fabric. The legs are made of coated turn wood and takes inspiration from whatever style it comes over such as bobbin, bowback, rococo, renaissance and so on. We have also noticed that there aren't any good locking stackable restaurant chairs on the market, so we simply made this one.*



#### **154 KJELLGREN Fredrik (Suède, né en 1979) en collaboration avec Materia**

"Praline Noire" (5x5) - 2008

Banc à assise composée d'un patchwork de 25 coussins recouverts de tissu "Fanny Aronsen" noir et gris capitonné de boutons vintage en métal. Structure en polyuréthane, encadrement en bois et base en acier laqué noir.

47,5 x 117 x 117 cm

3 000 à 3 500 €

Expositions :

- Designstop, Stockholm, 2007
- Stockholm Furniture Fair, Stockholm, 2007
- Museum of world culture, Gothenburg, 2007

Bibliographie : modèle similaire reproduit dans :

- "Desire, the Shape of Things to Come", Éditions Gestalten, Berlin 2008, page 217.

"Ma grand-mère adorait les beaux objets qui racontent des histoires. Il y avait de tout dans sa maison : des objets d'art au mobilier mais aussi des tissus aux couleurs chatoyantes, des miroirs, des tapis, des sculptures... Chacun avait son propre récit sans forcément être fonctionnel. Je me suis nourri de cet univers alors que j'étais enfant, quand la valeur historique et symbolique des objets avait d'avantage de sens que leur usage. Grâce à la variété de tissu et de boutons qui les singularisent, les coussins du "Praline" sont le symbole du vécu et de l'histoire véhiculée par chaque objet qui nous entoure."

*Seat bench composed of a patchwork of 25 cushions upholstered in mixed black and grey "Fanny Aronsen" fabric, with vintage metal upholstery buttons. Polyurethane structure, wood frame and black-lacquered base. 18.7 x 46.1 x 46.1 in.*

*"My grandmother loved beautiful objects, she let the objects tell their tales. There was everything in her home, from art to furniture, fancy cushions with glittering buttons, shimmering silk, plush that felt rough to the touch, handles draped with tassels that gently swung aside when you entered the room, mirrors, carpets, sculptures. Everything had a story, but not always a purpose. I have drawn inspiration from the time I spent as a child in her home, where the historical and cultural wealth of the furniture was greater than its functionality. Those fancy cushions symbolise the historical, but not the practical, object from my background." "The Praline Noir is made of small cushions with various types and kinds of buttons, where each unique part forms a variegated whole which is brought together by the wide but thin legs".*

# CONDITIONS DE VENTE

La vente sera faite au comptant.

Les acquéreurs paieront, en sus des enchères, les frais dégressifs suivants par tranche et par lot :

- 20% + TVA (soit 23,920% T.T.C.) jusqu'à 500 000 €.

- 14% + TVA (soit 16,744% T.T.C.) au-delà de 500 001 €.

Le plus offrant et dernier enchérisseur sera l'adjudicataire et aura l'obligation de payer au comptant. En cas de litige, Camard & Associés aura le droit de résoudre la vente et de remettre en vente le ou les lots, objet(s) du litige. Les clients non résidents en France ne pourront prendre livraison de leurs achats qu'après un règlement bancaire par SWIFT. Aucun chèque étranger ne sera accepté.

## CONDITIONS REQUISES POUR ENCHÉRIR

Toute personne souhaitant enchérir est tenue, avant la vente de se faire enregistrer auprès de Camard & Associés. A cet effet, tout enchérisseur devra indiquer son nom, son prénom ou la dénomination sociale de la société concernée, l'adresse de son domicile habituel ou du siège social de la société concernée, et produira une pièce d'identité ainsi que des références bancaires ou autres. Il est demandé que les acheteurs obtiennent, avant la vente, une lettre accreditive de leur banque pour une valeur avoisinant leur intention d'achat, qu'ils transmettront à l'étude, au plus tard 12 heures avant la vente. Tout enchérisseur sera considéré comme agissant pour son propre compte, à moins qu'il n'ait été porté, au préalable et par écrit, à la connaissance de Camard & Associés qu'il agissait pour le compte d'un tiers, et que ce tiers soit bien connu d'elle. En cas de contestation de la part de ce tiers, l'enchérisseur sera seul responsable de l'enchère en cause. La vente se fera selon l'ordre du catalogue. Les attributions ont été établies compte-tenu des connaissances scientifiques et artistiques à la date de la vente. Une exposition préalable permettant de se rendre compte de l'état des biens mis en vente, il ne sera admis aucune réclamation une fois l'adjudication prononcée. Les dimensions ne sont données qu'à titre indicatif. Camard & Associés est libre de refuser les enchères de toute personne ne présentant pas les garanties nécessaires. Si l'adjudicataire n'exécute pas les obligations ci-dessus, le ou les lots concernés pourront être remis en vente à la même vacation, ou à une vacation ultérieure, aux risques et périls de celui-ci. Aucun achat ne sera remis par Camard & Associés à un adjudicataire avant le paiement intégral du prix de l'adjudication, et des frais de vente de celui-ci.

## ORDRES D'ACHAT

Pour les amateurs ne pouvant assister à la vente, un formulaire d'ordre d'achat inclus dans ce catalogue est à remplir. Camard & Associés agira pour le compte de l'enchérisseur, selon les instructions contenues dans le formulaire d'ordre d'achat, ceci afin d'essayer d'acheter le ou les lots au prix les plus bas possible et ne dépassant, en aucun cas, le montant maximum indiqué par l'enchérisseur. Il est demandé que les acheteurs obtiennent, avant la vente, une lettre accreditive de leur banque pour une valeur avoisinant leur intention d'achat, qu'ils transmettront à l'étude, au plus tard 24 heures avant la vente. Les ordres d'achat sont une facilité pour les clients. Camard & Associés n'est pas responsable pour avoir manqué d'exécuter un ordre par erreur ou pour toute autre cause.

## RETRAIT DES ACHATS

Dès l'adjudication prononcée, l'objet sera sous l'entière responsabilité de l'adjudicataire. Les objets ne pourront être délivrés qu'après paiement intégral du prix de l'adjudication frais compris, et des frais de manutention et de gardiennage. L'acquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions, et Camard & Associés décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Les adjudicataires pourront obtenir tout renseignement concernant la livraison ou l'expédition de leurs acquisitions à la fin de la vente.

## RESSORTISSANTS DE LA CEE

Les acquéreurs des lots précédés de 2 astérisques (\*\*\*) devront s'acquitter en sus des frais de vente, de la TVA, des droits et des taxes pour les œuvres d'art en importation temporaire.

- Couverture : détail des lots n°24 et 136

# TERMS OF SALES

The auction will be conducted on a cash-only basis. Buyers will pay, in addition to the value bid, the following digressive charges by range and by batch:

- 20% + VAT (or, 23.920%-all taxes included) up to 500 000 €.

- 14% + VAT (or, 16.744%-all taxes included) over 500 001 €.

The highest and last bidder shall be the contracting party and will be obliged to pay in cash. In the event of litigation, Camard & Associés will have the right to void the sale and put the item or lot subject to the litigation back on sale. Customers not resident in France will only be allowed to take possession of their purchases following a SWIFT bank wire transfer. No foreign checks will be accepted.

## **MANDATORY RULES FOR BIDDING**

Any person wishing to bid must register with Camard & Associés before the auction begins. For this purpose, every bidder shall indicate their first and last names, or the name of the company they represent, their permanent address or that of their company, and shall provide proper identification as well as bank and other references. Bidders are requested to obtain, in advance of the sale, a letter of credit from their bank for a value close to what they intend to spend, which they shall submit for approval no less than 12 hours before the sale. Each bidder shall be considered to be acting on his/her own behalf, unless it is previously made known, in writing, to Camard & Associés, that he/she is acting on behalf of a third party, and that this third party is well known to them. In the event of a dispute by this third party, the bidder shall bear sole responsibility for the relevant bid. The auction will be held following the items' order of appearance in the catalogue. The descriptions were established based on scientific and artistic knowledge applicable at the time of the auction. Since an advance viewing will permit evaluation of the condition of the goods to be auctioned, no claims will be admissible once the bid contract is closed. The dimensions are purely for informational purposes. Camard & Associés is free to refuse the bids of anyone who does not present the required credentials. If the contracting party does not meet the above mentioned conditions, the item or lot in question may be put back on sale in the same session, or in a future session, at the negligent party's own risk. Camard & Associés shall not turn over any purchase to a contracting party before full payment of the value bid is made, along with the supplementary charges pertaining to it.

## **PURCHASE ORDERS**

For interested bidders unable to attend the auction, a purchase order form included in this catalogue may be filled out. Camard & Associés will act on behalf of the bidder, in accordance with the instructions on the purchase order form, in order to try to purchase the item or lot at the lowest possible price and not going beyond, in any case whatsoever, the maximum amount set by the bidder. Bidders are requested to obtain, in advance of the sale, a letter of credit from their bank for a value close to what they intend to spend, which they shall submit for approval no less than 24 hours before the auction begins. The purchase order is a service offered to customers. Camard & Associés is not responsible for having failed to carry out an order by mistake or for any other reason.

## **RETRIEVAL OF PURCHASES**

Once the bid is closed, the object shall be entirely under the responsibility of the purchasers. The items shall only be turned over upon full payment of the value bid and pertinent charges, as well as maintenance and costs charges. The buyer shall be personally responsible for insuring his/her acquisitions, and Camard & Associés waives any responsibility for damages that may be incurred once the bidding is closed. The contracting parties may obtain any and all information concerning delivery or shipment of their acquisitions once the auction is over.

## **ECC NATIONALS**

Buyers of lots preceded by 2 dots (\*\*) are responsible for settling VAT, charges and taxes concerning the temporary importation of works of art, in addition to the sales costs.

- Cover : detail of lots 24 and 136

# CAMARD

MAISON DE VENTES AUX ENCHÈRES - PARIS

20-21 / LUNDI 6 AVRIL 2009

## ORDRE D'ACHAT / ABSENTEE BID FORM

Après avoir pris connaissance des conditions de vente décrites dans le catalogue, je déclare les accepter et vous prie d'acquérir pour mon compte personnel, aux limites indiquées en euros, les lots que j'ai désignés ci-dessous. (Les limites ne comprenant pas les frais de vente.)

I have read the conditions of sale and the guide for buyers printed in this catalogue and agree to abide by them. I grant you permission to purchase on my behalf the following items within the limits in euros. (These limits do not include buyer's premium and all taxes included.)

Références bancaires et lettre accréditive obligatoires. (Veuillez joindre un RIB et renvoyer la page dûment remplie en lettres capitales.)

Required bank references and accreditive bank letter. (Please complete in block letters and join this page.)

nom / name	_____
prénom / first name	_____
adresse / address	_____
	_____
tél. / phone number	_____
fax	_____
mobile	_____
bur./ office	_____
dom./home	_____
	_____
banque/bank	_____
	_____
n° de compte	_____
a/c number	_____

lot / lot	description du lot / lot description	limite en euros / euros limits

Date / Date

Signature obligatoire / Required signature

**Les ordres d'achat doivent être reçus au moins 12 heures avant la vente.**

*To allow time for processing, absentee bids should be received at least 12 hours before the sale begins.*

**à renvoyer à / please mail to :**

CAMARD & ASSOCIÉS - MAISON DE VENTES AUX ENCHERES - 18, RUE DE LA GRANGE-BATELIÈRE, 75009 PARIS

TÉL. : 33 (0)1 42 46 35 74 - FAX : 33 (0)1 40 22 05 70

## création contemporaine & céramique #1

VENTE EN PRÉPARATION

mercredi 27 mai 2009  
drouot-richelieu  
salle 2 - 14h30

contacts pour inclure des lots :

Alexandra Jaffré

tél. 01 42 46 99 27

[anad@camardetassocies.com](mailto:anad@camardetassocies.com)

Yves Peltier

Spécialiste en céramiques modernes  
et contemporaines

06 62 30 71 68

[ceramicmodern@orange.fr](mailto:ceramicmodern@orange.fr)

Commissaire-priseur habilité : Yann Le Mouel



bicc/claude germain

Maxim Velcosky, Qubus éditeur  
"Ornament and Crime", porcelaine. h. 30 cm

# INDEX

## A

ADNET Jacques .....	54, 55
AMBASZ Emilio .....	114
ANNIG SARIAN .....	110
ARAD Ron .....	136
ASHUACH Assa .....	145 à 147
ATELIER BLINK .....	144

## B

BAAS Maarten .....	137
BAR Matthias .....	138
BRANDT Edgar .....	2

## C

CAPRON Roger .....	65
CHEURET Albert .....	30 à 36
CHIESA Pietro .....	70
CHIGGIO Ennio .....	121
COLOMBO Gianni .....	102
COLOMBO Joe .....	94
CRAMER Philippe .....	139 à 141

## D

DA SILVA BRUHNS Ivan .....	53
De CARLI Carlo .....	84
DELAMARRE Raymond .....	38
DOMINIQUE .....	48 à 49
DUBOURG Vincent .....	134
DUNAND Jean .....	1 et 18
DURANTI Maurizio .....	97
DURANTI Maurizio .....	98

## E

ÉCOLE DU NORD DE L'EUROPE, vers 1920 .....	20
EMANUELSSON & BISCHOFF Bastian .....	151

## F

FARHI Jean-Claude .....	124
FONTANA ARTE .....	93
FRANK Jean-Michel .....	43 et 44
FRATTINI .....	85

## G

GIACOMETTI Diego .....	62
GRAY Eileen.....	21 à 24
GRAZIA ROSIN Maria .....	130
GROULT André et DAUM.....	10
GUELTZ Marco de .....	75

## H

HERBST René .....	56
-------------------	----

## I

ILA .....	90
INGRAND Max pour FONTANA ARTE .....	71 et 74

## J

JOUVE Georges .....	67
---------------------	----

## K

KAMINSKY Joakim & KJELLGREN Fredrik .....	153
KING MIRANDA ARNALDI .....	116
KJELLGREN Fredrik .....	154
KNELLER Alexander .....	133
KRAL Tomas .....	148 à 150

## L

LALIQUE R. ....	9
LE CORBUSIER et PERRIAND Charlotte .....	68
LELEU Jules .....	59
LELLI Angelo .....	77
LEMAIRE Thierry .....	127
LUMENFORM .....	113
LUST Xavier .....	131

## M

MAGISTRETTI Vico .....	115 et 120
MANGIAROTTI Angelo .....	101 et 109
MARINOT Maurice .....	4 à 8
MARTEL Joël et Jean.....	47
Masque LUBA, R.D.C. ....	25
MAYODON Jean .....	39, 40
MENDINI Alessandro .....	117, 118
MOORER Eelko .....	152
MOSCATELLI .....	91

## O

O'KIN Eugénie Jubin .....	3
---------------------------	---

## P

PALADINO Mimmo .....	104 et 123
PARISI Ico .....	95 et 96
PARISI Ico et Luisa .....	81 à 83
PARSY Grégory et DEBONS Camille .....	142 et 143
PERGAY Maria .....	125
PISTOLETTO Michelangelo .....	103
PIZZIGONI Davide et RAVARA Franca .....	100
PONTI Gio .....	26 à 28, 69, 86
PORTENEUVE Alfred .....	58
PRINTZ Eugène .....	41 et 42
PUIFORCAT Jean-E. ....	50
PULCINELLI .....	88 et 89

## R

ROUSSEAU Clément.....	37
ROYÈRE Jean .....	63, 64 et 66
RUHLMANN Jacques-Émile .....	14 à 17bis

## S

SANDOZ Gérard Roger .....	51
SAPORETI .....	122
SARFATTI Gino .....	112
SEGUSO Archimède .....	76
SOTTASS Ettore .....	99
SOTTASS Ettore .....	105
STILNOVO .....	78
SUBES Raymond .....	45 et 46
SÛE Louis et MARE André .....	52

## T

THUN Matteo .....	92
TRAVAIL ANONYME et R.LALIQUE .....	13
TRAVAIL FRANÇAIS .....	11, 12, 60, 61, 73
TRAVAIL ITALIEN .....	72, 79, 80, 87, 106 à 108 et 119
TREVELYAN Charles .....	126

## V

VAN HUFFEL Albert et Ateliers DE SAEDELEER .....	57
VANTONGERLOO Georges .....	19
VERHOEVEN Jeroen - Collectif DEMAKERSVAN .....	135
VISTOSI Luciano .....	111

## w

WOLFSON Philip Michael .....	132
------------------------------	-----

## Z

ZANUSO Jr. Marco .....	128 et 129
------------------------	------------



